

كارل ماركس

سەرمايه

Das Kapital

ره‌خنه له ئابووری سیاسی

جلدی یه‌كهم

2004

كهژال چه‌مه‌ره‌شید، شلیر عزیز، نه‌وزاد مه‌دحه‌ت، سه‌لام عه‌بدوئل

ناوه روک

لا پهره

- 2 پیشکش
- 3 پیشه کی
- 4 پروونکردنه وه
- کتیبی یه که م- گه شه سهندنی به ره مهینانی سهرمایه
- به شی یه که م
- کالا و دراو
- کالا
- 1- دوو فاکتوری کالا: به های به کارهینان و به های گورینه وه یان
- 5 به های په تی (کاکله ی به ها- پیوانه ی به ها)
- 9 2- مۆکی دوولایه نه ی کار که له ناو کالا دا خوی دهنوینی
- 13 3- شیوه ی به ها یان به های گورینه وه
- 14 1- شیوه ی ساکار، تاک یان به ریکه وتی به ها
- 14 1- دوو پۆلی دهربرینی به ها: شیوه ریژه بییه که ی و شیوه هاوهیژه که ی
- 15 2- شیوه ی ریژه یی به ها
- 1- ناوه خنی شیوه ی ریژه یی به ها
- 17 ب- دیاریکردنی چه ندایه تی فورمی ریژه یی به ها
- 19 3- شیوه ی هاوکیش
- 22 4- کۆی فورمی به های ساده
- 24 ب- شیوه ی به های گشتی یان پهره نه ستین
- 24 1- شیوه ی پهره نه ستینی به های ریژه یی
- 24 2- شیوه ی هاوکیشی تاییه ت
- 24 3- که موکورپییه کانی شیوه ی به های گشتی یان پهره نه ستین
- ت- شیوه ی به های گشتی
- 25 1- مۆرکه گوراوه کانی شیوه ی به ها
- 26 2- په یوه ندی گه شه کردن له نیوان شیوه ی به های ریژه یی و شیوه ی هاوکیش
- 27 3- گواستنه وه له شیوه ی گشتی به هاوه بو شیوه ی دراو
- 28 4- خوورپه وشتی کالا پهرستن و نهینیبه کانی
- 29

پیشکش:

بہ برادہری ئازا، بہ ئہمہک و رابہری پرؤلیتاریا

قیلہیلہم قؤلف.

ئہ تارناو، رؤلئی 21. یونی. 1809 ئہدایکبووہ و ئہ رؤلئی

1864.5.9 ئہ تاراوگہی مانشیستہر، گیانی ئہدہستدا

روونکردنهوه:

بۆ وهرگێرانی که پیتال بۆ زمانی کوردی، پشتمان به له چاپدانی چوارهم بهستووه که له لایهن ئهنگلسهوه خویندراوهتهوه و له سالی 1890 له شاری هامبورگ به چاپدانی گه یاندووه و به دهقه ئینگلیزییه که ی. ههروا بۆ ئهوهی تا پیمان بکری به پوختی بۆ بلاوکردنهوه بینیرین، له گه له وهرگێرانه عه ره بیه که ی به راوردی ده که یین. ئومیده وارین، ئیوهی به ریزیش به چاویکی ره خنه گرانه وه، له م ئه رکه گرنگ و پر بایه خه، به پیشنیار و تیبینی به شداریمان بکه ن

به رز و پیروزی بی گیانی هه موو گیانه ختکردووانی ریگای

شیوعیه ت (کۆمونیزم)!

که ژال چه ره شید، شلیر عه زیز، سه لام عه بدوئلا

23-12-2004

کتیبي يه كه م پروسةي به ره مهيناني سه رمايه

كالا و دراو

به شي يه كه م

كالا

1- دوو فاكتهري كالا: به هاي به كارهيان و به هاي گورينه وه يان
به هاي په تي (كاكله ي به ها- پيوانه ي به ها)

ساماني نهو كومه لگايانه كه شيوازي به ره مهيناني سه رمايه داري تيډا بالادستن، وهك (كه له كه كردني بي سنووري كالا) دهرده كه وي و ههر كالا يه كيش، وهك فورمه سه ره تاييه كه ي. به م هويه وه ليكوتينه وه كه مان به شيكردنه وه ي كالا ده ستپيده كات.

سه ره تا، كالا شتيكه، به هوي تاييه تمه نديه كانيه وه به شيويه كه له شيوه كان، پيداويستتاييه كاني مروق پرده كاته وه. سرووشي نه م پيداويستتاييه هه رچييه كه بن (بو نمونه) چهنديه تاييه كه ي يان فه نتاييه كه ي، هيچ له بابته كه ناگوري. ليهدا، مه سه له كه په يوه ندي نييه به وه ي كه چون شته كه، پيداويستتاييه كاني مروق به راسته وخويي پرده كاته وه، نه گهر شته كه خوراك بيت، واته وهك بابته تي چيژليويه رگرتن، يان، به ناراسته خو، وهك ناميري به ره مهينان.

ههر شتيكي سوودبه خش، وهك ناسن و كاغه ز... هتد، دهكري به دوولايه نه سه ره نجي بدين، واته لايه ني چهنديه تي و چونايه تي. ههر يه كيك لهو شتانه، كومه ليكن تاييه تمه ندي جياوازيان هه يه، بويه ده توانري به شيوه ي جوراوجور سووديان لي وهر بگيريت. دوزينه وه ي نه م فره لايه نييه وه، فره لايه ني شيوازي به كارهيان يان، كاري ميژووه. نه وه شيوه ي دوزينه وه ي پيوهره كومه لايه نييه كانه بو چهنديه تي شته سوودبه خشه كان. جياوازي پيوهره كاني نه م كالا يانه سه رچاوه ي هه نديكيان سرووشي جياوازي نهو شتانه يه كه ده بي بيپورين و سه رچاوه ي هه نديكيان، كونقوتسيونه (ريكه وتن) ه.

سوودهرگرتن له شتيك، دهيكات به به هاي به كارهيان كه ي، به لام نه م سوودهرگرتنه، شتيكي ناروشن يان ديارينه كراو نييه. نه م سوودهرگرتنه كه مه به ست له تاييه تمه نديه كاني جه سته ي كالا كانه، قهت ناتواني به بي نهو هه بي. خودي نه م جه سته يه، وهك ناسن يان گهنم و نه ماس... هتد-واته-به هاي به كارهيان يان كالا يه

ۋە ھەۋە پەيۋەست نىيە، داخۇ مروۇف، بۇ مولكا يەتتى تايىپە تەمەندى بەكارھىنانەكەي، كەم يا زىياد، كارى بۇ كر دوو. ئەكاتى سەرنجدانى بەھاي بەكارھىنان، يەكسەر چەندايە تىيەكەي دىيارىدەكەين، بۇ نەموونە، دەستەيەك سەعات، مەترىك كوتال يان تۆنىك ئاسن... ھتد

بەھاي بەكارھىنانى كالاکان، مەترىئى دىسپىلىنى مەعرىفى خۇيمان بەدەستەۋە دەدا. بەھاي بەكارھىنان تەنھا ئە بەكاربەردن يان بەكارھىناندا خۇي جىيەجى دەكا. فۇرمى كۆمەلەيەتتى سامان ھەرچۆنىك بى، بەھاي بەكارھىنانەكەي، ماددەكەنى پىكدەھىنى ۋ ئەم كۆمەلگەيەدا كە دەمانەۋى لىكۆلەينەۋەي ئەسەر بەكەين، ئەھەمان كاتدا كۆلەكە ماددىيەكەنى بەھاي گۆرىنەۋەيە.

ئەسەرەتادا، بەھاي گۆرىنەۋە ۋەك پەيۋەندى چەندايەتتى دەردەكەۋى ۋ ئەۋ رېژەيە كە تىيىدا بەھاي بەكارھىنانى شتىك ئە گەل بەھاي بەكارھىنانى شتىكىتر ئالوگۇر دەكرى؛ ئەمە جۆرە پەيۋەندىيەكە كە بەردەۋام بەپىي گۇرانى كات ۋ شوين، ئالوگۇرى بەسەردا دى. ئا لىرەۋەدا، بەھاي ئالوگۇر نەختى ۋەك رىكەۋت ۋ رېژەي پەتتى دەردەكەۋىت كە ئەناۋ خودى كالاكەيە. بە بۇچوۋنى قوتابخانەي كلاسيك، بەھاي ناۋەكى گۆرىنەۋە، ۋەك ناكۆكىيەك ئە دەربىرېن ۋ مانايەكى ناۋەژۋو، دەردەكەۋىت. دەبا مەسەلەكە ئە نىزىكەۋە سەرنج بەدەين.

بۇ نەموونە، كالايەكى تايىپەت ۋ دىيارىكراۋ، با بلىين مەترىكى چوارسوچەيى گەنم ئەگەل سنفىكىتر بە رېژەي جۇراۋجۇر دەگۇردىتەۋە، بەلام ھەر چۆنىك دەربىرېن، بەھاي گۆرىنەۋەكە ۋەك خۇي دەمىنەتەۋە ۋ ناگۇرى، بە (ى) رۇن يان (ن) ھەۋرىشم يان (م) ئالتون ۋەتد... دەبى ناۋەرۆكىكى تايىپەتتى ھەبى ئەۋ دەربىرېنە جىاۋازانە.

با دوو كالايتر ۋەربىگرېن، بۇ نەموونە نەختىك گەنم ۋ نەختىك ئاسن. پەيۋەندى گۆرىنەۋەيان ھەرچىيەك بى، ھەمىشە دەكرى بە ھاۋكىشىك بۇ دەربىرېن، ھەندىكى دىيارىكراۋ ئە گەنم، يەكسانە بە ھەندىك ئە ئاسن، بۇ نەموونە، مەترىكى چوارسوچەيى گەنم = ئەۋەندە كىلو ئاسن. ئايا ئەم ھاۋكىشەيە ماناي چىيە؟

ئەمە واتاي ئەۋەيە، شتىكى ھاۋبەش بەھەمان گەۋرەيى ئەناۋ دوو شتى جىاۋازدا ھەيە؛ شتىكى ھاۋبەش ئەناۋ يەك مەترى چوارسوچەيى گەنم ۋ ئە چەند كىلوگرامىكى ئاسن ھەيە. كەۋاتە، ھەردوۋ شتەكە يەكسانن بە شتىكى سىھەم، ئە ئەناۋ ئەم ۋ ئە ئەناۋ ئەۋدا ھەيە. دەبى ھەر شتىكىيان، بەۋ مانايە كە بەھاي گۆرىنەۋەيە، ئەتوانادا ھەيە بۇ شتىكى سىھەم، بەدوۋر ئە يەكترى، بگۇردى.

نەموونەيەكى ئەندازىي سەرەتايى ھەيە كە دەتوانى ئەم مەسەلەيە بۇ ئىمە رۇشن بكات. بۇ ئەۋەي ھەموۋ فىگۇرىكى ھىل راست بىيۋىن ۋ ئەگەل يەكتر بەراۋردىيان بەكەين، بۇ سى گۇشەيى دابەشەكرېن. خودى سى گۇشەكە دەھىنرېت بۇ ئاستى يەككە ئە فىگۇرە بىنراۋەكەي كە زۇر ئە رەۋالەتە بىنراۋەكەيەۋە، جىاۋازە: بۇ نىۋەي دەرنە نجامى بنەماكەي كە بە بەرزىيەكەي لىدەدەرتەۋە: ھەروا بەھاي گۆرىنى كالاكە دەھىنرېتە ئاستى ھاۋبەشەيەك كە زىياد يان كەم، نىۋەكەي دىيارىدەكات.

ناكرى ئەم شتە ھاۋبەشە، تايىپە تەمەندىكەي جىومەترى، فىزىكى، شىمى يان ھەر تايىپە تەمەندىكەي سروۋشتى كالا بىت. تايىپە تەمەندىە جەستەيەكەي تەنھا بە ئەندازەي چەندايەتتى بەخشىنە ئە قازانچ ۋ كەردنى بە بەھاي بەكارھىنان. بەلام ئە لايەكىترەۋە، راستەۋخۇ، ئەبستىكراكتسىيونە (تجرىد) ئە بەھاي بەكارھىنانى كالاکان كاتى ئالوگۇرېان پىدەكرى. ئەۋە مەسەلەيەكى بەلگەنەۋىستە كە ھەر پەيۋەندىيەكى ئالوگۇرېكرن، تايىپە تەمەندى ئەۋ چاۋپۇشىنەي تىدايە. ئە پۇرسەي ئالوگۇرېكرندا، بەھاي سوۋدەمەندى، دەقاۋدەق يەكسانە بە برى يەكسانى ھەر بەھايەكى تر، بە مەرجىك، رېژەيەكى گونجاۋ بن، يان ۋەك (بارىون) ي پىرەمپىرد دەلى: (جۆرە كالايەك ۋەك كالاکانى تر باشە، كاتى يەك بەھاي گۆرىنەۋەيان دەبى. ھىچ جىاۋازى ۋ چاك ۋ خراپى شتەكان

نيه كه هه مان به ها يان هه يه - 100 ليره ي نه سته رليني له ناسن، هه مان به ها ي 100 ليره ي نالتون و زيوي هه يه).

كالاكان به و مانايه كه به ها ي به كار هينانن، پيش هه موو شتيكيتر، چونايه تي جياوازيان هه يه و، ناكري ببن به ماناي گورينه وه ي به ها، ته نها وهك چه ندايه تي جياواز نه بي. كه واته كالاكان به ها ي به كار هيناني ورديله يي نين.

نه گهر به ها ي به كار هيناني كالاكان وه لابنين، بيجه له يهك سيفه ت نه بي، هيچيان لي نامينيته وه، نه وهش به رهه مي كار كردنه. به لام به رهه مي كار كردن به بي نه وه ي پيي بزاني، گورانكاري به سهر هاتووه. نه گهر چاوپوشي له به ها ي به كار هيناني بكه ين، نه وا هه موو توخمه ماددي و ره وائه ته كاني كه نه و به هايه پيي داوه، به جاريك ناميني، هيچيش له به رده ستمان ناميني، ته نها (بو نموونه) مي زيك، يان خانويهك يا ههر شتيكي سوو دبه خش. هه روا هيچ له به رهه مي كريكاريكي ميكانيكيك، بيناسازي يان ههر كاريكي به رهه مهينه ريتر ناميني. له گهل نه ماني تاييه ته ندييه سوو دبه خشه كاني به رهه مي كار كردن، له هه مان كاتدا، موري سوو دبه خش نه و كارانه كه له ناو به رهه مه كه دان و شيوه هه ستيپيراوه جوربه جوربه كان كه كاريك له كاريكيتر جوي ده كاته وه، ناميني. كه واته هيچ شتيك ناميني، ته نها موري هاوبه شي نه و كارانه نه بي كه هه موويان بو خودي كاري مرويي ده گه رينه وه، بو خه ر جكردي هي زي كاري مرويي، به چاوپوشي له و شيوه تاييه تاييه كه نه و هيژه تي دا به كار هينراوه.

دهبا نيستا پرواينه كاكله ي به رهه مه كاني كار كردن. ههر به كيكيان به ده سته وه بگرين، زور له وي تريان ده چن و هه مووشيان راستييه كي وه همييان هه يه، واته خه ر جكردي هي زي كاري مرويي، به بي بايه خدان به فورمه كه يان، واته هي زيكي مرويي تي دا كه له كه ي كردووه و وهك كريستالي مادده كو مه لايه تيه هاوبه شه كه يان، به به ها ي كالا داده نري.

نه و شته هاوبه شه كه له ناو په يوه ندييه كاني گورينه وه ي كالاكاندا يان له ناو به ها ي گورينه وه يان دهر ده كه وي، سه رنه نجام، به ها كه يه تي و به ها ي هيچ به كار هينانيك يان سنفيك له سنه كان به ها ي نييه، ته نها به نه ندازي نه و كاره مرويه نه بي، كه تي دا خه ر جكراوه.

نيستا چون پيوه ري به ها كه ي پيوين؟ به چه ندايه تي نه و مادده يه (خولقينه ري به ها) كه تي دا يه، واته كار و خودي چه ندايه تي كار؛ به ماوه كه ي له زه من ده پيو ري و كاتي كار يش پيوه ري خو ي هه يه، له به شه كاني كاتيكي دياريكراودا، وهك كاترمير، روژ... هتد.

رهنگه واده ر بكه وي ت، نه گهر به ها ي كالا يهك به چه ندايه تي نه و كاره كه بو به رهه ميناني، خه ر جكراوه، ديار ي بكر ي ت، و هه ر چه ند پياوه كه ته مه لتر و كه متر دا هينه ر بي، به ها ي كالا كه ي زياتر ده بي، چونكه، كاتيكي دريژتر بو درووستكردي به كار ده يني. به لام نه و كاره كه مادده ي به ها ي كالا كه پي كده يني، هه مان كاره مرويه كه يه؛ به كار هيناني هه مان هي زي كاري مرويه. هه موو هي زي كاري كو مه لگه كه له كوي به ها كاني جيهاني كالا دا دهر ده كه وي، گه رچي له هي زي تاكي بي نه ژمار پي كدين، ههر هه مان هي زي كاري مرويه. ههر به كيكي له هي زي كاري تاكه كان، هه مان هي زي كاري تاكيكيتره، مادام موري هي زيكي كو مه لايه تي ناوه ندي هه يه و ههر به و شيوه يه ش كار ده كات. واته، له به رهه مه يناني كالا يه كدا، ته نها كاتي كاري مامنيوه ندي پيوست، يان كاتي كو مه لايه تي پيوست، به كار ده هي نري ت.

کاتی کۆمهلايه تي پيويست بۇ بەرھەمھېناني کالاکان، ئەو کاتەيە كە ھەر كرىكارىك بە پلەيەكى مامناوھند لە لېزانی و ھېز و لە مەرجىگە لېكى ئاساييدا بە نىسبەت ژىنگەي کۆمەلايه تي ديارىكراد، بەرھەمدەھىيەت. لە پاش ئەوھى لە ئەنگلتەرە، چىن بە مەكىنەي ھەم بەكارھىنرا، ماوھى كارکردن بۇ گۆرىنى چەندايەتتېيەكى تاييەت لە پەتەوھ بۇ تەون، بوو بە نيوھى ماوھى كارکردن كە لە رابردوودا پيويستى بوو. بەلام چىن سازى ئىنگلىزى بۇ ئەنجامدانى ئەو گۆرانە، ھەمىشە پيويستى بە ھەمان ماوھ بوو و، ئەو برورەوھ، بەرھەمى خولەكىكى كاريكى تاكرەو، تەنھا نيو خولەكى كۆمەلايه تي كارکردن، پىكدەھىنا و تەنھا نرخی نيو بەھای يەكەمەكەي دەدا.

كەواتە، تەنھا چەندايە تي كارکردن يان ماوھى كاتی پيويست بۇ بەرھەمھېناني ھەر سنفيك لە كۆمەنگەيەكى ديارىكراد، چەندايە تي بەھا ديارىدەكات و ھەر كالايةكى تاييەت، بەشيوھەيەكى گشتى وەك كۆپيەكى مامناوھندە لە جۆرەكەي، يان دەكرى ئە ماوھەيەكى يەكسان بەرھەمبەھىرەت و لە پاشاندا، بەھايەكى يەكسانی دەبى. بەھای ھەر كالايةك، بە نىسبەت بەھای ھەر كالايةكىتر، نموونەي ھەمان رېژەي كاری پيويستە بۇ بەرھىناني ئەمە بۇ كاتی پيويست بۇ بەرھەمھېناني ئەويتەر.

چەندايە تي بەھای ھەر كالايةك لە كالاکان، بە نەگۆرى دەمىنئەتەوھ، ئەگەر كاتی پيويست بۇ بەرھەمھېناني بە نەگۆرى بەمىنئەتەوھ. بەلام ئەم كاتە دەگۆرى ئەكاتی كۆرىنى ھېزى كاری بەرھەمھېنەر كە لەلای خۆپەوھ بە بارووخى جياوازەوھ گریدراوھ، ئەوانە، لىھاتووېي مامناوھندى كرىكاران، گەشەسەندنى زانست، پلەي جىبەجىكردى تەكنەلوژيا، پەيوەندىيە كۆمەلايةتتېيەكانى پرۆسەي بەرھەمھېنان، بەرفراوانى، كارتىكردى ئامرازەكانى بەرھەمھېنان و پەيوەندىيە سرووشتتېيەكان. بۇ نموونە، چەندايە تي خودى كارکردن، لە ناو 8 كىلو گەنم، ئەگەر وەرزەكە گونجاو بى و، 4 كىلو ئەگەر ناگونجاو بى، پىكدەيت. چەندايە تي خودى كارکردن بەستەلەيەكى كانزای ناو كانگە دەوئەمەندەكان زياتر لە كانگا ھەژارەكان پىشكەش دەكات... ھتد. پارچە ئەلماس، بەدەگمەن لە توپزى سەرەوھى زەمىن دەردەكەو، بۆيە، بە رېژەيەكى ناوھند، پەيداكردى، پيويستى بە ماوھەيەكى درېژ ھەيە، بەشيوھەيەك، كە كاريكى زۆر لە قەوارەيەكى بچوك پىكدەيت. (ياكوپ) گومانی ھەيە ئەوھى كە ئالتون، رۆژىك لە رۆژان، نرخی بەھای تەواوې خۆي پىدراپى. ھەروا ئەمە لە بارەي گەوھەر(ئەلماس) دروستترە. بە بۆچوونى(ئىشقىگە)، بەرھەمى گشتى كانگاكانى گەوھەر لە برازىل لە ماوھى ھەشتا سال، تا 1823 دا، نەگەيشت بە نيوھى رېژەي ناوھندى سال و نيوېكى بەرھەمھېنان لە كىلگەكانى شەكر يان قاوھ لە ھەمان وەلات، گەرچى كاريكى زۆر زۆرترو لە پاشاندا بەھايەكى زياترى پىكدەھىنا. لە كانگا دەوئەمەنترەكاندا، ھەمان چەندايە تي كار، لە گەوھەرىك زياتر خۆي دەنواند و، بەھاكەي دادەبەزاندا. گەر مروف پىي بكاربا بەكاريكى كەمتر، خەلوزى بگۆرىيا بۇ گەوھەر، ئەوا بەھاكەي دەبوو بە كەمتر لە بەھای خشت.

بەگشتى، ھەرچەند ھېزى كاری بەرھەمھېنەر گەورەتر بى، كاتی پيويست بۇ بەرھەمھېناني سنفيك، كورتتر دەبى و چەندايە تي ئەو كارەي تىدايە، كەمتر دەبى و بەھاكەيشى نزمتر. بە پىچەوانەيشەوھ، ھەرچەند ھېزى بەرھەمھېنەرى كار، بچووكتەر بى، كاتی پيويست بۇ بەرھەمھېناني سنفيك، زياتر دەبى و بەھاكەيشى، بەرزتر. كەواتە، چەندايە تي بەھای ھەر كالايةك، راستەوخو جياواز دەبى، وەك چەندايە تي كار و بە پىچەوانەشەوھ، لەگەل ھېزى كاری بەرھەمھېنەرى ناو كارەكە.

ئىستا لە كاكەي بەھا تىگەيشتىن: كارکردنە و پىوانى چەندايەتتېيەكەي: ماوھى كارکردنە.

دەكرى ھەر شتىك ئە شتەكان، بەھاي بەكارھيئانى ھەبى، بەبى ئەھوى بەھا بى. بۇ ئەھو بەسە، سوودى بۇ مروف ھەبى، بەبى ئەھوى سەرنە نجامى كارەكەى بى، ۋەك با و دەشتى نەكىلراو، سەوزەلانى سروسشتى يان دارستانەكان... ھتد. ھەروا دەكرى شتىك ئە شتەكان شت، سوودمەند بى و بەرھەمى كارى مروف بى، بە بى ئەھوى كالا بى. ھەر كەسىك، بەرپىگاي بەرھەمەكەيەو پىداوويستەكانى خوى پر بكتەو، بەھاي بەكارھيئان، بە بەرھەمدەھيئى، ئەك كالا. بۇ ئەھوى كالا يەك بە بەرھەم بەيئىرى، دەبى ئەك تەنھا بەھاي بەكارھيئان بەرھەم بەيئىرى، بەلكو بەھاي بەكارھيئان بۇ كەسانى تر بە بەرھەم بەيئىدىت، واتە بەھاي بەكارھيئانى كۆمەلایەتى. ئە دواییدا، ھىچ شتىك، نابى بە بەھا، گەر سوودمەند نەبى. ئەگەر سوودمەند نەبوو، ئەوا ئەو كارى تىدايە، بە خورايى تىدا خەرچكراو و ئە پاشاندا نابى بە خولقینەرى بەھا.

2- مۆركى دوولایەنەى كار كە ئەناو كالادا خوى دەنويى

ئە سەرەتاو، كالا ۋەك شتىكى دوو روو دەرکەوت: بەھاي بەكارھيئان و بەھاي گۆرپنەو. ئە پاشاندا بىنيما، كەوا كار، تا ئەو رادەيە، خوى ۋەك بەھا دەرەبىرى، چىتر نابىتە خاۋەنى ھەمان ئەو دياردانە كە خوى ۋەك خولقینەرى بەھاي بەكارھيئان ۋەرىدەگرى. مەن يەكەم كەسەم، كە سروسشتى دوولایەنەى كار كە ئەناو كالادا خوى دەنويى، بەشيوەيەكى رەخنەگرانە بەسەلینم. كاتى ئەم خائە، خالى تەقینەوئەيەو بە دەوریدا تىگەيشتن ئە ئابوورى سىياسى دەسوورپتەو، دەبى لىرەدا رۆشتر بکرىتەو.

دەبا دوو كالا ۋەرىگرىن، كراسىك و دە مېتر كەتان. يەكەمەكەيان بەھاي دووبەرەبەرى ھەيە ئە دووھەمەكەيان، بەشيوەيەك، ئەگەر دە مېتر كەتەكە $W=$ بى، كراسەكە $W2=$.

كراسەكە بەھاي بەكارھيئانە بۇ پركردنەھوى پىداوويستىيەكى تايبەت و، سەرنە نجامى جورىكى تايبەتە ئە چالاکى بەرھەمەيئەر كە مەبەست، شىواز و سەرنە نجامى كارکردنەكەى ديارىكراو. ئىمە، ئەو كارە كە ئە يەكەنەكانىدا يان ئە بەھاي بەرھەمى بەكارھيئانى دەرەكەوى، بە ئاسانى ناوى دەنيىن، كارىكى سوودبەخش. ئەم بۇچوونەو، بۇ كارىگەرى سوودەكانى دەروانىن.

ھەر ۋەك چۆن كراس و پارچە كەتەكە، چۆنایەتى دوو بەھاي بەكارھيئانى جىاوازن، بەھەمان شىوەش، چۆنایەتى كارى بەرگدوورى كراس، جىاوازه ئە كارى چىننىسازى كەتەكە. ئەگەر بەھاتبا، ئەم دوو شتە، دوو بەھاي بەكارھيئان و دوو چۆنایەتى كارى سوودبەخش، ئەبان، ھەرگىز نەياندەتوانى ئە ئاستى يەكتر ۋەك دوو كالا راوەستن. كراس ئەگەل ھەمان كراس ناگۆردىتەو؛ دوو بەھاي بەكارھيئانى ئەيەكچوو، ئەگەل يەكتر ناگۆردىتەو.

ئە ناو گشتى فرەچەشەكانى بەھاي بەكارھيئان يان جەستەى كالا و، بەھەمان شىوەش، بەگشتى، بە گۆيرەى رەگەز، شىواز، خىزان و فرەچەشەن، دەرەكەوى-دەبەشکردنى كۆمەلەلایەتى كارکردن-بە بى ئەھو، بەرھەمەيئانى كالا يە ئە ئارادا نابى. ئەھو مەرجى بوونى بەرھەمەيئانى كالا يە، بەلام بەرھەمەيئانى كالا، مەرجى بوونى دابەشکردنى كارى كۆمەلەلایەتى نىيە. ئە ناو كۆمەلگەى ھىندى دىرپىندا، كار بەشيوەيەكى كۆمەلەلایەتى دابەشكراوو، بەبى ئەھوى بەرھەمەكان بىن بە كالا. دەبا لىرەدا نمونەيەكى بەرچاو بەيئىنەو، ئە ھەر كارگەيەكدا، كار بە شىوەيەكى رىكخراوئەى دابەشكراو، بەلام ئەم دابەشکردنە ئەھو سەرنە نجامى نەگرتوۋە

که کریکاران وەك تاك بەرھەمەکانیان ئەگەل یەكتر دەگۆرنەو. تەنھا بەرھەمە سەر بەخۆ بە یەك نەبەستراوەکانی کاری تایبەت، ئە ئاستی یەكتردا، وەك کالایەك، بۆ گۆرینەو دەردەكەون.

وەك بینیمان: ئەناو بەھای بەکارھێنانی ھەر کالایەك، کاریکی سوودمەندی تایبەت ھەیە، یان چالاکییەکی بەرھەمھێنەر ھەیە کە ھاوجووتی مەبەستیکی تایبەت. بەھای بەکارھێنانەکان ناتوانن ئەبەرەمبەر یەكتر وەك کالایاوەستن، تەنھا ئەگەر ئەھەناوایاندا کاریکی سوودمەندی جیاواز ھەبێ.

ئەو کۆمەلگایانەدا کە بەرھەمەکان بەگشتی، شیوی کالایا وەردەگرن، واتە ئە کۆمەلگە یەكدا، ھەر بەرھەمھێنەرێك دەبێ ببێ بە فرۆشیار. جیاوازی ئەناو جوۆرە جیاوازیەکانی کارە سوودبەخشەکان کە جیبەجی دەکرین، بەشیوەیەکی سەر بەخۆ ئە یەكتر، بۆ بازرگانی تایبەت بە بەرھەمھێنەرە نازادەکان، گەشەدەکەن. مە دەئیم ئەم جیاوازییانە بۆ سیستمیکی فرە پەلوپۆدار گەشەدەکەن، واتە بۆ دا بەشکردنی کۆمەلایەتی کارکردن.

پاشان، ھیچ جیاوازییەك بۆ کراسەكە نییە، بەرگدووڕەكە ئە بەری بکا یان کرپاری بەرگدووڕەكە، ئە ھەردووو حالەتەكەدا، وەك بەھای بەکارھێنان کارتی کردنی ھەیە و بەھەمان شیو، پەییوەندی ئە نیوان کراسەكە و ئەو کارە بەرھەمھێنەری، ناگۆرێ، چونکە درووستکردنی پیشەییەکی تایبەتە و ئەو رۆژووە کە پێویستی بەرگە بەرکردن مەرقی ناچار کرد خۆی بپوشی بوو بە بازنە یەك ئە بازنەکانی دا بەشکردنی کۆمەلایەتی کارکردن. ھەزاران سالە، مەرق کراسی بۆ خۆی درووستکردووە، بەبێ ئەوێ ھەر مەرقیك، ئەو پێناویدا، ببێ بە بەرگدووور. بەلام چ کەتان یان کراس، ھەر توخمیک ئە توخمەکانی سەر و تە ماددیەکان، ئە لایەن سەر و شتەو، پێمان ئەدرابی، ھەمیشە کاری بەرھەمھێنەری تایبەت، ھۆی بوونی بوو و ئامانجی مۆلکداری ئەو ماددە سەر و شتیانە بوو کە ئەگەر پێویستیە تایبەتیەکانی مەرق دەگونجێ.

کار، وەك بەرھەمھێنەری بەھای بەکارھێنان و سوودبەخشە، بەشیوەیەکی سەر بەخۆ ئە ھەر فۆرمیک ئە فۆرمەکانی کۆمەلگە، مەرجی ژیانی مەرقە و پێداویستیکی سەر و شتی ھەتاهە تایبە بۆ ماددە گۆرینەو ئە نیوان مەرق و سەر و شتی، واتە پەییوەندی درووسکەری ژیانی مەرقایەتیە.

بەھا بەکارھێنەرەکان وەك کەتان و کراس... ھتد، واتە جەستە کالایا، پەییوەندیگە لیکن، ئە دوو توخم پیکھاتوون: ماددە سەر و شتی و کار. ئەگەر ببین، سەر جەم کارە سوودبەخشەکان کەم بەکەینەو کە ئەناو کراس و کەتانە کەدا ھەیە، ئەوا ھەمیشە پاشاوەییەکی ماددی دەمینیتەو، ئەویش شتی کە سەر و شتی بە ئیمە داو و بەھیچ شتی قەرزاری مەرق نییە.

مەرق دەتوانی ئە بەرھەمھێنانە کەیدا، تەنھا وەك خودی سەر و شتی، مامەلە بکات، واتە تەنھا فۆرمی ماددەکان بگۆرێ و، ھەروا، ئە کاتی فۆرم پێدانەکانادا، ھەمیشە ئە لایەن خودی ھیزە سەر و شتیەکانەو، پێشتوانی دەکری. کەواتە کار، تاقە سەرچاوەی بەرھەمھێنانی بەھای بەکارھێنانی سەر و تە ماددیەکان نییە و وەك (وہ لیبەم پیتی) ئیژی: (کار باوکییە و زەمین دایکی).

دەبا ئیستا ئە کالایا، وەك شتیکی سوودمەند، گەریین و بۆ بەھا کە ی بگەریینەو. ئیمە گریمانە ئەو ھەمان کرد کە بەھای کراسەكە، دوو بەرابەری بەھای پارچە کەتانە کە یە، بەلام ئەمە تەنھا جیاوازییەکی چەندانە تیە و ھیشتا ئەو گرنگییە نییە. ئیرەدا بە بیرماندە ھینینەو کەوا ئەگەر بەھای کراسیک یە کسان بێ بە دوو بەرابەری دە میتری کەتانە کە، ئەوا بیست میتری کەتان، وەك کراسەكە ھەمان بەرزی بەھای ھەیە. ئەگەر وەك بەھا سەیری کراس و کەتانە کە بەکەین، ئەوا ھەردووکیان ھەمان جەوھەرن و دوو دەرپرینی بابەتیانە ی کاریکی ھاوچەشنن. بەرگدوووری و چنن دوو کاری جیاوازی، بەلام ھەندی بارووخی کۆمەلایەتی

ھەيە، ھەمان مروف جاريك بەرگدوورە و جاريكيتەر چىن سازە. ئەمە جۈرە بارودۇخىكى كۆمەلەيەتتە، تىيدا ئەم جۈرە كارانە، تەنھا گۇرانكارى ساكارى كارى تاكىكە، نەك كارى جىگىرى تاكە جىجىياكان، ھەروا ئەو كراسە كە بەرگدوورەكە ئىمرو درووستى دەكات و ئەو پانتۇلەي سەبى درووستىدەكات، تەنھا فرەنەنگى كارە تاكىيەكەيەتى. پاشان لەيەكەم تىروانىندا، دەبىنن، كار لە كۆمەلەگە سەرمایەدارىيەكەماندا، بە پىي داخووزى لەسەر كار، دەگۆرى؛ داخووزى لەسەر بەشىكى دىيارىكراو لە كارى مروى دەكرى، جاريك بە شىوہى درووستكردى كراسە و، جاريك بەشىوہى درووستكردى كەتان، جا ئەم بەيەكەگەيشتە ھەر گۇرانكارىيەك لە شىوہى كار بكا، لە ھەموو حالەتلكدا ھەر روودەدا.

ئەگەر بەوردى تەماشابكەين، دەبىنن ھەر چالاكىيەكى بەرھەمەينەر، بەبى گويدان بە مۇركى سوودبەخشيەكانيان، ھەر بەخەرجدانى ھىزىكى مروىيە. سەرەپاي ئەوہى درووستكردى كراس و كەتان جىواوزن، بەلام ھەردووكىيان پىكەوہ، خەرجدانىكى بەرھەمەينەرەنەي مېشك، بازوو، دەمار و دەستى مروفن؛ ئەم رووہوہ، ھەردووكىيان، دوو كارى مروىي ھاوتان. ئەو ھىزى كارى مروىيە كە شىوہى بزاونتى لە چالاكىيە بەرھەمەينەرە جىواوزەكاندا دەگۆرى، دەبى زياد يا كەم پىكەيشتى، تاكو بتوانى ئەم يا ئەو شىوہى خەرجى بكات. بەلام بەھاي كالاكان بەشىوہىكى سادە، كارى مروف بەرھەستەدەكات، واتە، بەگشتى خەرجكردى ھىزىكى مروىي. ھەر ھەك چۈن ژەنەرال يان خاوەن بانك لە كۆمەلەگەي بۇرژوازى، رۇلىكى گىرنگ دەگىرى و لە بەرامبەرياندا، مروف رۇلىكى زور بچوك دەگىرى، ھەمان ئەم شتە لە گەل كارى مروىي دەكرى. كار، خەرجكردى ئەو ھىزە سادەيەكە ھەر مروفىك ھەيەتى، بەبى ئەوہى مولكايەتتە تاييەتى ھەبى لە گەشەكردىكى نۇرگانە جەستەيەكەيدا. راستە رىژەي مامناوہندى سادەي خودى كار لە ھەلات و خەرخە جىجىياكاندا كارەكتەرەكەي دەگۆرى، بەلام ھەمىشە، لەناو كۆمەلەگەيەكى دىيارىكراودا، سنوورداركاوہ. كارى ئالوز، ھىچىتر نىيە، بىجگە لە ھىزىك لە ھىزەكانى كارى سادە، بە دەرىپىيىكىتر، دووچەندانى(دوونەوہندە) كارى سادەيە، بەشىوہىكە كە چەندايەتتەيەكى كەم لە كارى ئالوز ھاويەكە لەگەل چەندايەتتەيەكى گەورەي كارى سادە. ئەزمونەكان پىشانماندەن كە ئەم گۇرانكارىيە بە بەردەوام روودەدن. با كالاكە بەرھەمى كارى ئالوز بى، بەلام بەھاكەي، بە رىژەيەكى دىيارىكراودا، دەيكا بە ھاوتاي بەرھەمى كارى سادە. ئەو رىژانە كە كارە جۇرەجۈرەكان بۇ كارى سادە دەگۆرى، بەو مانايە كە يەكەي پىوانى، بە رىگاي پروسەي كۆمەلەكە و لە پشتسەرى بەرھەمەينەرەنەوہ، جىگىر دەبى و ھەك زاراوہىكى باو دەردەكەوي، بۇيە، لەكاتى شىكرەنەوہى بەھا، دەبى ھەر جۇرىك لە جۇرەكانى ھىزى كار، بەوہى ھىزى كارى سادەيە، چارەسەر بكەين.

كەواتە، ھەك چۈن جىواوزى لە بەھاي كەتان و كراسەكە، لە بەھاي بەكارھىنانيان بەتاكراوہتەوہ، بەھەمان شىوہىەش، جىواوزى لەنيوان ھەردوو شكلە سوودبەخشەكەيان، بەتالەدەكرىت، واتە بەرگدوورى و چىن سازى. ھەك چۈن ھەردوو بەھاي بەكارھىنانى پارچە كەتان و كراسەكە، تىكەن لە چالاكى بەرھەمەينانى تاييەت و ئەگەل پەت و(جۇخ)، پەيوہندى و ھەمان شىوہى كاركردىان ھەيە، ھەروا ئەو كارە شوين بتەوانەي ناو ئەم بەھايانە، چىتر پەيوہىندىيەكى بەرھەمەينەرەنە بە پەت و(جۇخ)كەوہ نىيە، بەلكو خۇي تەنھا ھەك خەرجكردى ھىزى مروىي دەردەبىرى.

بەرگدوورى و چىنسىزى، كراس و پارچەي كەتان درووستدەكەن، چونكە بە رىكۆرەوانى، دوو سىفەتى جىواوزيان ھەيە، بەلام دوو بەھايان بۇ درووست ناكەن، تەنھا بە رىگاي خەسلەتە ھاويەشەكەيان نەبى، بەوہى كە دوو ھىزى كارى مروىين.

كراس و پارچه كه تانگه كه به گشتی تهنه به ها نین، به لكو هه درووكیان به هایه کی خاوهن پیوه ریکی دیاریکراون و به گویره ی گریمانگه مان، کراسه که دووبه رابه ری 10 مه تری که تانگه که یه. نه م جیاوازیبه نه به هاکانیان، نه گویره هاتووه؟ نه م جیاوازیبه، نه ووه هاتووه که پارچه که تانگه که تهنه نیوه ی هیزی کاری ناو کراسه که ی تیڈایه، به شیوه یه که، ده بی بو به ره مهینانی، دووبه رابه ری هیزی کاری خه رچکراو بو درووستکردنی پارچه که تانگه که، تیڈا خه رچ بکری.

که واته، نه گهر نه و کاری وا نه ناو کالاکه دا هیه، به ها که ی نه پیوریت، نه وه ی په یوه ندی به به های به کارهینه که یه وه هیه - تهنه به وه ی پوئیکه، نه وا به نیسبه ت بو پیوانی به های یه که میان، تهنه وه که چهنایه تی نه بی، ناپیوریت. نه حاله تی یه که مدا، مه سه نه که په یوه ندی به زانینی نه وه ی چون کار ده کری و چی به ره مهیندریت و نه حاله تی دووه مدا، په یوه ندی به چهنایه تی ماوه ی کاره که وه هیه. نه بهر نه وه ی زوری به های هه کالایه که، تهنه چهنایه تی نه و کاری تیڈا خه رچکراوه، به رجه سه ده کات، ده بی کالاکان به ریژیه کی دیاریکراو، به هایه کی یه کسانیان هه بی.

نه گهر هیزی به ره مهینه نه نه هه موو نه و کاره سوو دبه خشانه که درووستکردنی یه که کراس ده یخوازی، به نه گوری به مینیته وه، نه وا چهنایه تی به های کراسه که نه گهل زیاد بوونی ژماره که ی، زیاد ده کا. نه گهر یه که کراس (X) نه یه که رژی کار به رجه سه بکا، نه وا دوو کراس (X 2) به رجه سه ده کا و هه روا... با نه م جارهیان نه و گریمانگه بکه یین، که کاری پیویست بو درووستکردنی کراسیک به دوو به رابه ر ده بی یان که م ده بی بو نیوه ی. نه حاله تی یه که مدا، وه که رابردو، به های کراسه که ده بی به دووبه رابه ری به های کراسه؛ نه حاله تی دووه میشدا، دوو کراس، به های یه که کراسی هیه، گهر چی کراسه که نه هه ر دوو حاله ته که هه مان خزمه تگوزاری ده که ن و نه و کاره سوومه ندی لی نه نجامه ده گری، هه مان جوری هیه، به لام چهنایه تی نه و کاری تیڈا خه رچکراوه، وه که خوی نه مایه وه.

به لگه نه ویسته، چهنایه تیبه کی زورتر نه به های به کارهینان، سه روه تیکی ماده ی زیاتر بو خوی پیکده هینی؛ به دوو کراس، ده توانین دوو پیوا به رگپوش بکه یین، به لام به یه که کراس، تهنه یه که پیوا مان پی به رگپوشده کری و هتد...

ده کری زیاد بوونی چهنایه تی سه روه تی ماده ی - نه هه مان کاتدا -، بی به هوی نزمبوونی به ها که ی. نه م بزووتنه وه نا کوکه، نه موری دوولایه نه ی کاره وه سه رچاوه ی گرتووه. چالاکی کاری سوو دبه خش، نه زمه نیکی دیاریکراودا، ره نه به هیزه به ره مهینه ره که یه وه، واته کاری سوو دمه ند، نه په یه کی فره ییدا، به شیوه یه کی راسته وخو، به گویره ی زیاد بوون یان که مبوونی هیزی کاره که ی، ده بی ت به سه رچاوه ی به ره مه مان. به رامبه ر به مه، گورانکاری نه م هیزه به ره مهینه ره دا هه رگیز به شیوه ی راسته وخو، کارتیکردنی نابی به سه ر نه و کاری وا نه ناو به ها دا به رجه سه بووه. کاتیکیش هیزی به ره مهینان، موئکی فورمی کاری هه سپیکراو و سوو دمه ند، ناسایه نه توانی کارتیکردنی هه بی به سه ر کاره وه، تا نه و کاته ی وا نه فورمه سوو دبه خسه که ی، که م ده کریته وه و هه ر جوړه گورانکاریبه کیش بیته سه ر هیزی کار که نه هه مان کاتدا روو ده دا، هه میشه نه ناو خودی به ها که دا به رجه سه ده بی. به لام نه هه مان کاتدا، نه گهر هیزی کاره که ی که م بکاته وه به های به کارهینانی زیاترمان ده داتی.

هه ر گورانکاریبه که نه هیزی کارکردندا، نه فه ری کار زیاد ده کاو نه پاشاندا، چهنایه تی به های به کارهینانی نه و کاری ده ماندا تی، زیاد ده کا و به های نه و چهنایه تیبه که به و جوړه زیاد ده کا، که م ده بیته وه، نه گهر کوی

کاتی پیویست بو بهرهمهینانی کهم بییتهوه. نهگهر مهسهلهکهمان پیچهوانه بکهینهوه، ههمان نه شته روودهدا.

همموو کاریک، نه لایهکهوه، خهرجکردنی هیزی کاری مروییه به مانا دروونیییهکهی و نهناو نهام تاییهتمهندیهدا، ههمان کاری مروف یان کاری مروفی تهجریدکراو، بههای کالاکان درووستدهکات. نهلایهکیترهوه، ههر کاریک، خهرجکردنی هیزی مروییه نهناو فورمی نامانجیکی دیاریکراو او نهناو نهام تاییهتمهندیهدا، به شیوهیهکی کونکریتی، کاری سوودبهخسه و بههای بهکارهینان یان سوودمهند به بهرهمهدهینی.

پیش همموو شتیک، دهبی کالا سوودمهند بی تا بیی به بهها، بهههمان شیوهش، پیش نهوهی کار بیی به ههر شتیک، دهبی سوودمهند بی تا پر به پیستی ووشهکه، به خهرجکردنی هیز و کاری مرویی دابنری.

3- شیوهی بهها یان بههای گورینهوه

کالا، به شیوهی بههای بهکارهینان یان جهستهی کالایی وهک ناسن، کهتان و گهنم... هتد نه دایکدهبن. نهوه فورمه سرووشتییهکهیانه. نهمانه کالان، چونکه جووته شتی بهکارهینان و نهههمان کاتیشدا ههنگری بههان. ههر بویه دهتوانن تهنها وهک کالا دریکهون یان تهنها بن به خاوهنی فورمی کالا، کاتی دهبن به خاوهنی جووته فورم: فورمی سرووشتی و فورمی بهها.¹

نهو راستیانه که بههای کالاکان ههیانه، نهوهدا خویان نه (قیییب هورتیک) جودادهکه نهوه، که مروف نازانی نه کوی پهیدا دهبی.²

به گویرهی ناکوکی نهگهل ههستیاری زهقی ماددییهتی جهستهی کالا، هیچ وردیلهیهکی ماددهی سرووشتی ناتوانی بجیته ناو بههاکهی. -کهواته- دهتوانن تهنها کالاییهک بهدهستهوه بگرین و به ناروزوی خومان سهروخواری بکهینهوه، وهک شتیکی خاوهن بهها، به دوور نه تیگهیشتن دهمینتهوه. نهگهر بهبیرمان بهینینهوه، کالاکان، تهنها خاوهن ماددهی بههان، ههرکه دربرپینی ههمان یهکهی کومه لایه تییه، واته، کاری مروییه، دهبیته مهسهلهیهکی به لگه نه ویست که نهو کاره مروییه تهنها نه په یوهندی گورینهوه نه نیو کالاکاندا، دهستما پیکرد، تا شوین په نهجی بهها شاراوهکهی ناوی بدوزینهوه. نیمه دهبی نیستا بو نهو فورمه درکه ووتوهی بهها بگهرینهوه.

ههر مرویهک، چهند نهزان بی، دهزانی کهوا کالا فورمی بههای تاییه تمهندی ههیه و نهو پهری ناکوکیدایه نهگهل شیوه سرووشتییه فردهنگهکانی، مه بهستان: شیوهی دراوه. مهسهلهکه نیستا نهوهیه ههستین بهوهی که که تا نیستا زانستی نابووری بوژوازی ههرگیز پیی هه نه ستاوه: به لگه هینانه ووه به دواچوون نه سهر پیکهاتنی

¹ نهو نابووری ناسه دهگمه نانهی که ویستویانه وهک بایلی شیکاری شیوهی بهها بکن. نه یانتوانیوه بگهن به به هیچ نه نجامگرییهک: یهکهم، نه بهر نهوهی ههمیشه بهها و شیوهکهی تیگهل کردوه؛ دووههم، چونکه، نه ژیر کارتیکردنی چالاکی پراکتیکی شرانهی بوژوازی، ههر نه سهرتاوه تهنها بایه خیان به چندانیهتی داوه. ی. بایلی دهلی. ((قودره تمهندی به هه بوونی چندانیهتی، بهها پیکدههینی)). Money and its vicissitudes. London, 1837, P11

² شکسیر ((پاشا هاینریشی چوارهم))، بهشی یهکهم، رستهی 3، نومایشیز 62

فۆرمى به‌هاى دراو، واته، شروقه‌ى پهره‌سهندنى دهربرينى به‌هاى ناو په‌يوه‌ندى كالاكان بكه‌ين له ده‌ستپيگه ساده و كه‌م دهركه‌وتوووه‌كه‌ى كه له دراودا به‌رجه‌سته بووه تا فۆرمه كوئيركه‌ره‌كه‌ى دراو. به‌م شيوه‌يه، له‌هه‌مان كاتدا، مه‌ته‌ئى دراو ده‌دووزيٽه‌وه.

به‌گشتى، ساكارترين په‌يوه‌ندى كالا، په‌يوه‌ندى به‌هاى كالا‌يه‌كه له‌گه‌ل فره‌ره‌نگى تاقه كالا‌يه‌كيتر، ئيتر گرنگ نيبه چ كالا‌يه‌ك. په‌يوه‌ندى به‌ها يان په‌يوه‌ندى گوپينه‌وه له‌نيو دوو كالا، ساكارترين دهربرين له دهربرينه‌كانى به‌هاى كالا‌يه‌كى دياريكراو، پيشكه‌شمان ده‌كا.

1- شيوه‌ى ساكار، تاك يان به‌ريگه‌وتى به‌ها

X كالاى $A = y$ كالاى B ، يان: x كالاى $A =$ به‌هاى كالاى B هه‌يه. واته (20 مه‌ترى كه‌تان = كراسيگ، يان 20 مه‌تر كه‌تان، يه‌كسانه به به‌هاى كراسيگ)

1- دوو پۆلى دهربرينى به‌ها: شيوه‌ى ريزه‌ببيه‌كه‌ى و شيوه‌ى هاوهيزه‌كه‌ى

نه‌ينى هه‌موو فۆرمه‌كانى به‌ها له‌ناو ئەم فۆرمه به‌ها ساكاره‌دا هه‌يه، بۆيه له راقه‌كردني‌دا سه‌ختى ده‌بينن. به‌گويزه‌ى ئەو نموونه‌يه‌ى دياريمان كردوو، پارچه‌يه‌كى كه‌تان و كراسيگ، دوو كالاى جياوازن (ا) و (ب) و به‌ پوونى دوو رۆلى جياواز ده‌گيرن. پارچه‌ كه‌تانه‌كه، له كراسه‌كه‌دا، به‌هاى خۆى دهرده‌بړى، ئەم‌ه‌ش ده‌بيته مادده‌يه‌ك بۆ ئەم دهربرينه. كالا يه‌كه‌مه‌كه، رۆلى نه‌ريٽى (ايجابى) و دووه‌مه‌كه‌ش، رۆليكى نه‌ريٽى (سلبى) ده‌بينن. به‌هاى يه‌كه‌میان وه‌ك به‌هايه‌كى ريزه‌يه‌ى دهرده‌كه‌وى يان خۆى له فۆرمى به‌هاى ريزه‌يه‌ى ده‌بينى. كالا دووه‌مه‌كه‌ش وه‌ك هاوكيش كارده‌كا يان خۆى له فۆرمى هاوكيشدا ده‌بينى.

شيوه‌ى ريزه‌يه‌ى و شيوه‌ى هاوكيش، دوو رپوى به‌يه‌كبه‌ستراو و ليگنه‌ترازاون، به‌لام له‌هه‌مان كاتدا، دژى يه‌كترن، واته، دوو جه‌مسهرى هه‌مان دهربرين بۆ به‌ها؛ هه‌ردوو‌كيان، هه‌ميشه‌ خويان به‌سهر ئەو كالا جوړبه‌جوړانه دابه‌شده‌كن كه ئەم دهربرينه له‌نيوياندا په‌يوه‌ندى داده‌مه‌زيټنى. بۆ نموونه، من ناتوانم به‌هاى پارچه‌ كه‌تان به پارچه‌ كه‌تان، دهربرم. 20 مه‌تر كه‌تان = 20 مه‌تر كه‌تان، دهربرينى به‌ها نيبه. به‌پيچه‌وانه‌وه، هاوكيشه‌كه پيمان ده‌ئى: 20 مه‌تر كه‌تان هيجيتر نيبه، غه‌يرى 20 مه‌ترى كه‌تان، واته، چه‌ندايه‌تى مادده‌ى به‌كاره‌ينانى پارچه‌ كه‌تانه‌كه‌يه. به‌هاى پارچه‌ كه‌تانه‌كه ده‌كرى ته‌نها به‌شيوه‌يه‌كى ريزه‌يه‌ى دهربريٽ، واته له‌گه‌ل كالا‌يه‌كيتردا. ئەمه گريمانه‌يه‌كه بۆ نه‌وى كه ئەم كالا‌يه له‌هه‌مبه‌ر كالا‌يه‌كيتر وه‌ك شيوه‌ى هاوكيشيدا، هه‌يه. له‌لايه‌كيتره‌وه، كالا‌يه‌كيتر كه وه‌ك هاوكيشيگ، راوه‌ستاوه، ناتوانى له‌هه‌مان كاتدا، له فۆرمى به‌هاى ريزه‌بييدا هه‌بى. ئەو كالا‌يه ناتوانى دهربرى به‌هاكه‌ى بى، به‌ئكو ته‌نها مادده‌ى دهربرين له به‌هاى كالا يه‌كه‌مه‌كه ده‌كا.

دهربرينى: 20 مه‌ترى كه‌تان = كراسيگ، يان 20 مه‌تر كه‌تان، كراسيگه، له‌راستيدا دهربرينى به‌رامبه‌رى يه‌كترين تي‌دايه: كراسيگ = 20 مه‌تر كه‌تان، يان، به‌هاى كراسيگ، 20 مه‌تر كه‌تانه. به‌لام من ده‌بى نه‌وسا، بۆ دهربرينى ريزه‌يه‌ى له‌سهر به‌هاى كراسه‌كه، هاوكيشه‌كه وه‌گيرم و هه‌ر به‌م كار هه‌ستم، پارچه‌ كه‌تانه‌كه له‌برى ده‌بيٽ به هاوكيشه‌كه‌ى. كالا به‌خودى خۆى ناتوانى له ناو هه‌مان دهربرينى به‌ها، هه‌مان كاتيش له هه‌ردوو فۆرمه‌كه، دهركه‌وى. ئەم دوو فۆرمه، زياتر دوو جه‌مسهرى دژ به‌يه‌كن.

2- شيوه‌ی ريزه‌ی به‌ها

1- ناوه‌رۇكى شيوه‌ی ريزه‌ی به‌ها:

بۇ ئۇهوى چۇنئىتى دەرپرېنى سادى به‌هاى كالاىهك له په‌يوهندى به‌هاى دوو كالاڊا، بدۇزىنه‌وه، ده‌بى يه‌كه مچار، به‌ چاوپۇشى له چەندايه‌تییبه‌كانیان، سەرنجیان بدەین. به‌لام ئابووریناسەكان به‌گشتى، ئۇه كارە به‌ پېچەوانه‌وه ئۇه نجامده‌دن، به‌وهى كه‌ له‌ناو په‌يوهندى به‌ها، تەنھا ريزه‌كه‌ی ده‌پشكنن، ئۇه به‌شه‌ كه‌ چەندايه‌تییبه‌كى ديارىكراو له‌ دوو پۇلى جياوازی كالا، به‌ يه‌كترى يه‌كسان. ئۇه‌وانه‌ له‌بىرى ده‌كه‌ن، كه‌ پاش ئۇهوى گەوره‌ی شته‌ جياوازه‌كان ده‌هینرینه‌ هەمان يه‌كه‌، ئۇه‌وسا ده‌ه‌توانین به‌راوردیان بکه‌ین. تەنھا وه‌ك دەرپرېنگه‌لیكى هەمان يه‌كه‌، يه‌كسان دەبن و ده‌كرى بېپورین.

ئەگەر 20 مەتر كەتان=كراسيک بكا، يان=20، يان×كراس، واتە چەندايه‌تییبه‌كى ديارىكراو له‌ كەتان و ژماره‌یه‌كى ديارىكراو له‌ كراس، هەمان به‌هايان هەيه‌ و به‌ جۇريك هاوكيش ده‌كرین، كراس و پارچه‌ كەتانه‌كه‌، وه‌ك پېوانه‌ی به‌ها و دوو دەرپرېنى هەمان يه‌كه‌ و دوو شتى هاو سرووشت. كەتان=كراس بناغەى هاوكيشه‌كه‌يه‌.

به‌لام به‌ يه‌كسانكرەنى چۇنايه‌تى دوو كالا، ناتوانن هەمان رۇل بېينن. تەنھا به‌هاى كەتانه‌كه‌ دەرده‌پرې. چۇن؟ به‌ په‌يوهندیه‌كه‌ی ئەگەل كراسه‌كه‌، وه‌ك هاوكيشى يان له‌گەلیدا ده‌گۆرپیتته‌وه. ئەم په‌يوهندیه‌دا، كراسه‌كه‌ دەبیت به‌ خاوه‌ن فۇرمى بوونى به‌ها و شتىكى به‌هاڊار، چۇنكه‌ تەنھا به‌و جۇره‌، وه‌ك كەتانه‌كه‌، ده‌بى به‌هەمان شت. له‌لايه‌كيتره‌وه، به‌هاى تاييه‌تى كەتانه‌كه‌ له‌ دەرپرېنىكى تاييه‌تمەندا دەرده‌كه‌وى، يان دەرپرېنىكى سەربه‌خۇ وه‌رده‌گرى، تەنھا له‌ پېويست به‌وهى وه‌ك به‌ها يان خۇى ده‌گۆرپیتته‌وه. ئۇه‌وه‌ك(بوته‌ زۇيه‌غه‌) و (فۇرماتياتى پرۇپیل)ه، هەردووکیان دوو جه‌ستەى جياوازن، به‌لام هەردووکیان له‌ يه‌ك مادده‌ی كيميایى و پېكها‌توون- مادده‌ی كاربۇن، هیدرۇجین و ئۇكسجین- و له‌ناو هەردووکیاندا، هەمان ريزه‌یان هەيه‌ كه‌ بریتین له‌ $C_4H_8O_2$. ئیستا ئەگەر(بوته‌ سۇيه‌غه‌) و(فۇرماتياتى پرۇپیل) له‌ هاوكيشه‌يه‌كدا دابنن يان ئەگەل يه‌كتر به‌راوردیان بکه‌ین، ئەوا ئەم په‌يوهنده‌دا، (فۇرماتياتى پرۇپیل)، هەمان شت نیيه‌، تەنھا وه‌ك دەرپرېنىكىتر نه‌بى بۇ $C_4H_8O_2$ ، واتە هەمان مادده‌ی هاوبه‌شى نیوانیان. هاوكيشه‌يه‌ك ئەم جۇره‌، مانای ئۇه‌ويه‌، مادده‌ كيمياییه‌كان به‌ جيا له‌ فۇرمه‌ جه‌ستەيه‌كه‌یان خۇیان نیشاندەدن.

ئەگەر بلین: هەموو كالاكان، به‌هان، تەنھا له‌ كارىكى مرۇبى پېكها‌توون، ئەوا، له‌ شىكرەنه‌وه‌كه‌ماندا، كالاكانمان بۇ به‌هاى موجه‌رد، ده‌گەرپنینه‌وه، به‌لام هیچ شيوه‌یه‌كى به‌هاى جياواز به‌ شيوه‌ سرووشتیبه‌كانى نادا، به‌ پېچەوانه‌ی په‌يوهندى به‌هاى كالاىه‌ك له‌ گەل كالاىه‌كيتر. خووره‌وشته‌كه‌ی به‌ رېگای په‌يوهنديه‌كانیبه‌وه‌ ئەگەل كالاكانى تر دەرده‌كه‌وى.

بۇ نموونه، كاتى كراسه‌كه‌ وه‌ك شتىكى به‌هاڊار، ئەگەل كەتانه‌كه‌ يه‌كسان ده‌كرى، ئەوا، كارە شاراوه‌كه‌ی ناو هەردووکیان، يه‌كسان ده‌كرى. راسته‌ به‌رگدوورى و چنننسازی دوو كارى جياوازن، به‌لام هاوكيشكرەنى به‌ چنننسازی، ده‌بېهینیتته‌وه بۇ ئاستى كارەكتەرە هاوبه‌شه‌كه‌یان، واتە بۇ ئۇهوى كه‌ هەردووکیان مۇركى كارىكى مرۇبىان هەيه‌.

بەم ڤيگا ناراستەوخويە، دەگوتري، ھەر كە چينسازي، بەھادەچني، ھيچ نيشانەيەكي جياواز لەگەل بەرگدووري ناميني، واتە كاري پەتي مروقە. تەنھا بە دەربيريني ھاوھيزي بو كالا جوربەجورەكان، كارەكتەرە تايبەتەكاني كاري بەرھەمھيناني بەھاكەيان، دەرەخا، بەلام ئەو بەس نيه بو دەربيريني موركى چونايتەتي كار كە بەھاي پارچە كەتەنەكە پيكدەھيني. بو ئەوھي بەھاي كەتەنەكە وەك كاريكي مرويي دەربيرين، دەبي شيوھي "ماددەيەك" وەربگري. بەم شيوھيە، ئەو مەرجانە كە دەبي لەبەردەستدا بن، بو دەربيرين لە بەھاي پارچە كەتەنەكە، وا دەرەكەوي وەك بليي لە گەل خويدا ناكۆكە و لەھەمان كاتدا، لەگەل كالا يەكي تر، ھاوبەشە. ئەم مەسەلەيە پيشتەر شيكردووتەو.

لە پەيوەندي بەھاي كەتەنەكە، كراسەكە وەك چونايتەتي، ھاوكيشە و وەك شت، ھەمان سرووشتيان ھەيە، چونكە بەھايە. بەلام كراسەكە (جەستەي خودي كراسەكە) تەنھا بەھاي بەكارھيناني پەتي نييە. كراسەكە، وەك پارچە كەتەنەكە، دەربيريني ھيچ بەھايەك نييە. بەم شيوھيە، لە پەيوەندي بەھاي پارچە كەتەنەكە، مانايەكي زياتري ھەيە لە ماناكەي دەرەوھي ئەم پەيوەندييە، ھەروا كەسايەتییەكي گرنگ لەناو كراسيەك خاوەن مەرگەليەك، نيشانەيە بو پەيەيەكي بەرز و بي كەلك دەبي، ئەگەر ئەو مەرجانەي تيبدا نەبي.

لە بەرھەمھيناني كراسەكە، ھيزيكي مرويي بەشيوھيەكي تايبەتي بەكارھاتووە. كەواتە، ھيزيكي مرويي تيبدا كەلەكەي كردووە. ئەم تيروانينەو دەبينين كراسەكە ھەنگري بەھايە، گەرچي بوارمان پينادا، لە دووتوي پەتە ناسكەكانییەو، گەر زور شريش بن، بچينە ناو ئەو تايبەتمەنديتيەو؛ و لە پەيوەند بە بەھاي پارچە كەتەنەكەشەو، مانايەكيتري نييە. سەرەراي ديمەنە رازاوە دەرەكيبەكەي، پارچە كەتەنەكە، ناسياوي لەگەل برادەرە رووحييە پر بەھاكەي پەيداكرد. ئەمە لايەني ئيفلاتوني مەسەلەكەيە. لەراستيدا، كراسەكە ھەرگيز ناتواني لە پەيوەندييە دەرەكيبەكانيدا نوينەرايەتي بەھا بكات، بەبي ئەوھي بەھا لە ھەمان كاتدا، كراسەكە ئامادە بكات. بەم شيوھيە، تاكي (A) ناتواني بەنيسبەت تاكي (B) وەك خاوەن شكۆ ھەئسوگەوت بكات، بەبي ئەوھي بو (A) شكۆداريتي و جەستەكەي لەلایەن (B) يەوھ قبوولنەكري و ليرەوھ سيمما و پرچ و شتەكانيتر كە ھەر جاريەك باوكي گەل، دەيانگۆردريت.

لە پەيوەندي بەھادا، كە تيبدا، كراسەكە ھاوريژھي لەگەل پارچە كەتەنەكە، درووست دەكات، شيوھي كراسەكە گەشەدەكات بو شيوھي بەھاي پارچە كەتەنەكە، يان بە بەھاي بەكارھيناني كراسەكە، پارچە كەتەنەكە دەرەبيري و پارچە كەتەنەكە بەوھي كە بەھاي بەكارھينانە، شتيكي ھەستپيكرای جياوازە لە كراسەكە؛ بەوھي كە بەھايە، شتيكي يەكسانە بە كراسەكە و ھەمان رووخساري ھەيە، وەك پيشتەر بە رووني ھاوريژھي كراس و پارچە كەتەنەكەمان سەلماند. بووني بەھاكەي لە يەكسانبووني لەگەل كراسەكە دەرەكەوي، وەك يەكساني سرووشتي كاوريانەي مسيحييەكانە لەگەل مەري خودا.

وەك دەبينين، ئەوھي شيكردنەوھي بەھاي كالا پيي گوتين پيشتەر، خودي پارچە كەتەنەكە پيمان دەلي، ئەو كاتەوھ خوي لە ناستي كالا يەكي تر (كراس) ەكە دەبين، ئەوھ نەبي بيروباوھري خوي تەنھا بەو زمانە دەرەبيري كە دەيزاني، واتە زمانى كالا. بو ئەوھ بلي كار لەناو تايبەتمەدي كاري پەتي مروقە و بەھاي خوي درووستدەكات، دەلي، كراسەكە يەكسانە بە من، كەواتە بەھايە و لە ھەمان كار پيگھاتووە كە خويشي پيگھيناوھ. بو ئەوھ بلي، حەقيقەتي شكۆداري بەھاكەم جياوازە لە جەستە جوانە ريشالييەكەم، دەلي، بەھا لە كراسەكە دەچي، بويە لە خوي دەچي وەك شتيكي بەھادا، وەك چۆن ھيلكەيەك لە ھيلكەيەكيتر دەچي. لە لایەلای ئەوانەوھ، با تيبني ئەوھش بکەين كە زمانى كالا، بيچگە لە زمانى عبري، زياد يان كەم، زور زاراوھي درووستي

تربش دزمانی. بۇ نموونه، ووشە (Wertsein) ى ئەلمانى، بە وینەیهکی مانای کانتز ددهبېرى له ووشە کاتی رۆمانی (valere, valer, valoir)، بە شیوهیهک که یهکسانکردنی کالای B ى له گەل کالای A، دهربرینیکی تایبەتە بە بەهای کالای A.

بە گوێرەى پەيوەندى بەها، شیوهى سرووشتى کالای (B)، شیوهى بەهای کالای (A) دهگرى، یان جهستهى کالای (B) دهبیته ناوینەى بەها بۇ کالای (A).³ بەو شیوهیه که کالای (A) خوی به کالای (B) وهك جهستهى بەها دههستیتەوهو وهك (مهترياتورى) کارى مرویى، بەهای بهکارهینانى کالای (B) دهکا به (مهترياتورى) دهربرینی بەهای خوی. بەهای کالای (A) بهو شیوهیه به بەهای بهکارهینانى کالای (B) دهربرین، دهبى بهخواهونى فۆرمى ریزهیی بەها.

ب- دیاریکردنی چەندایەتی فۆرمى ریزهیی بەها

دهبى هەر کالایهک به خوی بههاکەى دهربرى، ئەوه چەندایەتی شتیکی سوودمهنده، بۇ نموونه، 15 کیلو گەنم، 100 فوند قاوه و هتد... ئەم بره کالایه، چەندایەتییهکی دیاریکراو له کارى مرویى له هەناویدا ههیه. کهواته شیوهى بەها، بهگشتى، تهنا بهها نییه، بهئکو بههایهکی دیاریکراو یان چەندایەتییهک له بەها، ددهبېرى. له پەيوەندى بەهای کالای (A) لهگەل کالای (B)، واته پارچه کهتانهکه لهگەل کراسهکه، تهنا هاوکیشیهی چۆنایەتی کالای (B) لهگەل کالای (A) رانهگەیاندوهو، بهئکو ئەم پەيوەندییهدا، ئەوهش رادهگەیهنن که چەندایەتییهکی دیاریکراو له (B) لهگەل چەندایەتییهکی دیاریکراو له (A) هاوکیشن.

یهکسانکردنی: 20 مهتری کهتان = کراسیک، یان بەهای 1 کراس = 20 مهتر کهتان. با ئەو کریمانەى بکهین که هەردوو کالاکه به هەمان کات بهرههمههینریت، بهلام ئەم کاته له پەيوەند به هەردووکیانهوه، دهگۆریت، به گۆرینی ئەو هیزی کاره که بهرههمیان دههینیت. دهبا نیستا کارتیکردنی ئەو جوړه گۆرینانه لهسەر دهربرینی ریزهیی پیاوندنی برى بهها له نزیکهوه، تاوتوی بکهین.

1- ئەگەر بەهای کهتانهکه، بگۆردریت، و چەندایەتی دیاریکراوی بەهای کراسهکه، بهجیگری مایهوه و کاتی پیویست بۇ بهرههمهینانى دووبهراهر بووه، بۇ نموونه بههوی کهموکوری نالەبارى ئەو زهمنهى کهتانی لى پوووه، ئەو کاته بههاکەى زیاد دهبى. لهبرى ئەوهى 20 مهتری کهتان = کراسیک، ئەو کات، 20 مهتری کهتان = دوو کراس، چونکه نیستا کراسیک نیوهی چەندایەتی کارى تییدا ههیه. بهلام ئەگەر کاتی پیویست بۇ بهرههمهینانى پارچه کهتانهکه، کهم بووهوه بۇ نیوهی چەندایەتییهکهى جارن، بههوی باشتربوونیک لهبارودوخى کهتانهکه، ئەوا بههاکەى بهنيسبەت خویهوه، کهمدهبیتهوه. ئەو کاته، 20 مهتری کهتان یهکسانه به نیو کراس و له پاشاندا، بەهای دراوی کالای (B) بهرز و نزمدهبیتهوه، به گوێرەى به وینەیهکی راستهوخۆ-بۇ بەهای کالای (A)، ئەگەر بەهای کالای (B) به نهگۆرى مایهوه.

³ بهتیروانینیکی دیاریکراودا، مهسهلهکه بۇ مروفا هەمان شته وهك بۇ کالا، چونکه بهریگای ناوینەوه له دایک دهبى، نه بهشیوه فهلسهفیهکهى فیخته: من منم. مروفا یهکه مجار وینەى خوی له مروفاىکی تر دهبینى. یهکه مجار بهریگای پەيوەندى لهگەل مروفاىکی تر وهك له خوجووویهک. بهم شیوهیه، وای دیته پیشچاو که مروفاکهى تر که له گوشت و خوینە، شیوهى ههستییکراوی رهگەزى مروفا.

2- کاتی به‌های پارچه که تانکه به نه‌گۆری مایه‌وه، به‌های کراسه‌که، ده‌گۆری. وه‌ختیک، نهم بارودوخه‌دا، کاتی پیویست بۆ به‌ره‌مه‌ینانی کراسه‌که دووبه‌رابهر ده‌بیته‌وه، بۆ نمونه به‌هوی خراپی وه‌رزی برینی خوری، نه‌وسا، نه‌بری نه‌وهی 20 مه‌تر که‌تان، به‌ کراسیک به‌کسان بی، به‌ نیو کراس به‌کسان ده‌بی. به‌ پیچه‌وانه‌یشه‌وه، نه‌گهر به‌های کراسه‌که بۆ نیوهی کم بووه‌وه، نه‌وسا، به‌های 20 مه‌تر نه‌ که‌تان، هاوکیش ده‌بی نه‌گهل 2 کراس. کاتی به‌های کالای (A) به‌ نه‌گۆری ده‌مینیتته‌وه، ده‌بینین نه‌و به‌ها ریژه‌یه‌یه که نه‌ کالای (B) دا ده‌ریده‌بری، به‌رز و نزم ده‌بی، به‌ به‌ پیچه‌وانه‌یشه‌وه بۆ گۆرانی به‌های (B). نه‌گهر به‌راوردیک بکه‌ین نه‌نیوان حائه‌ته جوربه‌جوره‌کانی هر دوو کالاکه، به‌روونی ده‌بینین که خودی گۆرنگارییه‌که نه‌ به‌های ریژه‌یی ده‌کری به‌هۆگه‌لی دژ به‌ به‌که‌وه نه‌جامگر بی. به‌و شیوه‌یه، هاوکیشی: 20 مه‌تر که‌تان ده‌کاته کراسیک، ده‌بی به‌ 20 مه‌تر که‌تان ده‌کاته دوو کراس، نه‌وش نه‌بهر نه‌وهی یان به‌های پارچه که تانکه دووبه‌رابهر بووه، یان نه‌بهر نه‌وهی به‌های کراسه‌که بۆ نیوهی که‌مه‌وه‌ته‌وه و 20 مه‌تر که‌تان به‌کسانه به‌ نیو کراس، یان نه‌بهر نه‌وهی به‌های پارچه که تانکه بۆ نیوهی کم ده‌بیته‌وه، و به‌های کراسه‌که ده‌بی به‌ دوو به‌رابهر.

3- نه‌گهر چه‌ندایه‌تی کاری پیویست بۆ به‌ره‌مه‌ینانی پارچه که‌تان و کراسه‌که، به‌ ههمان ناراسته و نه‌ ههمان کات و به‌ههمان ریژه گۆران، نهم حائه‌ته‌دا، گهر هر گۆرانکارییه‌کیش نه‌ به‌هاکه‌یان رووبدا، نه‌وا وه‌ک جاران، 20 مه‌تر که‌تان هر به‌کسان ده‌بی به‌ کراسیک. نیمه نهم گۆرانکارییه‌انه نه‌ به‌راوردکردن نه‌نیوان نهم نه‌گهل کالایه‌کی سیه‌م که به‌هاکه‌ی به‌ نه‌گۆری ده‌مینیتته‌وه، ده‌دۆزینه‌وه. نه‌گهر به‌های ههمو کالاکان نه‌ ههمان کات و به‌ههمان ریژه زیاد و کم بکه‌ن، نه‌وا هیچ گۆرانکارییه‌ک به‌سهر به‌ها ریژه‌یه‌که‌ی نایه‌ت. نه‌ داها‌توودا، زیاتر ناشنا ده‌بین به‌ گۆرینی راسته‌قینه‌ی به‌هاکانی نه‌وهی که، نه‌ ههمان ماوهی کاتی کارکردندا، نه‌ جاران زیاتر چه‌ندایه‌تییه‌کی زیاترمان پیده‌دا.

4- نه‌وانه‌یه، کاتی پیویست بۆ به‌ره‌مه‌ینانی پارچه که‌تان و کراسه‌که و به‌هاکه‌یان، نه‌ یه‌ک کات و به‌ ههمان ناراسته‌دا، بگۆری، به‌لام به‌ په‌یه‌کی جیاواز یان به‌ دوو ناراسته‌ی دژ به‌یه‌ک... هتد. کارتیکردنی هر پیکه‌اتیکی له‌بار بۆ نهم جوره نه‌ به‌های ریژه‌یی کالای، به‌ به‌کاره‌ینانی ساکارانه‌ی حائه‌تی 1 و 2 و 3 ده‌ژمیردی.

وه‌ک ده‌بینین، گۆرانکارییه‌ واقیعییه‌کان نه‌ پیوانی به‌ها به‌ روونی و به‌ وینه‌یه‌کی ته‌واو نه‌ ده‌رپرینه ریژه‌یه‌که‌یدا، به‌رپه‌رچ ناداته‌وه. به‌های ریژه‌یی هر کالایه‌ک ده‌کری بگۆری، گهرچی به‌هاکه‌ی به‌ نه‌گۆراویش به‌مینیتته‌وه؛ و ده‌کری به‌ نه‌گۆراویش به‌مینیتته‌وه، گهر به‌هاکه‌ی گۆرا و نه‌ داویدا، ره‌نگه هه‌ندی گۆرانکاری نه‌ چه‌ندایه‌تی به‌هادا هه‌بی، و نه‌ ده‌رپرینه ریژه‌یه‌که‌ی، نه‌ ههمان کاتدا بکری، به‌بی نه‌وهی ده‌قاوده‌ق هاویه‌ک بن.

3- شیوه‌ی هاوکیش

وهك پيشتر بينيمان: نهوى كه كالای (A)، واته كه تانه كه، به هاكهی به بهاى به كارهيئانى جوراوجورى (B)، واته كراسه دهردهبرى، بهوى، وینه كهی له بهاى دووه مه كه یدا، به شیوهیه كهی تاییه تی به ها، دهكیشی و نهوه به هاكهی به تی، بهوى هاوكیشه كه یه تی. پارچه كراسه كه، موركه تاییه تییه كهی خوی له بهاها به ریژهی هاوكیشبوون، له كالایه كیتتر، دهردهبرى، واته كراسه كه وهك خوی، به شیوه جهستییه كهی. كه واته، كه تانه كه، هاوكیشی خوی له گهل شتیكى تر دهردهبرى، بهو هویه كه كالایه كهی تر (كراس) هكه، راسته وخو له گهل یدا دهگوردی. هه موو كالاکان، بهو مانایه كه بهان، دهربرینی یه كسانن بو خودی یه كه یه كه، نهوهش كاری مروییه وهكری له گهل یه كتریان ئالوگوریان پیبكریت، كه واته ههر لهو كاته وه كه شیوهیه كهی وهردهگری، وهك به ها پيشانیهدا و دهكری له گهل كالایه كیتتر بگوردی نه وه.

ئه گهر جوره كالایه كه وهك كراس هاوكیشی جوره كالایه كهی تر بی وهك كه تان، خهسله ته تاییه تمه ندییه كانی یه كتر وهرده گرنو، دهكری یه كسهر له له گهل یدا بگوردی نه وه، نهوا بری ریژهی گوردی نه وه كه یان، ههرگیز دیاری ناكری. دیاری كردنی چه ندایه تی پارچه كراسه كه، بهنده به چه ندایه تی به هاكهی به وه، كاتی كراسه كه، وهك هاوكیشیك، له په یوه ندی به بهاى نه گوره وه، هاوچه شن ده بی، و پارچه كه تانه كه وهك به ها یه كهی ریژهی، یان ئه گهر مه سه له كه وهرگیڕینه وه، نهوا ریژهی گوردی نه وه كهی، وهك خوی ده میئیتته وه. چه ندایه تی بهاى تاییه تی به ههردوو كالاکه، و پیوانیان به بهراورد كردنیان به ماوهی پیویست بو به ره مه یئیان، دهقاودهق، راده دیاری كردنیكى سه ره به خویه له شیوهی به ها.

بو نموونه: 40 مه تری كه تان یه كسانه به چی؟ به دوو كراس، له بهر نهوهی لیهدا، جورى كالاکه رولی یه كسان دهگیڕی و بهاى به كارهيئانى كراسه كه له ئاستیدا، وهك جهستهی به ها داده نریت، لیهدا چه ندایه تییه كهی دیاری كراو له كراسه كه به سه بو نهوهی چه ندایه تی بهاى ناو پارچه كه تانه كه، دهربرین.

له بهر نهو هویه، دوو كراس دهتوانن گه وهره یی بهاى 40 مه تر كه تانیان هه بی، به لام گه وهره یی به هاكهی یان ههرگیز ناتوانن گه وهره یی بهاى كراسه كه دهربرین. تیبینی رووكه شییه نه وه راستییه بكه ین كه یه كسانی له هاوكیشی بهاها، ته نها له فورمی چه ندایه تییه كهی سادهی شتیكه وه، ده بییت به خاوهن بهاى به كارهيئان، وایكرد، بایلی و نهو زانا ئابوو ریسانه ی له پیش و پاشییه وه هاتوون، كه له دهربرینی بهاها، ته نها په یوه ندیه چه ندایه تییه كه یان بینیه، به هه له دا بچن، چونكه فورمی هاوكیشی كالایه كه، هیج چوئایه تییه كهی به هاكهی، دهرنابرى.

یه كه م تاییه تمه ندی كه له سه ره نجدانی فورمی هاوكیشدا بهرچاو ده كه ویت، ئه مه یه:

بهاى به كارهيئان ده بییت به فورمی بهرجهسته كردنی دژه كهی، واته، به ها. شیوهی سرووشتی كالاکان ده بن به فورمی به هاكهی یان، به لام تیبینی كردنی به هه له تیگه یشتن به نیسه بت كالایه كه (B) له كالاکان (كراس)، گهنم، ئاسن، ته نها له سنووری په یوه ندی كالادا رووده دا، كه كالای تریش A (كه تان... هتد) له ناودا هه یه و ته نها له ناو ئه م په یوه ندییه دا. هیج كالایه كه له په یوه ندی به خوی، خوی ناكیشی، بویه ده بی، له په یوه ندی به كالایه كیتتره وه وهك هاوكیشه كهی یان رووكه شی سرووشتی كالایه كیتتر، بكا به فورمی بهاى خوی.

ئییه نموونه یه كه ده میئیتته وه بو پیوانی كالاکان جیهه جی بكری، بهو مانایه كه ماددهن، واته بهوى بهاى به كارهيئانن، تا راسته وخو، هه موو نهو شتانه ی ئامازه مان پیكردوون، بیانخه ینه بهرچاوی خوینه ران. له بهر نهوهی قه ند، جهسته یه، شتیكه، قورسایى هه یه، ههر له بهر نه وه یشه، كیشه ی هه یه، به لام مروف ناتوانی

كيشه‌كەى بىيىنى يان هەستى پى بكا. ئىستا پارچەى ئاسن بە كيشەى جياواز وەردەگىر. ئەگەر تەماشاي شىۋەى سرووشتى خودى ئاسنەكان بەگىن، دەبىيىن وەك قەندەكە، كەمتر فۆرمى قورسايىيەكەى دەردەخات. بۇ ئەۋەى قورسايىيەكەى بزىن، ئە پەۋەندىيەكى كيشاندا ئەبەرامبەر ئاسنەكە دايدەنئىن. ئەم پەيوەندىيەدا، ئاسنەكە تەنھا جەستەيەكە وەك قورسايى. چەندايەتى ئاسنەكە كە بۇ ھەلكىشانى قورسايى شەكرەكە بەكارھىنراۋە، ئە ئاستىدا، تەنھا وەك قورسايىيەك، نوينەرايەتى جەستەى شەكرەكە دەكا، واتە فۆرمى دەرختىنى قورسايى. ئاسنەكە تەنھا ئەناو ئەم پەيوەندىيەدا، كە تىيدا دەمانەۋەى قورسايى شەكرەكە يان قورسايى ھەر جەستەيەكىتر، دەرېخەين. ئەگەر ھەردووكيان قورس نەبوون، ھىچ جۆرە پەيوەندىيەك ئەنيوانياندا دروست نابى و ھىچ يەككىيان ناتوانى بىى بە دەرېرى قورسايى بەرامبەرەكەى. دەبا ھەردووكيان بەخەينە سەر تەرازوويەك، دەبىيىن، بەراستى ھەردووكيان ھەمان قورسايىيان ھەيە، بۆيە بە رېژەيەكى ديارىكراۋ، يەك كيشيان ھەيە. ھەر چۆن جەستەى ئاسنەكە، وەك پىۋەرى كيشان ئە ئاستى شەكرەكە تەنھا قورسايىيە، بەو شىۋەيەش، ئە دەرېرىمان بۇ بەھا، جەستەى كراسەكە ئە ئاستى كەتانەكە، تەنھا وەك بەھا، نوينەرايەتى دەكا.

لېرەدا شوبھاندىنەكەمان رادەگىر. ئە دەرېرىنى كيشى شەكرەكە، ئاسنەكە، سىفەتتىكى سرووشتى ھاۋبەش ئە نىۋ ھەردوۋ جەستەكە دەبىيىنى كە قورسايىيەكەيانە، ئە كاتىكدا، كراسەكە ئە دەرېرىنى بەھاى كەتانەكەدا، سىفەتتىكى بانسرووشتى ھەردوۋ شتەكە نوينەرايەتى دەكا، ئەۋەش بەھاكەيانە كە شتىكى كۆمەلەيەتى پەتتەيە.

ئەو كاتەى فۆرمى بەھاى رېژەيى كالايەك،(بۇ نەموونە) ئەبارەى پارچە كەتانەكە، بوونى بەھاكەى وەك شتىك ئە جەستەكەى و، خەسلەتەكەى بەشىۋەيەكى جۇراۋجۇر،(بۇ نەموونە)ۋەك شتىكى ھاۋرەنگى كراسەكەيە، ئەۋا ئەۋ دەرېرىنە بەخۇى پىمان دەلى كە وا پەيوەندىيەكى كۆمەلەيەتى ئەناو خۇيدا شاردۇتەۋە. ئە شىۋەى يەكساندا، بە پىچەۋانەۋە روودەدەن. ئەناو خودى خۇيدا ھەيە كە جەستەى كالايەكە وەك كراسەكە، بەھاكەى دەردەبېرى و ئە پاشاندا، ئە سرووشتەۋە، فۆرمى بەھاى ھەيە. ئەمە تەنھا ئەناو پەيوەندى بەھادا دروستە، واتە ئە پەيوەندى پارچە كەتانەكە ئەگەل كراسەكە وەك ھاۋكىشى يەكتەر⁴. بەلام تايىيە تەمەندىيەكانى شتىك، ئەك ھەر تەنھا ئە پەيوەندىيە دەركىيەكانى ئە گەل شتەكانىتر سەرچاۋە ناگرى، بەلكو ئەم پەيوەندىيەدا، زياتر خۇى دووپات دەكاتەۋە، كراسەكە، وەك فۆرمى يەكسانىيەكەى دەردەكەۋى، تايىيە تەمەندىيەكانى گۆرپىنەۋەى زياتر وەك تايىيە تەمەندىيەكانى قورسايىيەكەى يان بە گەرمى راگرتن ئە سرووشتەۋە وەرېگرتوۋە. ئەمە نەيىنى لايەنى فۆرمى ھاۋكىشەكەيە كە ئەۋ كاتە ئە تىروانىنى ئابوورى سىياسىيى خاۋى بۇرژوا، دەدا، كاتى ئەم فۆرمە ئە ئاستىدا بە تەۋاۋەتى وەك دراۋ دەردەكەۋى. پاشان دەگەرې بەدۋاى ئەۋەى كارەكتەرە سىجراۋىيەكەى ئالتون و زىۋ بەۋە لايىبات و بە رىياكارىيەكەۋە، كالايەكى كەمتر ئە پىش چاۋ، دەبىرەسكىتەۋە؛ بە خۇشگوزەرانىيەكى بەردەۋام، كەتەلۇكى ھەموۋ ئەۋ كالانە دەھىنى كە كاتى خۇى رۇلى ھاۋكىشيان دەبىيىنى. بە خۇيشى نازانى كە ساكارترىن دەرېرىنى بەھا، وەك 20مەتر كەتان=كراسىك، نەيىنى فۆرمى ھاۋكىشەكان، چارەسەردەكا.

تايىيە تەمەندى دوۋەمى شىۋەى ھاۋكىش:

⁴/ ئەمە ئە رەۋتتىكى تىرى ھزرىشدا، روودەدا، بۇ نەموونە، ئەۋ پىاۋە پاشايە، چونكە خەلكىتر خۇيان وەك رەشۋوروت ئەتەكىدا ھەئسوۋكەوت دەكەن و بە پىچەۋانەشەۋە، ئەۋ بىروايەدان كە رەشۋوروتىن، چونكە ئەۋ پاشايە.

کاری هستیاری، دهبی به شیوهی بهرجهستهکردنی ناوکیشیهکهی، واته، کاری مرویی په تی.

جهستهی ههر کالایهک که خزمهت به هاوکیشان دهکا، ههمیشه وهک هاوکیشک نوینهرایهتی کاری مرویی په تی دهکا و ههمیشه بهرهمی کاریکی تاییهت، هستییکراو و سوودمهنده. ئەم کاره هستییکراوه، دهبی به دهرپری کاری مرویی په تی. (بۆ نموونه)، کاتی کراسهکه، بهرجهستهیهکی سادهیه، ئەوا کاری بهرگدووورکه بهرجهستهبووهکهی ناوی، ههر ههمان شیوه سادهکهی بۆ بهرجهستهکردنی کاری په تی. له دهرپری بههای کهتانهکه، به کراسهکه دهردهپری، سوودمندی کاری بهرگدوووری لهوهدا نییه که بهرگ بهرهمدههینی، وهک ئەلمانهکان دهلین(مروفا درووستدهکات)، بهنکو لهوویه، جهستهیهک درووستدهکات، له بهرچاوه، بههای ههیه و نموونهیهکی جیاواز نییه له کاره به ئەنجامدراوهکهی ناو بههای پارچه کهتانهکه. بۆ نهوهی کاری بهرگدوووریه که ناوینهی بهها درووستبکات، دهبی بهرگدووورکه وینهی خوی له ناوینهکهدا بهرپهچ نه داتهوه، بهنکو تاییه تمه ندییه موجهردهکهی که بوونی کاریکی مروییه.

شیوهی چالاکي بهرهمهینرانه وهک چنن و درووستکردنی بهرگ، پیوستییان به هیزی کاری مروییه و ههروکیان تاییه تمه ندی هاوبهشی نیوانیان ههیه که بریتییه له کاری مرویی و لهههندی حالتهدا، (بۆ نموونه) له بهرهمهینانی بههادا، دهبی تهنها بهم تیروانینه، رهچاویان بکری. لیردها هیچ شتیکی شاره نییه، بهلام له دهرپری بههای کالادا، مهسهلهکه به پیچهوانهوهیه. بۆ نموونه، ئەگهر بمانهوی بلین، چنن له شیوه کونکریتییهکهی نا، بهنکو له تاییه تمه ندییه گشتییهکانی وهک کاریکی مرویی که بههای پارچه کهتانهکه درووستدهکات، له بهرامبهریدا، بهرگدوووری که کاریکی کونکریتییه و هاوکیشی پارچه کهتانهکه بهرهمدههینی و فورمیکی موجهرده، تییدا کاری مرویی بهرجهستهبووه له بهرامبهریدا دادهنری.

تاییه تمه ندی سیههمی شیوهی هاوکیش:

کاری بهرگدوووری که هاوکیش بهرهمدههینی، تهنها دهرپریکی یهگرتووه بۆ کاری مرویی و خاوهن فورمیکی یهکسانه لهگهل ئەو کارانه که له ناو کهتانهکهدا شارداراوهتهوه، بویه، گهر کاری تاییهتیش بی، وهک ههر کاریکی بهرهمهینرانهی کالای، کاریکه، شیوهی راستهوخوی کومه لایهتی ههیه. له بهر ئەم هویه، له بهرهمهیکدا جیهه جی دهبی و دهکری یهکسه لهگهل کالایهکیتیر، بگوردیتهوه.

ههردوو تاییه تمه ندییهکانی شیوهی هاوکیش، که له کوتاییدا پشکینراوه، بۆ تیگه یشتن ناسانتردهبن، ئەگهر بگهین به ناستی ئەو بیرمهنده مهزنه که یهکهم کسه بووه، شیوهی بههای شیکردوووتهوه، و شیکاری زور شتی تریشی کردوووه، وهک فورمی بیرکردنهوه، فورمی کومه لگا و فورمی سرووشت. مهبهستمان لهو بیرمهنده، نه رستویه. نه رستو بهروونی دهلی که فورمی دراوی کالای، تهنها دریزهی په رسه ندنی شیوهی بههای سادهیه، واته، دهرپری بههای کالایهک له ههر کالایهکیتیری دیاریکراو، چونکه دهلی: ((هاوکیشهی 5خه وگه = 1خانوو، جیاواز نییه له هاوکیشهی 5خه وگه = نهوهنده و نهوهند دراو))

ههروا پیی وایه، په یوهندی بهها، که دهرپری بههای تییدایه، به خوی ئەو مهرجهی ههیه، خانووکه لهگهل خه وگهکان، وهک چۆنایهتی یهکسان دهکرین و ئەم شته هستییکراوو جیاوازانه، بهبی نهوهی کاکلهکه بیان یهکسان بی، وهک چننایهتییهک ناکری لهگهل یهکتر بیوین. ههروا بهخوی دهلی: (گورینهوه بهبی یهکسانی ناکری، و یهکسانی به بی هاوریژی-تناسب-ناکری). بهلام لیردها سلدهکاتهوه و له شیکردنهوهی بهها دهگهری

و دەلى: ((له راستيدا، ئەستەمە، پېوانى شتگە ئىكى ئەوئەندە ئىكجىاواز، ھاوړيژ بکړين، واتە چەندايە تىببە کە يان يە کسان بى. دووپاتکردنى يە کسانوونيان دەبى به ناکوک له گەل سرووشتى راستە قىنەى شتە کان، واتە، له بەر پيداويستىبە کى عەمەلى، پەناى بۆ دەبرى))

ئەرستۆ بە خۆى پيمان دەلى، لە بەرچى لە دريژەى شىکردنە وە کانىترى، سەرنە کە وتوو؛ لە کە موکورى تىگە يشتنى لە بەها. ئەو شتە يە کسانە چىبە، واتە، ئەو کاکلە ھاوبەشە کە خانوو کە بە نىسبەت خەوگە کان لە دەربرىنى بەهاى خەوگە كاندا خۆى دەنوئى؟ ئەرستۆ دەلى: ((له واقىعدا، شتى وا بوونى نىبە)). بۆچى؟ خانوو کە لە بەرامبەر خەوگە کان، شتىكى يە کسان و ديارىکراو دەنوئى، بەووى، شتىک لە ناو ھەردوو کياندا ھەبە. بەلام ئەو شتە چىبە؟ ئەوە کارى مرؤببە.

بەلام ئەرستۆ نەيتوانى ئەووى لە ناو خودى فۆرمى بەهاى کالای ھەموو کارە كاندا ھەبە کە ھەمان کارى مرؤببان تىدايە، بخوئىتەو، چونکە کۆمە لگای يونانى، لە سەر کارى کۆيلايەتى دامەزرا بوو و بناغە سرووشتىبە کەى نايە کسانى بوو لە نىو خەلک و ھىزى کارکردنيان. نھىنى دەربرىنى بەها، يە کسانى و ھاوھىزى لە نىو ھەموو کارە کان چونکە کارى مرؤببان و لە بەر ئەووى کارى مرؤببان، ناکرى لى تىبگەين، تەنھا ئەو کاتە نەبى، کە بىرى يە کسانى مرؤببى، پىشوخەت، لە لايەن خەلکەو پتەو دەبى. بەلام ئەمە تەنھا ئەو کۆمە لگايە کە روودەدا، تىبدا شىووى کالای دەبى بە شىووى گشتى بۆ بەرھەمە کانى کار، واتە ئەو کاتەى کە پەيوەندى مرؤفە کان لە گەل يە کتر وەك خاوەن کالای، دەبى بە پەيوەندى کۆمە لايەتى بالادەست. بلىمەتى ئەرستۆ ئەوودا رەنگدەداتەو، کە ئەو لە دەربرىنى بەهاى کالادا، پەيوەندى يە کسانى دۆزىو تەوودا تەنھا بارودوخی مېژووى ئەو کۆمە لگايەى تىدا ژباو، نەبھىشتوو، ماھىبەتى يە کسانى ئەو پەيوەندىبە، بدۆزىتەو.

4- کۆى فۆرمى بەهاى سادە

شىووى سادەى بەهاى کالايە ک، لە ناو پەيوەندى بەھا کە يەتى لە گەل کالای جۆراو جۆر يان لە ناو پەيوەندى گۆرپنەو لە گەل ھەر کالايە کى تر. بەهاى کالای A وەك چۆنایە تىببە ک راستە و خۆ بە رېگای گۆرپنەووى کالای B لە گەل کالای A دەردەبرى، بە رېگای گۆرپنەووى چەندايە تىببە کى ديارىکراوى کالای B لە گەل چەندايە تىببە کى کالای A بەرامبەرە کەى، دەردەبرى. بە ووشە يە کىتر: بەهاى ھەر کالايە ک دەربرىنى سەربە خۆبە بەووى کە خۆى وەك "بەهاى گۆرپنەو" دەنوئى. ئەگەر لە دەستپىكى ئەم بەشە بە شىووى کەى باو گوتمان: کالای بەهاى بەکارھىنان و گۆرپنەو، بەلام ئەگەر ئەو بۆچوونە دەقاودەق وەك خۆى وەرگىر، دەبىن ھە ئەبە. کالای بەهاى بەکارھىنانە يان شتىكى بەسوودە، ئەو ھەش بەھايە و راستى خۆى وەك شتىكى دوولايەنە پىشان دەدا و لەو کاتەو بەھا کە لە فۆرمە سرووشتىبە کەيدا دەبى بە خاوەن فۆرمى جىاواز کە بەهاى گۆرپنەو و ھەرگىز نابى بە خاوەن ئەم شىووى، ئەگەر تەنھا وەك تاك تەماشای بکەين. ئەگەر يە کجار بەمە بزائىن، ئەوا بەدگومانى لە دەستەواژە کۆنە کەمان نامىنى و بۆ کورتکردنەو خزمە تمان دەکا.

شىکردنە وە کەمان ئەو ھەمان بۆ دەسە لىنى کە فۆرمى بەھا يان دەربرىنى بەھا لە سرووشتە کە يەو سەرچاوى وەرگرتوو، ئەك بە پىچە وانەو، واتە دەربرىنى بەھا و گەورە يە کەى لە شىووى دەربرىنى وەك بەهاى گۆرپنەو، سەرچاوى وەرگرتوو. ھەروا ئەمە ئەو ھە ئەو بلاووى ئە نىو بازرگانە تىنۆرىستە کان و قوتابىبە دنگەر مە

مؤدیږنه کانیان وهك(فیریر) و(کانیله) و نه وانیتر... و دژه کانیان له کومه ئی نه و بازرگانه گه شتیارانه که داوی گۆرینه وهی نازاد ده کهن له نمونه ی(باستیات) و شهریکه کانی. بازرگانه کان زیاده رۆیی به لایه نی چه ندایه تی دهرپرینی به هاوه ده کهن و له پاشاندا به شیوه ی هاوکیشی کالاه که له بهرچاومانه وهك شیوه ی دراو؛ به پیچه وانه وه، بازرگانه مؤدیږنه کان، پالنه وانه کانی بازرگانی نازاد، که دهیانه وی به هه موو نرخیك له کالاکانیان رزگاریان بی، ته نها لایه نی چه ندایه تی له شیوه ی ریزه یی کالاه زه قده که نه وه، که واته، به نیسه بت نه وانه وه، نه به ها و نه پیوه ری به ها هه یه له دهره وه ی دهرپرینیان سه بارت به په یوه ندی گۆرینه وه. له بهر نه و هویه، ته نها به پارچه کاغزی نرخی رۆژانه ی باو مامه نه ده کهن. (ماککلیودی) سکۆتله ندی، له ئیشه که ییدا، نه و نرکه بو خوی دیاریکردوه، که تا پیی بکری، تیروانینه خه یالییه کان له شه قامی لومبارت-ستریت خاوه ن بانکه کان له نه ندن-، پاکژکاته وه و پیکه وه نانیکی سه رکه وتوانه له نیو نه و بازرگانانه ی برویان به نه فسانه یه و نه و بازرگانانه که بانگه واز بو گۆرینه وه ی نازاد ده کهن. بکا.

له نزیکه وه سه رنجدانی نه وه ی چۆن له ناو په یوه ندی به های کالای (B)، به های کالای (A) ده ده بری، پیشانی داین که له ناو هه مان نه م په یوه ندی یه دا، فۆرمی سه رووشتی کالای (A)، ته نها شیوه ی به های به کاره یانانه و سه رووشتی به های کالای (B)، ته نها شیوه ی به های کالاه. نه وه ی که له ناو کالادا خوی شاردۆته وه و دژبه ری ناوخوین، به های به کاره یان و به هایه که روخساری دژبه ری دهره کی خویان دهنوینن، واته، به ریگی په یوه ندی له نیوان دوو کالاه، ده بی یه کیکیان ته نها به ها که ی راسته وخۆ وهك به های به کاره یانانی پیده رده بری و نه ویتیشیان له به رامبه ری، که ده بی تییدا به ها که ی پیده ربه بری، راسته خو ته نها به به های گۆرینه وه داده نری. شیوه ی به های ساده ی هه ر کالایه ک، شیوه ی ساده ی دهره وتنی نه و ناکوکیبانه یه که له ناویاندا هه یه، واته ناکوکیبانه ی به های به کاره یان و به ها.

به ره می کار له هه موو بارودۆخه کومه لایه تییه کاندای، شتی سوودبه خشن، به لام ته نها له یه ک چه رخی میژووی دیاریکراودا هه یه، که به گشتی به ره می کار بو کالاه ده گۆری. دوا به داوی نه مه، له هه مان کاتدا، فۆرمی ساده ی کالاه، که کاری خه رچکراوه له فۆرمی ساده ی کالاه، که واته، په ره سه ندنی فۆرمی کالاه له گه ل په ره سه ندنی فۆرمی به ها، هاوچووت ده بن.

له یه که م تیروانیندا، که موکۆری شیوه ی به های ساده، ده بی نه م فۆرمی تووه ی زنجیره گۆرانکارییه کی تیپه راندبی، پیش نه وه ی بو فۆرمی نرخی گه شه بکات.

له دهرپرین له هه ر کالایه ک (B) ته نها به به های به کاره یانانه که ی کالای (A) جیاوازه و له په یوه ندی گۆرینه وه دا جیبه جیی ده کا له گه ل کالاه جیاوازه کانیتر له بری نه وه ی چۆنایه تی یه کسانی چه ندایه تی هاوکیشکردنی له گه ل به ها کانی تر پیشان بدا. شیوه ی به های ریزه یی ساده ی کالایه ک، له گه ل فۆرمی هاوکیشی کالایه کیتتر ده گونجی. به م شیوه یه کراسه که، له دهرپرینی به های ریزه یی که تانه که، ته نها فۆرمی هاوکیشی یان فۆرمی گۆرینه وه ی راسته وخۆ له په یوه ندی به تاکه شیوه ی کالای که تان دهرده بری.

ب- شیوه ی به های گشتی یان په ره نه ستین

20 مهتر كه تان= 1 كراس، يان = 10 فوند چاي يان= 40 فوند قاوه يان= 2 مسقال نائتون يان= نيو تون ناسن يان... هتد

1- شيوه پوره نه ستيني بهاي ريزه يي:

بهاي هر كالايهك، بو نمونه، بهاي پارچه كه تان، نيستا له ناو توخمى زور زه بن له جيهانى كالادا و جهسته ي هر كالايه كيتر ده بيت به ناوينه ي بهاي كه تانه كه. نم به هايه به خوي به كه مجار به شيوه يه كي راسته قينه وهك جه لاتيني به بي جياوازي كاري مرويي درده كه وي، چونكه نه وه ي نه و كاره ي تيدا دامه زراوه، دربريني ته نها وهك كاري مرويي دنويي، كه له گه ل هر كاريكي مرويتي، يه كسانه، به بي گويدان به وه ي له ناو كامه فورمي سرووشتيه يان خوي له ناو كراس، گه نم يان ناسن و نائتون خوي به رجه سته كردوه. له بهر نم هويه، نيستا نيتر كه تانه كه به ريگاي فورمي به هاكه يه وه، ته نها له په يوه ندييه كي كومه لايه تي راناوه ستي له ناستي بهاي تاكه كالاك، به لكو له ناستي جيهانى كالا. وهك كالايهك، هاووه لاتيه كي نم جيهانه يه. له هه مان كاتدا، له ناو زنجيره ي بي كوتايي دربرينه كانيدا نه و نيشانه يه هه يه كه بهاي كالاك له به رامبه ر فورمي تايه تي بهاي به كارهيان، واته له و شوينه ي تيدا درده كه وي، وهك يه كه.

له شيوه يه كه م: 20 مهتر كه تان= 1 كراس، ده تواني راستيه كي به ريگه وتي نم دوو كالايه بي كه له په يوه ندي چه نديه تيه كي دياريكراودا، بگورينه وه. له فورمي دووه مدا، يه كسهر پيچه وانهي نه و ره وانته به ريگه وتي، جياوازيه كي كاكله يي ده بينين و پاشكوكه ي دياريده كات. بهاي كه تانه كه وهك خوي به هه مان شيوه ده مينيتته وه نه گه ر به كراس يان قاوه يان ناسن دربرين، به ريگاي كالايه كي بي نه ژماره وه كه كه خاوه ني جوراوجوريان هه يه. په يوه ندي به ريگه وتي خاوه ني دوو كالاي ريزه يي ده بي. نه و شمان بو درده كه وي كه چه نديه تي بهاي كالاكه ناگوردرنيته وه، به لكو به پيچه وانه وه، چه نديه تي بهاي كالاكه، په يوه ندي گورينه وه كه ريگه خات.

2- شيوه هاوكيشي تايه ت

هر كالايهك، چا، گه نم، ناسن... هتد، وهك هاوكيشيك، جهسته ي به هايه و بهاي كه تانه كه درده برن. نيستا شيوه سرووشتي هر يهك له كالايانه، شانه شاني فورمگه ليكي زور، فورميكي هاوكيشي تايه ته. هه روا به هه مان شيوه، هه موو جوره كاريكي دياريكراو، سوودبه خش و كونكريت كه له ناو جهسته ي كالا جوربه جوره كاندا هه يه، به هه مان شيوه يه كسانه به ژماره ي فورمه جوربه جوره كاني كاري مرويه په تي و به رجه سته كاني ناويان.

3- كه موكوريه كاني شيوه بهاي گشتي يان پوره نه ستين:

كه موكوري يه كه م، دربريني ريزه يي به ها، ته واو نييه، چونكه زنجيره ي دربرينه كاني هه رگيز كوتايان نايه ت. زنجيره كان كه هه موو به راوردنيكي به هايان تيدا يه، ده تواني به نارزه وي خوي، دريژه به بازنه كاني بدا له گه ل هر شيوه به هايه كي نوي، مادده ي دربريني نويان پي بدا. سه رباري نه وش، هر وهك ده بي روو بدا، نه گه ر نم شيوه يه (تعميم) بگه ين و به سه ر هه موو جوره كاني كالا پياده ي بگه ين، له كوتاييدا زنجيره يه كي جياواز و بي كوتايي له دربريني به هه مان ده سته كه وي و ژماره كاني ده بي به قه ت ژماره ي كالاكاني به رده ستمان. كه موكوري شيوه ي دووه مي به هاي ريزه يي له شيوه ي نه و هاوكيشه كه كه هاوجوتيه تي، به رپه رچ ده داته وه. هر

وہک چوں شیوہی سرووشتی ہەر جۆریک لہ جۆرہکانی کالآ، شیوہیہکی ھاوکیشی تایبہت دہردہبیری، شانہشانی ژمارہیہکی بی کوتایی لہ شیوہکانی تری، بەگشتی ہیج شتیکی تر نییہ تہنہا شیوہی ھاوکیش و وردیلہ نہبی کہ ہەر یہکیکیان نہفی ئەوی تیان دہکاتہوہ. بەہمان شیوہ، جۆری کاری سوودبہخس و ہہستیاری ناو ہەر ھاوکیشیک، تہنہا شیوہی تایبہتی خۆی دہردہبیری، واتہ بەرجہستہکردنی ناتہواوی کاری مرۆیی. راستہ ئەم کارہ خاوەن شیوہی تہواو و گشتییہ لہ بەرجہستہکردن لہ ہہموو شیوہ تایبہتیہکانی، بەلام خاوەن ہیج دہرکەوتنی فۆرمیکی یہگرتوو نییہ.

شیوہی گشتی یان پەرہنہستینی بەہا تہنہا لہ ناو کۆمەڵی دہربیرینی ریزہیی سادہدا، ہہیہ، یان لہ ناو ھاوکیشہ شیوہ یہکەمەکەدا وەک:

20 مەتری کەتان = 1 کراس

20 مەتر کەتان = 10 فوندا چا

و ہەر ھاوکیشہ یہکیان، لہ بەرامبەردا، ہہمان ئەم ھاوکیشہ یہی تییدایہ:

1 کراس = 20 مەتر کەتان

10 فوندا چا = 20 مەتر کەتان

لہ راستیدا: کاتی کە سیک کە تانہکە ی لہ گەل زۆر کالآی تر دہگۆرپتہوہ، بەہاکە ی لہ زنجیرہ یہک لہ کالآی تر دہردہبیری، بەم شیوہیہ، وەک پیوستییہک، خاوەن کالآ زۆر و زوہنہکانی تر، دہتوانن کالآکانیان لہ گەل پارچہ کە تانہکە بگۆرپنہوہ، بۆیہ، بەہای کالآ جۆرہ جۆرہکانیان بە ہمان کالآی سیہم (پارچہ کە تانہکە) دہربیرن. کەواتہ ئەگەر زنجیرہکە رووبہروو یہکتر بکەینہوہ: 20 مەتر کەتان = 1 کراس، یان دہکا 10 فوندا چا... ہتد، واتہ شیوہی بەرامبەرکی ئەم زنجیرہیک دہربیرین، ئەوا ئەمہی خوارہوہمان دہستدہکەوی

ت- شیوہی گشتی بەہا

20 مەتر کەتان {

1- مۆرکە گۆراوہکانی شیوہی بەہا

ئىستا كالاكان بەھاي خۇيان دەردەبەرن: يەكەم، بە شىۋەيەكى سادە، چۈنكى خۇي بە يەك جۇرى كالا دەردەبەرى. دووھەم: بە يەكگرتوويى، چۈنكى لەھەمان كالا خۇي دەردەبەرى. فۇرمى بەھاكەي سادە و ھاوبەشە، بۇيە گشتيشە.

ھەردوو شىۋەي 1 و 2 نەياندەتوانى بگەن بە دەربەرن لە بەھاي كالا يەك، تەنھا بەھوي دوو شتى جياوازن لە بەھاي تايبەتى بەكارھينان يان لە ماھيەتى تايبەتى.

شىۋەي يەكەم نەم جۇرە ھاوكيشەيەمان بەدەستەو دەدەن، وەك: 1 كراس=20 مەتر كەتان. 10 ليرە چا=نيو تۇن ئاسن... ھتد.

بەھاي كراسەكە وەك ھاوكيشى كەتانەكە و بەھاي چايەكە وەك ھاوكيشى ئاسنەكە. بەلام نەم دەربەرنانە لە بەھاي كراس و چايەكە، وەك جياوازي كەتانەكە لەگەل ئاسنەكە، بەخۇشيان لە يەكترى جياوازن. نەم فۇرمە لە چالايى پراكتىكى دەرناكەوي، تەنھا لە سەردەمى سەرەتاييدا، ئەو كاتە كە بەرھەمەكانى كاردن بەرپىگاي رېكەوت و بەھلى گۆرپنەو، بۇ كالا دەگۇرا.

نەم چەند دېرە وازح نيبە لە دەكە ئىنگليزىيەكەدا بەم شىۋەيەيە: فۇرمى دووھەمى B كۆكتەر لە يەكەمەكە جياوازي دەكات لە نيوان بەھاي كالا يەك و بەھاي بەكارھينانى خۇيدا، ئىستا بەھاي كراسەكە دژوار ديارە لەبەرامبەر ھەموو شىۋە سروسشەيەكانى خۇيدا، لە تەواوي دەربەرنەكانى كە ھاوشىۋەيە لەگەل كەتان و چايەكە و ئاسنەكە و بەكورتى لەگەل ھەموو شتىك بېجگە لە خۇي. لەلايەكى ترەو ھەر جۇرە دەربەرنىكى گشتى بەھاي ھەر كالا يەك بە شىۋەيەكى راستەوخۇ مەھال كدو، چۈنكى لە دەربەرنى بەھاي كالا يەك، ھەموو كالاكانى تر تەنھا لە شىۋەيەكى يەكسان لە بەھادا دەردەكەون. بەم شىۋەيە فۇرمى بەھاي گەشەكردو، ئەو كاتەو دەردەكەوي كە بەرھەمى كاريك ئالوگۇرى پيدەكرى، بۇنمۇنە مەرۇمالات، لەبەرامبەر كالا يەكترى جياوازن، ئەك بەرپىگاي ھەلاواردن، بەئكو وەك عادەت.

ھەردوو شىۋە رابردووكە، بەھاي كالا يەك دەردەبەرن، چ وەك تاقە كالا يەكى فرەچەش يان بە زنجيرەيەكى زۇر لە كالاى تر. مەسەلەكە ھەر جاريك، گەر بە دروستى دەربەرن، مەسەلەيەكى تايبەتە بۇ ھەر كالا يەك بەتاقى تەنھا. نەم مەسەلەيە لە يەك كاتدا، ھەلدەستى بەھوي كالا، شىۋەي بەھاي وەربەگري و، بەم نە نجامە دەكات بە بى دەستىۋەردانى كالاكانى تر. لەبەرامبەر نەم ياربيەدا، رۇئىكى پاسىقى(سەلبى) ھاوكيشىيە. لە دژيدا، فۇرمى گشتى بەھاي، تەنھا وەك كاريكى ھاوبەشى جياھانى كالا دروست دەبى و ئەو كاتە دەربەرنى گشتى بەھاي وەردەگري، چۈنكى كالاكانى تر، لەھەمان كاتدا بەھاكانى خۇيان لەھەمان ھاوكيشەدا دەردەبەرن و ھەر جۇرە كالا يەكى نوي، خۇي پيشانيدا، دەبى بەھەمان كار ھەستى. ھەروا ئەو شەمان بەرچاۋ دەكەوي، كە كالاكان لە تىروانىنى بەھاو، شتى كۆمەلايەتى پەتەن، ناتوانى بىبى بە دەربەرن نەم سيفتە كۆمەلايەتتە، تەنھا بەرپىگاي زنجيرەيەكەو ھەموو پەيوەندىيەكانى گۆرپنەو پېكھاتبى و دەبى فۇرمى كالا وەك فۇرمىكى كۆمەلايەتى دانى پياپىرئيت.

شىۋەي سروسشتى بەھاي، كە دەبى بە ھاوكيشى ھاوبەشى كەتانەكە، بوو بە شىۋەي رەسمى بەھاكان. بەم شىۋەيە كالاكان لە ئاستى يەكتر ئەك تەنھا ھاوكيشى چۇنايەتتەيان دەردەخەن، بەئكو ھەروا جياوازي چەندايەتتەشيان لە بەھاي دەردەخەن. چەندايەتى ئەو بەھايانەي پيشاندەدەرن كە ئەو دەچن لە يەك ئاۋىنەدا دەركەون كە كەتانەكەيە و ھەر يەككىيان ئەوي تريان بەرچەردەداتەو تەو، بۇ نمۇنە، 10 فوندا چا=20 مەتر كەتان و

40 فوند قاوه، يان 40 فوند قاوه = 20 مهتر كه تان، كه واته، 10 فوند چا = 40 فوند قاوه. يان له 1 فوند قاوه، ته نها يهك له سهر چواری ماددهی به های کاری تیډایه له وهی كه له ناو 1 فوند چایه كه هه یه. شیوهی گشتی به های ریژهی جیهانی کالآ، له و کالآ هاوکیشه ی لیی دوور خراوه ته وه، پارچه كه تانه كه، مۆرکی هاوکیشی گشتی وهرده گری. نیستا ده تانین كه تانه كه ده سته جی له گهل کالآ کانی تر بگورینه وه، چونكه شیوه سرووشتییه كه ی له هه مان کاتدا شیوه کومه لایه تییه كه یه. کاری چینی سازی، له و کاره یه كه پارچه كه تانه كه درووسته دکات و به م ریگایه وه، مۆرکی کاری کومه لایه تی و شیوه یه کانگری به کالآ کانیتر، په ی داده کا. له و هاوکیشه بی له ژمارانه كه له شیوهی گشتی به های پیکهاتووه، یه گرتن له نیوان له و کاره ی له ناو پارچه كه تانه كه جیه جیکراوه و له و کارانه ی وا له ناو کالآ کانیتر خهر جکراون و دوا به دوا یه کتر به راورد ده کرین و کاری ناو پرۆسه ی پارچه كه تانه كه ده کهن، له و شیوه گشتیه یه كه تییدا کاری مرویی به رجه سته بووه. به م شیوه یه، کاری نه نجامداری ناو به های کالآ کان ته نها نابی به دربرپکی سه لبی به وهی کاریکی موجه رده و شیوه هه ستیارییه كه ی و تاییه تمه ندییه سوو دبه خشیه کانی کاری راسته قینه له ناویان وون ده بی، چونكه سرووشته نیجاییه كه ی به روونی ناواخنی دوو پاتده کاته وه. شیوهی گشتی به ها، هه لگه رانه وهی هه موو کاره واقعییه کانه بو مۆرکه هاو به شه كه ی كه کاری مروییه و به وهی خهر جکردنی خودی هیزی کاری مروییه.

فۆرمی به های گشتی به گویره ی خودی پیکهاتووه کانییه وه پيشانماند ددا كه دربرپ کومه لایه تییه بو جیهانی کالآ و نه وه شمان بو درده خا كه له ناو له م جیهانه دا، کاره کتهری گشتی مرویی کار، مۆرکی کومه لایه تی تاییه تمه ندی پیکده هیینی.

2- په یوه ندی گه شه کردن له نیوان شیوهی به های ریژهی و شیوهی هاوکیش

پله ی گه شه کردن شیوهی به های ریژهی هاو جووته به پله ی گه شه کردن شیوهی هاوکیش، به لآم ده بی له وه مان له بیر نه چیت كه گه شه سندن شیوهی هاوکیش ته نها دربر و سر نه نجامی گه شه سندن شیوهی به های ریژهییه. شیوهی ریژهی به های تاك يان ساده ی هه ر کالآ یهك، هاوکیشی کالآ کانیتر، تاکانه ده کا. شیوهی به رفراوانی به های ریژهی كه دربرپنی به های کالآ یه كه له هه موو کالآ کانیتر، مۆرکی شیوهی هاوکیشی تاییه تیان پیده دا. له دوا ییدا کالآ یه کی چو نایه تی، شیوهی هاوکیشی گشتی وهرده گرتیت، چونكه هه موو کالآ کانیتر، ده یکه ن به مادده ی یه کگرتوو و گشتی شیوهی به ها که یان.

به لآم له هه مان له و پله یه دا كه تییدا فۆرمی به ها گه شه دکات، ناکوکی له نیوان هه ر دوو سه ریدا (فۆرمی ریژهی به ها و فۆرمی هاوکیش) گه شه دکات. فۆرمی یه که م (20 مهتر كه تان = 1 کراس) له م ناکوکییه ی تیډایه، به لآم جیگری ناکا. له م هاوکیشه دا، سه ریکی پارچه كه تانه كه یه به شیوهی به های ریژهی و کراسه که ش سه ره که ی تره له شیوهی هاوکیشدا. نیستا نه گهر له م هاوکیشه به پیچه وانوهه بخوینینه وه، ده بینین پارچه كه تانه كه و کراسه که، ته نها رۆلی خویمان ده گورنه وه، به لآم شیوهی هاوکیشه که وه کو خو ی ده مینیتته وه و به م شیوه یه زه حمه ته ناکوکییه کانی نیوانیان جیگیر بکرین.

له شیوهی دووهه مدا، کالآ یهك ده تانی به شیوه یه کی ته واو گه شه به به ها ریژهییه که ی بدا و بی به خاوه ن شیوهی گشتی به های ریژهی، چونكه هه موو کالآ کانیتر له ناستیدا وهك شیوهی هاوکیش هه ن. نیستا چیتر ناتوانین دووسه ری هاوکیشی به ها له (20 مهتر كه تان = 1 کراس يان = 10 فوند چا، يان = 1 کیلو گه نم... هتد)

سەرەوژوور بکەین، بەبێ ئەوەی هەموو تاییەتمەندییەکانی نەگۆرێ و ئە شێوەی بەهای گشتییەوه بۆ شێوەی گشتی بەها بگۆرێ.

ئە دوا فۆرمدا، فۆرمی سیبەم، فۆرمی بەهای رێژەیی گشتیی بە جیهانی کالادا، چونکە لەبەر ئەوەی ئە شێوەی هاوکیشتا، بەدەر ئە یەک کالادا، ئەفی هەموو کالاکان دەکا. کالایەک، کە پارچە کەتانهکەیه، فۆرمی گۆرینەوهی راستەوخۆی هەیه ئە گەل هەموو کالاکانیتر، یان ئە فۆرمی کۆمەلایەتی راستەوخۆیه، چونکە کالاکانیتر خۆیان ئە ناو ئەم شێوەیەدا نابیننەوه.

بە پێچەوانەوه، هەر کالایەک شێوەی هاوکیشتی گشتی هەبێ، ئەدەرەوهی فۆرمی بەهای رێژەیی گشتی و یەکگرتووی ناو جیهانی کالایە. ئەو پێناوهدا، دەبێ ئەو کالایە بەخۆی بتوانی ببی بە هاوکیشتی خۆی، ئەو کاتە ئیتر ئەم هاوکیشتانە دەستدەکەوی: (20 مەتر کەتان=20 مەتر کەتان) کە دووبارەکردنەوهی هەمان داراشتنە و ئە دەربیری بەهایە و ئە چەندایەتییهکە. ئەگەر بمانهوی بەهای رێژەیی هاوکیشتی گشتی ئەگەل کالاکانیتر دەربیرین، دەبێ شێوە سیبەمەکە بە پێچەوانەوه بخویننەوه. ئەم شێوەیه هیچ شێوەیهکی رێژەیی هاوبەش ئەگەل کالاکانیتر نییه، بەلام بەهاکە بە شێوەیهکی رێژەیی خۆی ئە زنجیرهکی بی کوتایی ئە هەموو کالاکان دەردهبێ. شێوەی گەشەندووی بەهای رێژەیی یان شێوەی 2 وەک شێوەی چۆنایەتی فۆرمی بەهای رێژەیی بۆ کالای هاوبەش دەردهکەوی.

3- گواستنەوه ئە شێوەی گشتی بەهاوه بۆ شێوەی دراو:

بەگشتی، شێوەی هاوکیشتی گشتی، شێوەی بەهایە و دەتوانی ببی بە خاوهنی هەموو کالایەک. ئەلایەکیترهوه، هیچ کالایەک ناتوانی ئەم شێوەیەدا بیته (شێوەی 3)، چونکە وەک هاوکیشت، ئەلایەن هەموو کالاکانیترهوه دووردهخریتهوه. ئەم چرکەیهوه، کە ئەم بەدوورخستنهوهیه بۆ دواجار ئە جوهره کالایەکی تاییەت سنووردار دەکا، فۆمی رێژەیی بەهای یەکگرتووی جیهانی کالادا بەشێوەیهکی بابەتییانە جیگیر دەبێ و رەواجی کۆمەلایەتی گشتی وەردهگریته.

ئەو جوهره کالادا تاییەتە کە ئەگەل شێوە سرووشتییهکە، فۆرمی هاوکیشتە کۆمەلایەتییهکە، گەشەدەکات، دەبێ بە کالای دراو یان وەک دراو، کاردەکات. ئەرکە کۆمەلایەتییه چۆنایەتییهکە و دوابەدوای ئەوهش، مۆنۆپۆلە کۆمەلایەتییهکە ئە ناو جیهانی کالادا، رۆلی هاوکیشتی هەمەلایەنە، یاریدەکات. ئەنیو ئەو کالایانە ئە ناو شێوەی 2 دا هەیه، وەک هاوکیشتگەلیکی تاییەتی کەتانهکە شێوەیان وەرگرتووه و ئە شێوەی 3 دا، پیکهوه ئە ناو کەتانهکە بەهای رێژەیی دەردهبێ و ئە میژوودا، ئالتوون، ئەم تاییەتمەندییهی وەرگرتووه. کەواتە، با ئە شێوەی 3 دا، کالای ئالتوون ئەبری کالای کەتان دابنێن، ئەوا ئەم دەستەکەوتەمان دەبێ:

(د) فۆرمی دراو

= 20 مەتر کەتان

= 1 کراس

	=	10 فوند چا
دوو مسقال نالتون	=	40 فوند قاوو
	=	نيو تن ناسن
	=	ي كالا
	=	... هتد

له كاتي گواستنه وه له شيوه (1) بو شيوه (2) و له شيوه 2 بو شيوه 3، گورانكاريبه كي بنه رته تي روويدا. به لام شيوه 4 به پيچه وانه وه وه، به هيچ شيوه يه كه له شيوه 3 جياواز نيبه، ته نها له وه دا نه بي كه نالتون له بري كه تان، بووه به خاوه ن شيوه هاوكيشي گشتي. لي رده دا پيشكه وتن ته نها له وه دا به ديهاتووه كه نيستا فورمي راسته وخوي گشتي گورينه وه يان فورمي گشتي هاوكيش، له ناو راهاتني كومه لايه تي دا به ته واووه تي له گهل فورمي سرووشتي كالا ي دراو تايبه تي به كانگيربووه.

نالتون، وهك كالا له ناستي كالا كانيتير راده وه ست، چونكه پيشتر له ناستياندا وهك كالا راوه ستاوه و له هه مان كاتدا، وهك هاوكيشيش كارده كا، جا وهك هاوكيشيكي تاكانه له كرده وه ي گورينه وه يان هاوكيشيكي تايبه تي بي شانبه شاني كالا هاوكيشه كانيتير. دوا به دواي نه وه ش، نالتون، له بازنه ي ته سك و به رفاوانتر وهك هاوكيشيكي گشتي كارده كات. ههر له وه كاته وه، مونوپولي نه م پيگه يه ده ربريني به ها له جيهاني كالا يي وه رگرتووه، بوو به كالا ي دراو و له م چركه وه كه نالتون، له ههر شوينيكا دا بووه به كالا ي دراو، فورمي 4 له فورمي 3 جيا ده كاته وه يان فورمي گشتي كالا بو فورمي دراو، گوراوه.

ده ربريني به هاي ريژهي ساده ي كالا يهك، وهك پارچه كه تانه كه، له كالا يه كا كه وهك دراو كارده كات، بو نمونه (نالتون)، شيوه (نرخه)، كه واته نخي كه تانه كه. 20 مه تر كه تان = 2 مسقال نالتون يان نه گهر 2 لي رهي نيسته رليني دوو ناوي دراوين بو 2 مسقال نالتون: 20 مه تر كه تان = 2 لي رهي نه سته رليني. دژواريبه كان ده ستواژهي شيوه ي دراو، له تيگه يشتن ي باشي شيوه ي هاوكيشي گشتي به، واته شيوه ي به هاي گشتي، واته شيوه ي سيه م. شيوه ي سيه م له شيوه ي به هاي په رسته ين (شيوه ي 2) چاره سه رده كرى و فورمي 1، توخم ي پيگه ينيانيه تي. 20 مه تر كه تان = 1 كراس، يان $y = Ax$ كالا ي B. له بهر نه م هويانه، شيوه ي به هاي ساكار، تووي فورمي دراوه

4 - خووره وشتي كالا په رستن و نه ينيه كاني

له يه كه م تيروانينمان بو كالا، وهك شتيكي ساكار و روون ديته به رچاومان، به لام به پيچه وانه وه، شيكر دنه وه كه مان پيشانيدا كه شتيكي زور نالوزو پره له فره بيژي ميتافيزيكي و خه يالي نايي. كالا، وهكو به هاي به كارهيان، چ له پر كردني پيداويستيبه كاني مروف يان تايبه تمه نديبه كاني وهك به ره م ي كاري مرويي، هيچ شتيكي نه يني تي دا نيبه. زور ناشكرايه كه مروف به ريگاي چالاكيه كانيه وه، فورمي مادده كاني سرووشت ده گوري تا سووديان لي وه ربري. بو نمونه (شيوه ي ته خته)، ده گوري كاتي مروف بيه وي ميژيكي لي درووست بكا، به لام ميژكه ههر ته خته يه؛ شتيكي ناسايي و هه ستيپيكاوه. به لام ههر كه خوي وهك كالا پيشاندا، خوي ده گوري بو شتيكي هه ستيار و ناهه ستيار. ميژكه، ته نها به ههر چوار قاچه كه يه وه له سه ر عه رزه كه

راناوهستى، بەلكو ئە بەرامبەر ھەموو كالاكانىتر ئەسەر سەرە تەختەيىنەكەى رادەوہستى و ئە سەرە تەختەيىنەكەيشيەوہ گەشە بە زۆر يارى سەرسوورھيەنەرانە دەدا، وەك بلىي ئە بەشە نازادەكانىيدا، دەست بە ھەئپەركى دەكا⁵.

خوورپوشتى ناديارى كالاكان ئە بەھاي بەكارھيەنانيان و ئەو تايىبە تەمەنديانەى كە بەھا دياريدەكەن، سەرچاوى نەگرتووه. چونكە، يەكەم: كارە سوودمەندەكان چەندە فرەچەشن بن، يان چالاکى بەرھەمھيەنەرەكان ھەرچيەك بن، بەلام راستيەكى فيزولوژين كە كاريگەرى ئەندامە مرويەكانن وھەر كاريگەريەكى ترى ئەو ئەندامانە، و ناوەرۆك وشيۆھەكەيان ھەرچيەك بن، وەك كاكلە، رەنجى ميشك و ئەندام و ماسولكە و ھەستى مروشن... ھتد

دووھەم: ئە ديارىكردنى چەندايەتى بەھا، واتە ماوى رەنجدان يان چەندايەتى كار، بە روونى، چۇنايەتى كار جياوازە ئە چۇنايەتتيەكەى. ئە ھەموو باروودوخ و ئە ھەموو پلە جياوازەكانى گەشەسەندا، گەرچى بە يەك شيۆھش نەبى، نرخى كاتى پيوست بۆ بەرھەمھيەناني خوراك، سەرنجى مروث راکيشاوه. ئە دواييدا، ئەو كاتەوہ كە بە شيۆھەك ئە شيۆھەكان، خەلك بۆ يەكترى كار دەكەن، كارەكەيان، شيۆھەكى كۆمەلايەتى بە خويەوہ دەگرى. ئايا مۆركە ناديارىبەكەى بەرھەمى كارکردن كە ئەو كاتەوہ شيۆھى كالا وەردەگرى، ئە كويۆوہ سەرچاوه دەگرى؟ ئاشكرايە، ھەر ئە خودى ئەم قۆرمەوہ.

مۆركى يەكسانى كارى مروىي، شيۆھى بەھاي بەرھەمەكانى كارکردن وەردەگرى و پيوانى كارى تاكەكان بە ماوہكەى دەگرى، بەم جۆرە، شيۆھى پيوانى بەھاي بەرھەمەكانى كار وەردەگرى. ئە دواييدا، پەيوەندى بەرھەمھيەنران كە تايىبە تەمەندى كۆمەلايەتى كارەكانيان دووپاتدەكەنەوہ، شيۆھى پەيوەندى كۆمەلايەتى بەرھەمەكانى كار وەردەگرى.

بەم شيۆھە، رۇشنايى شتيك بەسەر ماسوولكەى بينايى كاردەكات، بەلام ئەك وەك ھاندەرئىكى خودى ماسوولكەى بينين، بەلكو وەك قۆرمى ماددى شتيك ئە دەرەوہى چاوخى پيشاندەدا. بەلام ئە بينيندا، بەراستى رۇشنايى شتيكى دەرەكەى بەسەر شتيكى تردا كە چاوه، بەرپەرچ دەداتەوہ. ئەوہ پەيوەندى فيزيكەى ئە نيوان شتگەليكى فيزيكى، بەلام شيۆھو پەيوەندى بەھا ئەنيوان بەرھەمەكانى كار ھيچ پەيوەنديەكەيان بە سرووشتە فيزيكەكانيانەوہ نيپە و تەنھا پەيوەنديەكى ديارىكراوى خودى مروثەكانە، كە ئەبەرچاوياندا، شيۆھى خەيالى ئە پەيوەندى شتەكان وەردەگرن. بۆ ئەوہى ھاوشيوہى ئەم ديارەيە بدوزينەوہ، دەبى بۆ شيۆھە تەماويەكانى جيھانى ناينى ھەئپين.

ليردا، بەرھەمەكانى ميشكى مروث، وينەى بوونەوہرى سەربەخۆ كە جەستەى تايىبەتتيان ھەيە و پەيوەنديان بە مروث و ئە نيوان مروثدا ھەيە. ئەمە ئە بەرھەمەكانى دەستى مروث ئە جيھانى كالا، پوودەدن. من ئەمە ناوى ليئەنيەم پەرەستن كە بە بەرھەمى كارکردنەوہ لكاوه، ئەو كاتەوہ خوى وەك كالا بەرھەم دەھيەنريت و ئەبەر ئەم ھۆيەيە كە ئە بەرھەمھيەناني كالاكاندا جياناكريتەوہ.

ئەو كارەكتەرى پەرستايى جيھانى كالا وەك ئە ليئوژينەوہكەمان نيشانماندا، ئە كارەكتەرى مۆلكايەتى كۆمەلايەتى كارەوہ سەرچاوهى گرتووه كە كالا بە بەرھەمدەھيىنى.

⁵ مروث، بەبىرى ديئەوہ، كە وەلاتى چين و ميژەكان دەستيان بە ھەئپەركى كردووه، ئەو كاتەوہ كە وايان بە خيال ھاتووه كە ھەموو جيھان نابزوى.

به گشتی، شته سووبه خشه كان دهبن به كالا تهنها له بهر نهوهی بهرهمی تاییه تی جیبه جیگراوی له یه کتر سه ربه خون. کوی نهم کاره تاییه تانه، کاری کومه لایه تی پیگده هیئی. کاتی بهرهمه هیئنه رکان، تهنها به ریگای گورینه وهی کالاکانیانیانه وه نه بی، ناچنه ناو په یوهندی کومه لایه تییه وه، نهوا تهنها له سنووری نهم گورینه وهیه دوو پاتی تاییه تمه ندیه کومه لایه تییه کانی کاره تاییه ته کانیان ده که نه وه. له راستیدا، کاره تاییه ته کان وهك دابه شکردنی کاری کومه لایه تی درناکه ون، تهنها به ریگای نهو په یوهندیانیانه وه نه بی که گورینه وه له نیو بهرهمه کان و به وینه یه کی ناراسته وخو له نیو بهرهمه هیئنه رکان درووستی ده که ن. سه رنه نجامی نهوش، نیمه ده توانین به نیسیه ت نهوانه وه بهو نه جامگیریه بگهین که په یوهندی کاره تاییه تییه کانیان وهکو خویان ده میئنه وه، واته په یوهندی کومه لایه تی راسته وخوی که سه کان به خودی کاره کانیانه وه و به ده برینیکی درووستتر، په یوهندی کومه لایه تی له نیو شته کان.

بهرهمه کانی کارکردن یه که مجار وهك بهها له ناو نالوگوردا، بوونیکی کومه لایه تی هاوردنگ و شیوهی تاکانه ودرده گرن و جیاوازن له بوونه ماددیبه فره شیوه کانیان. دابه شکردنی بهرهمی کار بو شتی سوودمه ند و شتی به بهها تهنها له پراکتیکیدا چالاک ده بی، لهو کاته وه که گورینه وه، بریکی پرپیست له بهر فراوانی و بایه خ ودرده گری تا شته سوودبه خشه کان بو گورینه وه بهرهمه هیئندرین و تاییه تمه ندی بههای شته کان هر له کاتی بهرهمه هیئانیاندا، ره چاوبگری. نهم چرکه یه وه، کاره تاییه تییه کانی بهرهمه هیئان به راستی موری کومه لایه تی دوولایه نانه ودرده گرن. له لایه ک، ده بی کاری سوودمه ند بن بو پرکردنه وهی پیداویستییه کومه لایه تییه کان و بهمه، وهك به شیکی تهواکه ر بو کاری گشتی خو دوو پات ده کاته وه، بو سیستمیکی کومه لایه تی کار که له خووه پیگدیت؛ له لایه کی تره وه، تهنها پیداویستییه جوربه جوره کانی خودی بهرهمه هیئنه رکانی پرده کاته وهو هر کاریکی سوودبه خشی تاییه ت له گهل هر شیوه کاریکی سوودبه خشی تر، نالوگور ده کرین، واته هاوکیشیان. یه کسانی له نیوان کاره جیاوازه کان له گهل یه کتر تهنها له ته جرید کریان له نایه کسانی راسته قینه یاندا ده بی و تهنها به گه راندنه وهی هه موویان بو تاییه تمه ندیبه هاوبه شه که یان، واته، خه ر جکردنی هیزی مروییبه، خاوه ن هیزی مرویی نه بستراکته (مجرده) ه.

مورکه کومه لایه تییه دوولایه نه کانی کاره تاییه تییه کان تهنها لهو کاته له میسکی بهرهمه هیئنه ران بهر په رچ ده ده نه وه، کاتی له بزاونی پراکتیکی نالوگوری بهرهمه کان، ودرده که ون - کاره کته ری سوودبه خشی کومه لایه تی کاره تاییه تییه کان، هه رکه لهو فورمه که بهرهمی کار بو که سانیتیر سوودبه خش ده بی - کاره کته ری کومه لایه تی یه کسانی کاره جوربه جوره کانه له فورمی کاره کته ری بههای هاوبه شی ماددهی شته جیاوازه کان، واته له بهرهمی کاردا. کاتی بهرهمه هیئنه ران، بهرهمه کانیان وهك بهها رووبه رووی یه کتر داده نرین، بهو هویه وه نییه که له ناویاندا تهنها بهرگیك ده بینن و کاری مرویی هاوچه شنی شاردراوته وه، به لکو ریک به پیچه وانه وه. له وهی که بهرهمه جیاوازه کانیان له نالوگوردا وهك هاوکیش داده نرین، کاره جوراوجوره کانیان وهك کاری مرویی به یه کسانی داده نرین. نهوانه بهوه نازانن، به لام وا ده که ن⁶. له بهر نهو هویه یه، بهها ناوی خو له نیوچه وانیدا نه نووسیوه، به پیچه وانه وه، بهها زیاتر هر بهرهمه میک له بهرهمه کانی کارکردن ده گوری بو هیروگلو فییه کی کومه لایه تی و مروف له پاشاندا هه ولده دا، واتای نهو هیروگلو فییه تیبگات، نهو کاته هه ولده دات رووچیته ناو

6/ گالیانی ده لی: بهها، په یوهندیبه که له نیوان دوو که س)، ده بوایه نهمی بو زیاد بگردبا: (په یوهندیبه کی شاراوه یه له ژیر بهرکی شته کان).

نەيىنبىيەكانى كارى كۆمەلەيەتى كە بەخۇي تىدا بەشدارى دەكا، چونكە گۆرىنى شتە سوودمەندەكان بۇ بەھا، وەك زمان، بەرھەمى كۆمەنگايە.

ئەو دۇزىنەوۈ زانستىيە وا ئە پاشاندا وەپىش ھات كە بەرھەمى كار، بەو مانايە كە بەھايە، دەرپىنى پەتى و سادەيە لەبارەى ئەو كارە مۆيىيە كە ئە بەرھەمەينانىدا بەكار ھاتوۈ، ئامازە بە سەردەمىكى بالە ئە گەشەسەندى مېژوۈى مۆقايەتى دەكات، بەلام ئەو وەھمانە كە مۆركى كۆمەلەيەتى كار وا پىشان دەدەن وەك بلىي مۆركى شتەكان و خودى بەرھەمەكانە، ئەبەين نابەن. ئەوۈى تەنھا لەبارەى قۆرمى بەرھەمى تايىبەتەوۈ، واتە، بەرھەمەينانى كالا كە مۆركى كۆمەلەيەتى كارى تايىبەتەيە سەربەخۆكانن، ئە يەكسانىاندا وەك كارى مۆيى پىكھاتوۈن و بەشپوۈى مۆركى بەھاي بەرھەمى كار دەرەكەوۈيت. ئەم راستىيە وەك ئە پىش و ئە پاش ھەر دۇزىنەوۈيەك كە ئە پەيوەندى بەرھەمەينانى كالا ئە جىگىرپوۈن و ھەمان تايىبەتەندى سرووشتى شپوۈى گازى ھەوا ھەيەتى كە ئە پاش دۇزىنەوۈى شپوۈى توخمە فىزىكىيەكانى، ھەر وەك خۇى ماوۈتەوۈ.

ئەوۈى ئەسەرەتادا بەلەى ئالوگۆرى بەرھەمەكانەوۈ بەشپوۈيەكى پراكتىكى بايەخى ھەيە، ئەو پىسارەيە: چەندە بەرھەمى تىريان دەست دەكەوۈى ئەبەرامبەر بەرھەمەكەى خۇيان، واتە، بەرھەمەكان بە چ رېژەيەك خۇيان ئالوگۆر دەكەن؟ ھەر ئەو كاتەوۈ كە ئەم رېژەيە، جىگىرپىيەكى ئاسايى و دىارىكراو وەردەگرى، وا دىتە پىشى چاويان، وەك بلىي ئە سرووشتى خودى بەرھەمەكانى كارەوۈ سەربەلداوۈ، بەشپوۈيەك كە (بۇ نەمۇنە) تونىك ئاسن و 2مىسقال ئالتون ھەمان بەھايان ھەيە، وەك افوندا ئاسن و يەك فوندا ئالتون سەرەراى پىكھاتە فىزىكى و كىمىيە جىاوازەكانىان، ھەمان قوورسايان ھەيە. ئە راستىدا، مۆركى كالاى بەرھەمەكانى كار يەكەمجار بەرپىگاي چالاكىەكانىانەوۈ وەك چەندايەتى بەھا، جىگىر دەبى.

ئەوۈى دوايان بە بەردەوام و سەربەخۇ ئە ويست و پىشپىنەكانى ئالوگۆرەكانى، دەگۆرى و بزوتتەوۈ كۆمەلەيەتەيەكەيان، شپوۈى بزوتتەوۈى شتەكان وەردەگرن؛ بزوتتەوۈيەكە، كۆنتروۈيان دەكا، ئەبرى ئەوۈى خۇيان كۆنتروۈى بەكەن. دەبى بەرھەمى كالا بە تەواوۈتى گەشەبكات، پىش ئەوۈى ئە خودى ئەزەمۇنەكەيەوۈ ئەم تىروانىنە زانسىيە دەركەوۈى، كە كارە تايىبەتەيە ئە يەكتر سەربەخۇ و جىيەجىكراوۈكان، گەرچى لىكتر تىكئالون بەوۈى كە پەلىك ئە سىستىمى كۆمەلەيەتى دابەشكردنى كار، بەبەردەوام بۇ پىوۈرە رېژەيە كۆمەلەيەتەيەكانىان دەگەرىننەوۈ، چونكە ئە پەيوەندى ئالوگۆرىاندا، يان ئالوگۆرى لابلە و ھەمىشە بگۆردا كە كاتى كارى كۆمەلەيەتى پىويست بۇ بەرھەمەينانىان، وەك ياسايەكى سرووشتى رېكخەر، بە زەبر پەپرەو دەكرى، ھەرەك ياساي قورسايى، ھەموو كەسىك ھەستى پىدەكات، كاتى مائەكەى بە سەر سەرىدا دەروخى.

دىارىكردنى چەندايەتى بەھا بە ماوۈى كار، نەيىنبىيەكە ئە ژىر دەركەوتەى بزوتتەوۈكانى بەھاي رېژەيى كالاكان شاراوتەوۈ، بەلام دۇزىنەوۈى، سەرەراى ئەوۈى پىشانماندەدا كە چەندايەتى بەھاي بەرھەمى كار بە رېكەوت دىارى ناكرى، كەچى بە ھىچ شپوۈيەك قۆرمە بابەتەيەكەى دەرخات.

بىركردنەوۈ لەبارەى شپوۈەكانى ژيانى مۆيى و ئە پاشاندا شىكردنەوۈى زانستىانەى، بەتەواوۈتى رېگايەكى دژ بۇ بزوتتەوۈى واقع دەگرىتەبەر. ئەو شپوۈيە، پاش بەسەرچوۈنى زەمەنىك دەستدەكات بە ئە نجامگرى تەواۈى پىرۇسەى گەشەسەندى. ئەو شپوۈانە كە شقى كالا بە بەرھەمەكانى كار دەدەن و ئاراستەى سووراندى كالا دەكەن و ئە ھەمان كاتدا، خاوەن جىگىرى شپوۈى سرووشتەيەكانى ژيانى كۆمەلەيەتەيە، پىش ئەوۈى خەلك ھەول بەدن نەك تەنھا لەبارەى مۆركى مېژوۈى ئەو شپوۈانە ئاگادار بن كە بە جىگىر و نەگۆر دىتە پىشچاويان، بەلكو، لەبارەى مانا ناوۈكىيەكەيشى. تەنھا بەم شپوۈيە، شىكردنەوۈى نرخی كالا، ئىمەى بەرەو دىارىكردنى مۆركى

بەھاكەى ناوھەى دەبا. بەلام ئەم شىۋە پەيداكاراھە و جىگىرەى جىھانى كالا، واتە شىۋە دراۋىيەكەى، ئەبرى ئەۋەى تايىبەتەندىيە كۆمەلايەتتەيەكانى كارە تايىبەتتەيەكان و پەيۋەندىيە كۆمەلايەتتەيەكانى نىۋ بەرھەمەيىنەران بدۇزىتەۋە، ھەلدەستى بە شاردنەۋەيان. كاتى دەلەيم، گەنم، كراس يان پىلاو بۇ پارچە كەتەنەكە دەگەرپىنەۋە، بەۋ مانايە كە كەتەنەكە، بەرجەستەكردنى گشتى كارى مرۋىي پەتتەيە، ئەۋا ھەئە و سەيرى ئەم دەرىپىنە يەكسەر بەرچاۋدەكەۋى، بەلام كاتى بەرھەمەيىنەرانى ئەۋ كالاينە، بەرھەمەكانيان بۇ پارچە كەتەنەكە يان ئالتون يان زىۋو دەگەرپىنەۋە، ماناى ھەمان شتە، چونكە ھاۋكىشى گشتتەيە و پەيۋەندى كۆمەلايەتتە ئە نىۋان كارە تايىبەتتەيەكانيان و كۆى كارە كۆمەلايەتتەيەكان بە وردى ئەۋ شىۋە سەرسوۋرەيىنەرە دىتە بەرچاۋيان.

ئەۋ جۆرە شىۋانە، گوتەگەلى ئابوورى بۇرژوازيىن و رەۋاجى كۆمەلايەتتەيەكان ھەيە، كەۋاتە، شىۋەى بىرى بابەتتەيەكان بۇ پەيۋەندى بەرھەمەيىنەنى ئەم سەردەمە مېژوۋىيە دىيارىكاراھە كە شىۋازى بەرھەمەيىنەنى كۆمەلايەتتە كالاىە. ھەموو نادىيارىيەكان و جادوو و جنۇكەكانى جىھانى كالا، كە بەرھەمەكانى كار ئەسەر بىنەماى بەرھەمەيىنەنى كالا، تەماۋى دەكەن، يەكسەر وون دەبن، كاتى پەنا بۇ قۇرمى بەرھەمەيىنەنى تر دەبەين. ئەبەر ئەۋەى ئابوورى سىياسى ھەز ئە (رۇبىنسۇن كرۇزۇ) دەكەن، ئەۋا ئەيمە دەرۋىن بۇ سەردانى رۇبىنسۇن ئە دوورگەكەى. سەرەراى ئەۋەى كەسىكى قانچە، بەلام چەندىن پىداۋىستى ھەيە و دەبى پىران بىكاتەۋە، بۇيە دەبى كارى سوودبەخشى جۇراۋجۇر ئە نجام بدا، ئامرازەكان كارو مۇبىل درووست بىكات، مەر بەخىۋىبىكات و ماسىگرى و راۋ بىكات... ھتە. ئەبارەى سەئەۋات و ترۋەتە ھاۋچەشەنەكان ھىچ نالەين، چونكە رۇبىنسۇن ئەزەتى ئە دەبا و ئەۋ جۆرە چالاكىيە ۋەك جۆرە پىشودانىك تىدەرۋانى. سەرەراى كارە بەرھەمەيىنەرە جۆرە جۆرەكانى، باش دەزانى كە ئەۋانە چالاكى جۇراۋجۇرى خۇدى رۇبىنسۇن خۇيەتى، واتە ئامرازى جۇراۋجۇرى كارى مرۋىين. خۇدى پىداۋىستى رۇبىنسۇن ناچارى دەكا، كاتەكەى ئە نىۋو كارە جۆرە جۆرەكانى دابەش بىكات و ئەگەر ھەندى كار شۇنىكى زىاتر يان كەمتر ئە چالاكىيە گشتتەيەكەى بگرى، ئەۋا، پەيۋەندى بەۋ پلە دژۋارەيەۋە ھەيە كە رۋوبەرۋوى دەبى بۇ دەستخستنى سەرئە نجامىكى سوودبەخش. ئەزموونەكان ئەۋەيان فېرکردوۋە، (رۇبىنسۇن) ھەمان كە سەعات، دەفتەرى ژمىريارى، پەر، مەرەكەبەكەى ئە رۋوداۋى نوقمبۋونى پاپۇرەكەدا رزگاركرد، ۋەك ئەنگلىزىكى باش دەست بە نووسىنى كىتتەيەك دەكا ئەبارەى خۇى و بە وردى باسى شتە سوودبەخشەكانى دەكا و ئەۋ شىۋازە جۆرە جۆرانە كە بۇ بەرھەمەيىنەيان پىۋىست بوۋە ئە داۋىشدا، ئەۋ كاتە پىۋىستە كە بۇ چەندايەتتەيەكى دىيارىكارا بۇ بەرھەمە جۆرە جۆرەكان ئە رىژەيەكى مامناۋەند، تىياندا خەرچكاراۋە. ھەموو پەيۋەندىيەكانى رۇبىنسۇن ئەگەل ئەۋ شتەنە كە بەخۇى درووستى كر دوون و سەرۋەتەكەى پىكدەھىنن، بەخۇيان، تا ئەۋ رادەيە ساكار و رۋونن كە بەرپىز (M. Wirth)، بە بى ئەۋەى پىۋىستى بە ماندوۋىۋونىكى ھەزى تايىبەت ھەبى، دەتۋانى لىيان تىبىگات. سەرەراى ئەۋانەش، ھەموو دەستتەشاندەنە كاكەيەكانى بەھايان ئەناۋياندا ھەيە.

دەبا ئىستا ئە دروۋگە پىر رۇشنايەكەى (رۇبىنسۇن) ۋەۋە بۇ تارىكىستانى چەرخى ناۋراستى ئۇرۇپا برۋىن ئەبرى مرۋقى سەرىبەخۇ، مرۋقى ملكەچ دەبىنن-كۋىلە و خاۋەن زەمىن، دەربەگ و مېرە دەربەگەكان و عەوام و پىاۋانى كلىسا. پاشكۇياتى كەسەكان، ئەيەك كاتدا، تايىبەتەندى پەيۋەندىيە كۆمەلايەتتەيەكانى بەرھەمەيىنەنى ماددى و ھەموو بۋارەكانى تىر ژيان نىشانەدا.

ئەبەر ئەۋەى پەيۋەندىيەكانى پاشكۇياتى كەسەكان، بىنچىنە كۆمەلايەتتەيەكانى ئەۋ كۆمەلگايە پىكدەھىنن، ئەبەر ئەۋەى كۆمەلگە ئە سەر پاشكۇياتى تاكە كەسى دامەرزۋاۋە، ھەموو پەيۋەندىيەكانى ناۋىشى ۋەك پەيۋەندى

لە نیو کەسەکان دەرەكەوی، کار و بەرھەمەکانیشی پېویستیان نییە بەوەی، راستییەکانی، شیوی فەنتازیاى جوړاوجۆر وەرېگریت. ھەردووکیان وەك کار باجورگرتن دەرەكەون و(باج)یش وەك مەتریال دەدری. شیوی سرووشتی کار و تاییە تەندیە گشتییەكەى، نەك وەك لە سەر بنچینەى بەرھەمەینانی کالاییدا، بەھەمان شیو، شیوی راستەوخۆی کۆمەلایەتیەكەى. کاری بیگاری(سخرە)یش، ھەر وەكو بەرھەمەینانی کالاییدا، بە ماوەی کات، دەپېوړیت، بەلام ھەر بیگاریك زۆر بە باشی دەزانى كە چەندایەتیەكی دیاریکراو لە ھیزی کارس شەخسى خۆی لە خزمەتی سەردارەكەى بەکار دەھینی. ئەو 10%ی كە دەبوايە بە قەشەكە بیدا، رووتتر بوو لەلای ئە بەرەكەتی قەشەكە. مەرفۆ بە ھەر ریگایەكەو بەرپار لەسەر ئەو دەمامکانە بدا كە خەك ئە ناو کۆمەلدا رووخساریان پى شاردۆتەو، پەيوەندیە کۆمەلایەتیەكگان لەنیو خەك ئە کارە تاییەتیەكەیان بە روونی دووپاتدەبیتەو، بەوەی پەيوەندی كەسایەتی تاییەتیانە، بەبى ئەوئى خویان لە پەيوەندیە کۆمەلایەتیەكگان و لە نیو بەرھەمەکانیاندا بشارنەو.

بۇ ئەوئى کاری ھابەش دیاری بەکەین، مەبەست کاری ھەرەوئى کۆمەلایەتی راستەوخۆیە، پېویست ناکا بۇ شیو سرووشتییە سەرەتاییەكەى بەگەرپینەو كە لە سەرھەلدانى میژووی ھەموو گەلە شارستانیەکاندا بۆمان دەرەكەوی. نمونەى نزیکیمان ھەبە ئە پیشەسازی لادىی و باوکسالاری ئەو خیزانە جووتیارییانە كە بۇ پېویستیە تاییەتیەكەى خویان، مەرۆمالات، گەنم، كەتان و کراس... ھتد بە بەرھەم دەھینا. ئەو شتانە خویان وەك بەرھەمی جوړاوجۆر بە خیزانەكە پیشاندەدا، وەك کاری خویان، نەك وەك کالاکەلیك بۇ گۆرپینەوئى ھەندیکیان لەگەل کالای تر. ھەموو ئەو کارە جۆرەجۆرانەى وا ئەم بەرھەمانە سەرچاوەیان لى وەرەگرت، ھەر ئە کشتوکانى، بەخیوکردنى مەرۆمالات، كەتان، پیشەسازی پوشاك و... ھتد، یەكە مچار شیوی کاری کۆمەلایەتیان ھەبە، چونکە کاری خیزانیكە و دابەشکردنى کارەکانیان رېك وەك دابەشکردنى کاری بەرھەمەینانی پیشەسازیە و مەرچە سرووشتییە گۆراوەکانى بە گۆیرەى وەرزەکان دەگۆرئى، ھەروا بە گۆیرەى تەمەن و رەگەز، لەناو خیزانەكەدا دابەشکردنى کار و ماوەكەى بە نىسبەت ھەر تاکیکیان رېكەخریت. پېوانى خەرچکردنى ھیزی تاکەکان بە ماوەی کارەکیان، راستەوخۆ مۆرکی کۆمەلایەتی ھەمان کاریان بۇ دەرەخات، چونکە ھیزی کاری تاکەکان، تەنھا وەك ئەندامى ھیزیكى ھاوبەشى ناو خیزانەكە کار دەکەن.

لە دواییدا، با کۆمەلەى خەلكیكى نازاد بەھینە پېشچاومان كە بە نامرازی بەرھەمەینانی ھاوبەش کاردەكەن و تاکەکانى بە ھووشیارییەو ھیزی کاریان وەك ھیزی کاری کۆمەلایەتی کاردەكەن. ئەوئى لە بارەى(رۆبىسون)وہ گوتمان، لیرەدا نۆژەن دەبیتەو، تەنھا بەشیوہیەكى کۆمەلایەتی، نەك شەخسى. ھەموو بەرھەمەکانى رۆبىسون، بەرھەمی تاکیک بوون و شتگەلیك بوون بۇ بەکارھینانی راستەوخۆ بۇ خۆی. سەرچەمى گشتى بەرھەمی کۆمەلەكە، بەرھەمیكى کۆمەلایەتیە و بەشیکى سەرلەنوئى وەك نامرازیكى بەرھەمەینان بەکار دەھینریت و بە کۆمەلایەتی دەمینیتەو. بەلام بەشەكەى تر وەك خۆراك لەلایەن ئەندامانى کۆمەلەكەو، بەکار دەبریت. دەبى لە سەر ھەموواندا دابەش بەکريت. شیوازی دابەشکردن لەگەل جۆرى تاییەتی نۆرگانى بەرھەمەینانی کۆمەلایەتی، دەگۆرئى و پلەى گەشەسەندنى میژووی بەرھەمەینەران. ئەگەر تەنھا پیشوہخت شتەکان بە تەرییى لە شان بەرھەمەینانی کالاکان دابنیین، دەبینین بەشى خۆراكى ھەر بەرھەمەینەرېك ئەوئەندەى رېژەى کاتى کاردەكەى. كەواتە ماوەی کاردکردن، رۆئى دووسەرەى ھەبە، لەلایەكەو، دابەشکردنى کاتى کارکردن لە نیو کۆمەلگە، پەيوەندی نیوان ئەرك و پېداوېستیە جۆرەجۆرەکان رېكەخا و، لەلایەكى ترەو، بەشى ھەر تاکیكى بەرھەمەینەر لە کارە ھاوبەشەكە، دەپېوئى و لەھەمان کاتدا، رېژەى ئەو بەشە كە بۇ خۆدى بەرھەمەینەرە

دەگەرپىتەۋە ئە بەشى بەرھەمى تەرخانكراۋ بۇ بەكاربردن، دەپپۇي. پەيۋەندى كۆمەلەيەتى مەۋقەكان ئەگەل كار و بەرھەمى كارەكانيان ئە بەرھەمەينان و دابەشكردندا، بە سادەيى و شەفافىيەت دەمەينەۋە.

ئە كۆمەلەگەي كالا بەرھەمەيناندا كە پەيۋەندى گشتى بەرھەمەينانى كۆمەلەيەتى ئەۋە پىكېيت، خۇيان ۋەك كالا، واتە ۋەك بەھا ھەئسووكەوت بكەن و ئەناۋ ئەم فۆرمە ماددىيەنى كارە تاييەتايەكانيان ۋەك كارگەلېكى مەۋيى يەكسان ئەگەل يەكتەر بەرخورد بكەن، ئەۋە مەسجىيەتە ئەگەل كلتورى مەۋقى مەجرەد ئە گەشەسەندە بۇرژۋايەكەي كە پۈتۈستانتىيەت ۋىلاھىيەت... ھتد، گونجاوترين فۆرمى ئاينانە.

شېۋازى بەرھەمەينان ئە سەردەمى ئەنتىكى ئاسىيائى كۆنەۋە... ھتد، گۆپىنى بەرھەم بە كالا، و بوۋنى مەۋق ۋەك بەرھەمەينەرى كالا، رۇلېكى لاۋەكى بىنيۋە و، ھەرچەند ئەۋ رۇلە بايەخدارتر بوۋە، كۆمەلەگەكان ئەۋەندە ئە قۇناغى ھەئەشانەۋە نەزىكبوۋنەتەۋە. ئە راستىدا، تەنھا ئە ھەندى قۇناغى جىھانى كۇندا نەبى، ۋەك خاۋەندەكانى ئەبىقور، يان ۋەك جوۋەكان ئە(پورين)ى كۆمەلەگەي پۇلۇنى، ھىچ گەلى بازگانى، بەماناى ۋوشەكە، بوۋنى نەبوۋە. نۇرگانەكانى بەرھەمەينانى كۆمەلەگە ئەنتىكەكان، زۇر ئە كۆمەلەگەي بۇرژۋازى ساكارتر و شەفاقتەر بوۋن؛ ھۆكەي دەگەرپىتەۋە بۇ ئەۋەي يان مەۋقە تاكەكان پىنەگەيشتبوۋن كە ھىشتا خۇيان ئە ناۋكى سەروۋشتى رەگەزەكەيان ئەگەل يەكتەر نەپچراندبوۋ، يان راستەۋخۇ ئەبەر دەسەلات و پەيۋەندى كويلايەتى. مەرجى پلە نەزى گەشەسەندى ھىزى بەرھەمەينانى كارى ئەۋ كۆمەلەگەيانە، گونجاۋبوۋە ئەگەل پەيۋەندى سەرسورھىنەرانەي مەۋقەكان ئەناۋ پىرۇسەي بىروباۋەرى ژيانە ماددىيەكەيانداۋ ئە نىۋ خۇيان و سەروۋشتا. راستى ئەم سەرسورھىنەرانە، خۇيە ئە بىروباۋەردا بە شىۋەي ئاين ئەنىۋ گەلە سەردەتاييەكان بەرپەرچىيانداۋتەۋە.

بەرپەرچىدانەۋەي ئاينى بۇ جىھانى راستەقىنە، تەنھا ئەۋ كاتە دەكرى نەمىنى، ۋەختى پەيۋەندى كار و ژيانى پىراكتىكى رۇژانەي ئىنسانەكان، ئەگەل يەكتەر سەروۋشتا، دەكرى بە پەيۋەندىيەكەي عەقلانى و شەفاف. شىۋەي پىرۇسەي ژيانى كۆمەلەيەتى، واتە پىرۇسەي بەرھەمەينانى ماددى، ئەۋ رۇژە ئە تەمى ئەۋ نەيىنەنەي بەرچاۋى گرتوۋە، رزگارى دەبى، ۋەختى دەبى بە بەرھەمى مەۋقى ئازاد و ھاۋبەش كە ھووشيارانە بە گۆيرەي كۆنتىرۇلنى بە پلانەۋە كاردەكەن و دەبن بە سالارى بزوتتەۋە كۆمەلەيەتتە تاييەتايەكەيان. بەلام ئەمە، پىۋىستى بە بنەمايەكى ماددى ھەيە يان زنجىرەيەك ئە مەرجى ماددىيەنى ژيان كە بە خۇيان بەرھەمى گەشەسەندىكى دوۋردىرژ و پىر ئازارى مېژوۋىين.

راستە ئابوۋرى سىياسى بەناتەۋاۋى ھەستاۋە بە شىكردەۋەي بەھا و چەندايەتتەيەكەي و ناۋەرۇكى فۆرمە شاراۋەكەي دەدۇزىتەۋە، بەلام ھەرگىز ئەۋ پىرسىيارى نەۋرۇژاندەۋە كە بۇچى ئەۋ ناۋەرۇكە ھەر فۆرمىك ۋەردەگىرېت؟ واتە بۇچى كار خۇي ئە بەھادا دەنۆينى و پىۋانى بە رېگاي ماۋەكەي ئە چەندايەتى بەرھەمى كاردا دەردەبىرېت؟ ئەۋ شىۋازانە كە ئە نىۋ چەۋاناندا نوۋسراۋە، سەر بە قۇناغىكى دىيارىكاراۋن و ئەناۋاندا پىرۇسەي بەرھەمەينان مەۋق ئاراستە دەكات، و مەۋق ھىشتا پىرۇسەي بەرھەمەينانى ئاراستە نەكردوۋە، بۇ ھووشىيارى بۇرژۋازى دەگونجى و ۋەك پىۋىستىيەكى سەروۋشتى دەزانى، رېك ۋەك خودى كارى بەرھەمەينەر. لىرەۋە، بەشىۋەيەك تەماشاي فۆرمەكانى بەرھەمە كۆمەلەيەتتەيەكانى پىش شىۋەي بەرھەمەينانى بۇرژۋازى دەكەن، ۋەك تىرۋانىنى باۋكانى كلىسايە بۇ ئاينەكانى پىش مەسجىيەت.

ۋەك بىنەيمان، بەشىك ئە زانايانى ئابوۋرى توۋشى ۋەھم بوۋن بەھۋى پەرىستىنى لكاۋ بە جىھانى كالا يان بە ھۋى رۋە ماددىيە تاييەتتەيەكانى كارى كۆمەلەيەتى كە بەئگەيەكن ئەسەر مەشتومرە ۋەرسكەرەكەيان ئەبارەي رۇلنى

سرووشت له پېكهيڼانې بهاي نالوگورهوه. بهاي نالوگوري شيوزي كومه لايه تي دياريكراو، نهو كاره به كارهيڼراويه كه له بهرهمهيڼانې شتيكدا درده برې و ناتواني هه لگري مادده ي سرووشتي بي، بيچگه له ودرچرخاني نالوگور نه بي.

له كومه لگه كه ماندا ده بينين كه شيوه كالا گشتيترين و پينه گه يشتوترين فورمي بهرهمهيڼانې بورژوازيه و شيوه يه كي باوه له لاي هه موو كه سيك، ته نانه ت هيج كه سيك نهيني په رسته كه ي ناوي نابيني.

وهه مي سيستمي بازرگاني له چي سه رچاوه ودرگرتووه؟ هه لبت له موركي په رستن كه شيوه دراو به كانزا گران به ه اكان دهيدا.. نايا نابووري مودين كه به فيزه وه گالته جارې به په رستنې نه وانې هه لگري بيروپاي بازرگانين، دهكات، به خوې له فريوداني رهواله تيانه، قوتاري بووه؟ نهوه له كه يه وه نهو وهه مي فيزيوكرا ته نه ماوه كه ده لين، داهاتي زمين، له زمينه وه گه شه دهكات نهك له كومه لگاوه؟

با نه كه وينه پيش مه سه له كان و با له م باره ي خودي بابه تي شيوه كالا، نموننه يه كي تر بهينينه وه. نه گه ر كالا بيان تويبا بدوين، نهوا ده يانگوت، رهنكه بهاي به كارهيڼانمان بو مروف بايه خيان هه بي، به لام نيمه وهك شتگه ل، زور پي كه نيمان پيمان ديت. نهوه ي به لامانه وه گرنك بي، بايه خه كه مانه و په يوه ندييه كاني نيوانمان وهك شتگه لي كالا يي، راستي بوچوونه كه مان ده سه لي يي. نيمه تنها وهك بهاي گورينه وه رووبه رووي يه كتر ده بينه وه. مروف كويي لييه چون نابورينا سه كان ووشه كانيان له رووحي كالا كانه وه ودرده گرن و ده لين: ((به ها)) بهاي گورينه وه، تاييه تمه ندي شته كانه، مولكايه تي بهاي به كارهيڼان ي مروفه. به مانايه، به ها، پيداويستي نالوگورينه وه يه، به لام سه روه ت، نه خير. (سه روه ت بهاي به كارهيڼان - سيفه تي مروفه. به ها سيفه تيكي كالا يه. مروفيك يان كومه ليك ده وله مه ندن؛ مرواري يان گه وه ر به هادارن... مرواري يان گه وه ر وهك مرواري و گه وه ر به هايان هه يه.))

تا نيستا هيج كيمي اناسي ك بهاي گورينه وه له ناو مرواري يان نه لاس نه دوزيوه ته وه، به لام دوزره نابورينا سه كاني نه م ماده كيمي اوييه كه ئيديعاي ره خنه گري قوول ده كهن، ده بينن بهاي به كارهيڼانې شته كان، به جيا له تاييه تمه ندييه مادييه كانيان، مولكي خودي شته كانه. نهوه ي بوچوونه كه يان ده سه لي يي، نهو بارودوخه سه يره يه كه بهاي به كارهيڼانې شته كان، به بي گورينه وه، خويان بو مروف واقعي ده كهن، كه واته، له په يوه ندييه كه ي راسته وخو له نيوان شته كان و مروفا، كه چي به ها كه يان به پيچه وان هه يه، تنها به گوينه وه يان، جييه جي دهن، واته له پر سه يه كي كومه لايه تيدا. كي له نيمه دوگبه ري پياوچاك له بير نايه ته وه كه وان هه يه كه به ليسكولي پاسه وان ده لي: (پياويكي جوان بي، به هره ي بارودوخه، به لام فيربووني خويندن و نووسين، له سرووشته وه سه رچاوه ده گري).⁷

7/ شكسبير، هه رايه كي زور له پيناو هيج، به شي سيه هم، نمره 3، 98

بهشی دووهه م

پرۆسه ی ئالوگۆرکردنه وه

کالا نه خوی دهتوانی بو ناو بازار پروات و نه دهتوانن خویان بگۆرنه وه. کهواته، دهبی ئیمه بو پاسهوانهکانیان بگهڕین، مه بهست خاوه نهکانیان. کالاکان شتن، بویه ناتوانن له دژی مروّف، بهرگری له خویان بکهن و، نه گهر هه ندیکیان هیزیان پیشاندا، نهوا مروّف دهتوانی هیزیان بو به کاربهینی، به وشه یه کیتز، دهتوانن دهستیان به سهردا راگرن⁸. بو نهوهی نهو شتانه له په یوه ندی له گهل یه کتر دابنرین، بهوهی کالان، نهوا پاسهوانهکانیان دهبی به خویان په یوه ندی له گهل یه کتر درووست بکهن، بهو مانایه که که سایه تین و ئیراده کریان له ناو نهو شتانه دا به شیوه یه ک جیگیر بووه که ئیرادهی نه میان به هه مان شیوه، ئیرادهی نهوی تریان؛ به گویره ی په یماننامه یه کی دلخواز و هاوبهش، ههر یه کیکیان دهبی به خاوهن موئکی کالایه کی نه ناس و له کالاکه ی خوی ده گهری. ههر دوولایان، وهک خاوهن موئکی تایبهت، دهبی دان به به رامبه ره که ییدا بنی. نه م په یوه ندی به یاسایه، وهک په یمانیک داده ریژن، به شیوه ی یاسایه که شه ی کردبی یا نا، له په یوه ندی ئیراده کان نه بی، چشتیکیتز نیبه و تییدا په یوه ندی ئابووری به ره چده داته وه. ناواخنه که ی خودی په یوه ندی به ئابووری به که دیاریده کات. ئیره دا که سه کان هیچ په یوه ندی به کیان به یه که وه نیبه، ته نها به وه نه بی که خویان چشتی دیاریکراو له په یوه ندی به یه کتریه وه، داده نین، بهوهی کالان. که سه کان له ناستی یه کتری، بوونیان نیبه، ته نها وهک نوینه ری نهو کالایانه نه بی که موئکیانه. له لایه کیتزه وه ده بینن له پرۆسه ی که شه سه ندن که کاره کتری هه موو نهو که سانه یه که ده مامکه ئیکۆنۆمه کان له بهر ده کهن، ته نها به که سایه تیکردنی نهو په یوه ندی به ئابووریانه، هه لگه ره کانی رووبه رووی یه کتر ده بنه وه.

نهوهی خاوهن کالایه ک به ناو له کالاکه ی جیاده کاته وه، نهو بارو دۆخه یه که ههر کالایه کیتز به نیسیهت کالاکه ی خوی هه یه تی، ته نها شیوه یه که له ده رکه وتنی به ها تایبه ته که ی که له گهل له دا یکه بوونی وه، به دکارو خه نده وه ره، هه موو کاتیک ناماده یه رووح و گیانی خوی له گهل کالایه کیتز بگۆریته وه، ته نانهت گهر وهک ((ماریتۆرنه)) یش جوان نه بی. بی ههستی جهسته ی کالایه، له لایه ن خاوه نه که یه وه له ریگای ههر پینچ ههسته که یه وه و زیاتریش، ته واو ده کری. کالایه به نیسهت نه وه وه، هیچ به هایه کی سوود به خشی راسته و خوی نیبه و نه گهر مه سه له که به شیوه یه کی تر بوایه، نهوا بو باژیری نه ده برد. نهو ته نها به ها سوودمه نده که ی ناوی ده بینن که هه لگری به هایه و بو که سانی تر سوود به خشه و له دواییدا نامرزی گۆرینه وه یه.

کهواته دهبی له به رامبه ره کالایه کیتز، که به های به کاره یینانی رازی دهکا، بیفرۆشی. هه موو کالاکان، به هایان نیبه بو خاوه نهکانیان و به های به کاره یینانن بو نه وانه ی نیبانه. بویه دهبی به دریزایی هیله که، دهسته دهست

⁸ له سه دده ی دوانزه هه مدا که به خواناسی به ناو بانگبووه، زۆر جار له نیو کالاکاندا شتی زۆر هه ستیار داده نرا. شاعیریکی فه ره نسی به و شیوه یه، نامازه دهکا، بو نمونه، له نیو نهو کالایانه که له بازاری (لانیدی) پیشانده درا، له ته نیشته ته ونه وه، پیلاو و که رهسته ی جووتیاری ((ژنان به لاشه ی نه رم و نیبانه وه)) دانراوه. نه مه یه داد په روهری هه میشه یی.

بكا. به لّام به كارهيئانيان بهو شيويه له نيو دةستهكان، وهك گورينه وهيان و گورينه وهيان به يهكترين دهگه يه نى بهوهى بههان و نه نجامدردى بهوهى بههان پيش نهوهى بتوانى توژينه وهى بههاى بهكارهيئانانه كهى بكهى. لهلايهكيتروهه، دهبى سهرنجى بههاى بهكارهيئانى بدهى پيش نهوهى توژينه وهى بههاكهى بكهى، چونكه نهو كاره مروبييه تيدا خهركراوه، ناژميردى تهنها بهوهى كه به شيويه سوودمه نده بو كه سانيتير بهكاردههيئى. كه چى تهنها گورينه وهكهى دهتوانى بومان، دهربخات داخو نهو كاره بو كه سانيتير سوودمه نده يان نا، واته دهكرى بزائين نهو بهرهمهينانه پيداويستى كه سانيتير پردهكاتوهه يان نا.

ههر خاوهن كالايهك رازى نابى به فروشتنى كالاكهى، تهنها له بهرامبهر كالايهكيتير كه بههاكهى سوودبهخسى پيداويستيهكانى پردهكاتوهه. بهم مانايه، گورينه وه به نيسبت خوى مهسه لهيهكى تاكانيه لهلايهكيتروهه، دهيهوى توژينه وهى كالايهك بكات بهوهى بههايه له ههر كالايهك بهدى بى و ههمان بههاى هه بى. به بى نهوهى بايه خ بهوه بدا كه كالاكهى خوى بو خاوهن كالايهكى تر بههايهكى بهسوودى ههيه يا نا. بهم مانايه گورينه وه به نيسبت خوى كاريكى كومه لايهتى گشتيه. به لّام خودى كار ناتوانى له يهك كاتدا و به نيسبت ههموو نهوانهى كالاكانيان دهگورنه وه، بى به كارى تاكانه يهتى و له ههمان كاتدا به كارى كومه لايهتى و گشتى پهتى.

دهبا مهسه لهكه له نزيكه وه ته ماشا بكهين. ههر كالايهكى نامو بو ههر خاوهن كالايهك هاوكيشه يهكى تاييه ته بو كالاكهى و كالاكهى هاوكيشه يهكى گشتيه بو ههموو كالاكانيتر. به لّام چونكه ههموو نهوانهى كالاكانيان دهگورنه وه خويان له ههمان حالته تدا دهبيننه وه، بويه هيچ كالايهك نيه كه بى به هاوكيشه يهكى گشتى و بههاى ريزه يى كالاكان و خاوهن هيچ شيويه يهكى گشتى نيه كه به ريگايه وه وهك چه نديا يه تيهكى بهها بهراورد بكرى. به وشه يهكيتير، كالاكان له ناستى يهكتر رولى كالا نابيين، به لكو رولى بهرهمگه ليكى پهتين يان رولى بههاى بهكارهيئان دهبينن.

نهوانهى كالاكانيان دهگورنه وه به په شوكى بيرده كه نه وه وهك چون فوست بيرده كاتوهه: له سه ره تادا كار بوو. بويه كاريان دهكرد، پيش نهوهى بيربكه نه وه، و غه ريزه سرووشت يه كه يان دووپاتى نهو ياسا يانه دهكه نه وه كه له سرووشتى كالاكاندا سه رچاوه يان وهرگرتوهه. نهوانه ناتوانن بهراوردى پوله كانيان بكن بهوهى بههان و له پاشاندا بهوهى كالان، تهنها كاتى به كالايهكيتير بهراورد يان دهكه نه وه وهك خودى خوى وهك هاوكيشه يهكى گشتى دهخاته بهرده ستيان. نهمه له ليتويژينه وهى رابردوماندا پيشاندا. به لّام نهه هاوكيشه گشتيه دهتوانى تهنها سه رنه نجامى كاريكى كومه لايهتى بى و له راستيدا كاره تاييه تيهكان ناتوانن وهك جوړه دابه شكر دنيك بو كاره كومه لايه تيهكان دهريكه ون، تهنها به ريگاي نهو په يوه ندياننه وه نه بى كه نالوگور له نيوان بهرهمه كانياندا كار دهكهن و به شيويه يهكى ناراسته وخو له نيوان بهرهمه ينه رهكان و بهم جوړه دهبى به شيويه هاوكيش، واته له بارى كومه لايه تيه وه سوودمه نده. بو نهوهى كالايهك رولى هاوكيشى گشتى بيئى، به ريگاي پرؤسه يهكى كومه لايه تيه وه دهبى به كارى كومه لايهتى تاييه تى به دوور له كالو بهم جوړه دهبى به دراو.

((نهوانه يهك نامانجيان ههيه، و شيوه هيز به ناژه له كان ددهن - روئياى يوحننا 17-3)). ((هيچ كه سيك ناتوانى نه بكرى و نه بفرؤشى، تهنها نهو كهسه نه بى كه موركى ناژه ل يان ناو، يان ژماره ي ناوه كانى دهبى - روئيا يوحننا 13-17))

كريستالى دراو بهرهمه يكى پيوستى پرؤسه ي گورينه وهيه كه تيدا بهرهمه ي كارى جوړبه جوړ يهكترى هاوكيش دهكهن، بويه دهكرى به كالا. بهر فراوانى و قوولبوونه وهى ميژووى نالگور، كه شه به ناكوكيه سرووشت يه

شارهواكهى ناو كالا دهدا وەك بەھاي بەكارھيئەت و بەھا. ئە خودى پيويست بۇ بازگانى، بەرجەستەى ئەو ناكوكيە دەكات و ھەولەدا بۇ پيكيەنەنى شيوەيەكى سەربەخۇ بۇ بەھاي كالا و ھەرگىز نە پشودەدا و نە بېزار دەبى تا بە تەواوتى دەكات بە دووبەرابەركردنى كالا بۇ كالا و دراو. كەواتە، ھەرچەند گۇرانكارى گشتى بەرھەمەكانى كار بۇ كالا تەوا دەبى، گۇرپنى كالايش بۇ دراو، تەوا دەبى.⁹

گۇرپنەھوى راستەوخۇ كالاكان لەلايەكەو، فۇرمى سادەى دەرپىنى بەھاي ھەيە و، لەلايەكيترەو ھيشتا نيبەتى. ئەم شيوەيە: $x = Ay$ كالاى $y = Ax$. فۇرمى گۇرپنەھوى راستەوخۇ بەرھەمەكە بەم شيوەيە: x شتى بەكارھيئەت $y = Ax$ شتى بەكارھيئەت B . شتى A و B ھەردوويان كالاگەلى نين پيشى گۇرپنەھو، بەلكو بە خودى گۇرپنەھو بەو دەبن. ئەو چركەيەو كە شتىكى سوودمەند، دەبى بە تواناي بەھاي گۇرپنەھو، بوونەكەى وەك بەھاي بەكارھيئەت لەدەستەدا و، ئەگەر بارودوخىكى لەبارى بۇ ھەلكەوى، وەك بەھاي گۇرپنەھو بەكاردەھيئەت. شتەكان بە خۇيان و بۇ خۇيان لە ئاستى مرۇف، دەرەكين، بۇيە دەستكارى دەكرين. بۇ ئەھوى ئەو دەستكارىكراوانە بگۇرپنەھو، دەبى مرۇفەكان، بە بى دەنگى، تەنھا وەك خاوەن مولكى تايبەت، شتە دەستكارىكراوكان و بە رېگايانەو وەك كەسانى سەربەخۇ لە ئاستى يەكتەر بيئە پيشەو. بەلام پەيوەندىيەك ئەم جوړە كە لەسەر سەربەخۇي بەرامبەرى، بە ھىچ شيوەيەك لە كۆمەنگە سەرەتايەكان بوونى نەبوو؛ گرنگ نيبە چ شيوەيەكان ھەبوو؛ شيوەى خيزانېكى باوكسالار، كۆمەنگەيەكى كۆنى ھىندى يان دەولەتى ئىنكا لە پيرو... ھتد. گۇرپنەھوى كالاكان لەگەل نەمانى كۆمەنگە كۆمونيەكان و لە خالى بە يەكگەيشتيان لەگەل كۆمەلە بيانىيەكان يان بە زنجيرەى كۆمەلە ھەرەوەزيەكانى تر، دەستپيكردوو. ھەر لەو كاتەو شتەكان لەنيوان كۆمەنگە كۆمونيەكان و بيانىيەكان بۇ يەكجار بوون بە كالا، لەناو خودى كۆمەنگەى ناوبراويشدا دەبن بە كالا و لەسەرەتادا چەندايەتى پەيوەندى ئالگۇرپنەو كەيان، زۆر بە رېككەوتە. كالاكان، بە گوپرەى ويست و ئارەزووى خاوەنەكانيان دەتواندى بگۇرپنەى و بفرۇشرين و، بەرە بەرە پيداويستى بە شتى بەكارھيئەتى بيانىيەكان جيگير دەبى و بە بەردەواميدان بە دوبارەبوونەھوى ئالگۇرپنەھو، دەبى بە پروسەيەكى كۆمەلەيەتى رېكخراو؛ بۇيە لە گەل كاتيشدا، لە لانى كەمەو، دەبى بە ئارەزووى خۇيان، بەشيك لە بەرھەمى كار بە مەبەستى گۇرپنەو كەيان بەرھەمبەين. ئەم چاوتروكاندەھو، لە لاىەكەو، جيابوونەو لەنيوان شتە سوودبەخشەكان كە بۇ پيداويستى راستەوخۇ بەكاردەھيئەت و سوودبەخشان بۇ گۇرپنەھو، روودەدا، واتە جيابوونەھوى بەھاي بەكارھيئەتەن لە بەھاي گۇرپنەو كەيان. لەلايەكيترەو، پەيوەندى چەندايەتى شتەكان كە ئالگۇرپنە پيدەكرى، پاپەند دەبن بە بەرھەمبەينەكەيانەو و راھاتيش جيگيريان دەكات بەھوى چەندايەتى بەھان.

لە ئالگۇرپى راستەوخۇ بەرھەمدا، ھەر كالاىەك ئامرازىكى راستەوخۇ گۇرپنەو كەيان بۇ خاوەنەكەى و بۇ ئەوانەى نەبوو بە مولكيان، نابن بە ھاوكيش تەنھا لەبەر ئەھوى بەھاي بەكارھيئەتى ھەيە. كەواتە، پۇليك لە كالا تا ئەم قۇناغە، ھىچ شيوەيەك لە شيوەكانى بەھا، سەربەخۇ لە بەھاي بەكارھيئەتە تايبەتەكەى، يان لە پيداويستى تاك لەكاتى گۇرپنەھو، وەرناگرىت. پيويستى ئەم شيوەيە ئەوئەندەى زيادبوونى ژمارە و

⁹ بە گوپرەى ئەو، دەتوانين برپار لەسەر سۇسياليزمى بۇرژوازى بدەين كە دەيوەى بەرھەمبەينەنى كالاى بە نەمرى بەيلىتەو و ئەھمان كاتدا(ناكوكى لەنيوان كالا و دراو لابات)، واتە نەھيشتنى خودى دراو، چونكە دەيوەى تەنھا لەناو ئەم ناكوكيەدا، نەبەيلى. بەھمان شيوە، پاپا لەناو بات، و كاتوليكيكيزم بەيلىتەو.

فره‌چەشنى كالاكانن كه نه پرۆسەى ئاڧوئىلكردندا، گەشەدەكات. كېشەكان ئەگەل ئەمرازەكانى چارەسەر كەردنە كەيان پېكديت. گۆرپنەو و بەراوردى كالاكان ئەلەين خاوەنەكانىانەو ئەگەل كالاكانى تر پوونادا بەبى ئەووى يەك بە يەكى كالاكانيان، وەك بەها، ئەگەل كالاىەكى سېهەم بەراورد نەكرين و نەگۆردپنەو. ئەم جۆرە كالاى سېهەمە، كاتى دەبى بە هاوكېشى كالا جۆرە جۆرەكان، گەر ئە سنوورپكى بەرتەسكېشدا بى، دەستبەجى، شېووى هاوكېشى گشتى يان كۆمەلەيتى وەردەگرېت. ئەم جۆرە هاوكېشە گشتىيە، ئەم چركەيەو كە دەچىتە ناو ئەم پەيوەندى كۆمەلەيتە كە ژيانى بەبەردا داو، درووستدەبى و ئەناودەچى؛ و ھەر جارپك بە خېرايى، پووبەرووى ئەم يان ئەم كالاىە دەبىتەو. ئەگەل گەشەسەندنى گۆرپنەووى كالا، پەيوەندى ئەگەل كالاىەكى تايبەت دەبەستى يان فۆرمى دراو بەخۆى دەگرى و ئەدواييدا، مانەووى لكاندى بە كالاىەكەو، مەسەلەيەكى رېكەوتە. بەگشتى بە دوو باروودوخی لابهلاكەرەووە بەندە. شېووى دراو يان بە گرنگترين كالاى ھاوردەو ئە دەروە كە ئە راستيدا بەھای گۆرپنەووى كالا ناوچەبىيەكان دياريدەكەن يان بە شتە سوودبەخشەكانى كە توخمى سەرەكى سەرەوتى ناوچەكەيە و دەتوانن بېفروشن، بۆ نمونە مەرۇمالات. گەلە كۆچەرەكان گەشەيان بە فۆرمى دراو دا، چونكە ھەموو مولكەكانيان ئە حالەتى گواستنەوودايە، بۆيە دەكارپت راستەوخو ئالوگۆر بكرپنەووە چونكە شېووى ژيانيان، بەبەردەوامى بەرەو پەيوەندى ئەگەل كۆمەلە نەناسەكان، دەيانبات و ئەم رېگەيەو، بەرەو گۆرپنەووى بەرەمەكانيان. زۆر جار، مەرۇقەكان خۇيان مەرۇق بە شېووى كۆيلە، كەردووە بە سەرچاوى مەترپاننى دراو، بەلام ئەم كارە ھەرگيز ئەبوارى زەويوزار پووى نەداو. ئەم جۆرە بېروباوەرە-واتە كرين و فروشتنى زەويو زار تەنھا ئە كۆمەلگەيەكى بۆرژوواى درووستدەبى كە بە پەلەيەكى پەرەسەندو و گەيشتووە و مېژووەكەى دەگەرپتەو بۆ دواچەرەكە سەددەى ھەقدەھەم و پاش تپپەپوونى سەدد سالى بەسەر ئەم پەرەسەندەن، ھەولداووە بۆ يەكەمجار ئەسەر ئاستى مېللى، جېبەجى بكرى، ئەووش ئە شۆرشى 1789 ئە فەرەنسادا بوو.

ئە ناو ھەمان ئەم پەيوەندىيانەدا، ھەر كە گۆرپنەووى كالاكان تەنھا سنوورە ئوكالپىيەكەيان دەبەزېنن، بەھای كالاكان بەگشتى زياتر و زياتر خۆى وەك كارى مەرۇبى بەرفراوان دەنوینى و شېووى دراو دەبن بە كالاگەلپكى سوودمەند و سرووشتەكەى واى ئى دەكا دەبى بە كارى كۆمەلەيتى هاوكېشىكى گشتى، واتە بۆ كانزا گرناپەھاكان. ئەووى كە ((ئالتون يان زيوو ئە سرووشتەو، دراو نېن، بەلكو دراو بە سرووشت، ئالتون و زيوو)) ھاوجووتى ئاكارە سرووشتى و كارتپكردنەكانيان پېشانیدەدەن، بەلام ئېمە تا ئىستا تەنھا كارپك ئە كارەكانى دراو دەناسين كە وەك شېووى دەرکەوتنى بەھای كالا خزمەتدەكا يان وەك ماددەيەك بۆ دەربېرىنى چەندايەتى بەھای كالاىەك ئەناو كۆمەلگادا. ئەووى ئاشكرايە كە فۆرمى شياو بۆ دەرختنى هاوكېشى بەھا يان كارى مەرۇبى ئەبستراكت، دەتوانى تەنھا ماددەيەك بى كە ھەموو نمونەكانى خاوەن ھەمان فۆرمى چۇنايەتى ھاوشېو بى.

ئەلەيەكېترەو، كالاى دراو، بەم مانايە كە بەھان و تەنھا چەندايەتپىيەكەى جياوازە، دەبى تواناى جياكارى پەتى ھەبى، واتە بە گۆرەى وىست وئارەزوویش بتوانرى دابەش بكرى و ئە بەشەكانىەو دووبارە پېكبھېنرپتەو. ئالتون و زيوو بە سرووشتەو ئەم ئاكارەيانە ھەيە.

بەھای بەكارھېنانى كالاى دراو، خۆى دوو بەرابەر دەكاتەو، چونكە ئە پال بەھای بەكارھېنانە تايبەتپىيەكەيەو، وەك كالاىەك، بۆ نمونە(ئالتون)، وەك ماددەيەك بەكاردەھېنرپت بۆ خو رازاندەو يان بۆ پركردنەووى ددان... ھتد و بەھای بەكارھېنانى شېووى وەردەگرى كە ئە كارە چۇنايەتپى كۆمەلەيتەتپىيەكەيەو، سەرچاوى گرتووە.

له بهر نهوهی هه موو کالاکانیتر ته نها هاوکیشیکی تاییه تی دراو، و (دراو) یش هاوکیشه گشتییه که یانه و، له ناستیدا وه کالایه کی تاییه ت هه نسوکه وت ده که ن، بویه دراو کالایه کی گشتییه.

نیمه بینیمان که شیوهی دراو ته نها بهر په رچدانه وهی په یوه ندی به های کالاکا جور به جوره کانه له یه ک جوری کالادا. نهوهی که دراو به خوی کالایه، ته نها بو نه وانه ی وا وه ک دوزینه وه یه کی نویی داده نین که ده یانه وی له پاشاندا، له ده ستپیکی پیکه اتنی شیوه که یدا، ده ست به تۆزینه وهی بکه ن. پرۆسه ی ئالوویدا، به ها به و کالایانه نادات که بو دراو ده یانگۆری، به لکو شیوهی به های چۆنایه تییه که یانی پیده دا. تیکه لکردنی نه م دوو لایه نه زور جیاوازه، بوو به هو ی نه وهی ئالتون و زیوو وه ک دوو به های وه می په تی، ره چاو بکری ن.

له بهر نهوهی دراو له هه ندی کارتیکردنی دیاریکراویدا ده کری به هیما ی په تی ناو هه ناوی خودی خوی شوینی بگریته وه، هه لیه کیتری دروو سترکد که دراو ته نها هیما یه. له لایه کیتره وه، نه و هه لیه، هه ستیکی دروو سترکد وه که به ره واته و له پشت فۆرمی ده رکه وتی خودی فۆرمی دراوی شته کاندا، په یوه ندی مرویی شاردۆته وه. به م مانایه، هه ر کالایه ک، هیما یه، چونکه وه ک به ها، ته نها په رده یه کی ماددی به سه ر ره نجی نه و کاره مروییه ی تیدا به کاره یئراوه.

کاتی نیمه چیتر له ناو نه و تاییه تمه ندییه کۆمه لایه تییا نه که شته کان به بهر خویان ده که ن، یان له ناو تاییه تمه ندییه ماددییه کاندا، ته نها هیما ی په تی ده بینین، یان له ناو نه و تاییه تمه ندییه کۆمه لایه تیانه دا که ده برینه کۆمه لایه تییه کانی کار له سه ر به مای شیوازیکی تاییه تی به ره مه ییان، له بهر خویان ده که ن، مرو ف یه کسه ر مانای به ره مه ی بهر په رچدانی کاری مرویی پیده دا. نه مه دلگیرترین شیوازی راقه کردنی رۆشنگه ری سه ده ی هه ژده هم بوو تا له شیوه نادیاره کانی په یوه ندییه مرویییه کان و پرۆسه ی پیکه اتنیان تیبگه ن، که خه لک هیشتا نه یان توانی گریکه ی بکه نه وه، هیج نه بی، بو ماوه یه ک ره واته تی ناموویییه که رووت بکه نه وه.

نیمه پیشتر ناماژهمان بو نه وه کرد که فۆرمی هاوکیشی کالایه ک، مه رچی چه ندایه تی به ها که ی ناگریته وه. نه گه ر بیته بزانی که دراوی ئالتون توانای گۆرینه وهی راسته خوی هه یه له گه ل هه موو کالاکان، نه و هه ر له بهر نه م هو یه، مرو ف نازانی (بو نمونه)، به های 10 فوند ئالتون چه نده؛ و (دراو) یش وه ک هه ر کالایه کی تر، به شیوه یه کی ریزه یی ده توانی چه ندایه تی به ها که ی خوی له کالاکانیتر ده ربیری. به ها که ی، به کاتی پیویست بو به ره مه ییانی دیاری ده کریت و به چه ندایه تی هه مان ماوه ی کاری پیویست بو به ره مه ییانی هه ر کالایه کیتر.

دیاریکردنی چه ندایه تی ریزه یی به ها که ی له خودی سه رچاوه ی به ره مه ییانه که یه وه له یه که م بازرگانی راسته وخوی گۆرینه وه ییدا دیاری ده کریت. هه ر که وه ک دراو چوو نه و سوپانه وه وه، ده بی به به هایه کی دیاریکراو. ته نانه ت هه تا له کۆتاییه کانی سه ده ی هه قده هم، زور به باشی سه ره نجی نه و دیان دا که (دراو)، کالایه، به لام شیکردنه وهی هیشتا هه ر هه نگاوی سه ره تایی خستبوو. دژوارییه که یان له تیگه یشتنی نه وه نه بوو که (دراو) یش، کالایه، به لکو له تیگه یشتنی نه وهی چۆن و بوچی کالایه ک له کالاکان ده بی به دراو.

نیمه بینیمان چۆن له ساکارترین ده ربیرینی به ها - x کالای $y = (A)$ کالای B ، نه و شته که چه ندایه تی به های شتیکی تر دیاریده کات، واته فۆرمی هاوکیشه که ی، به جیا له م په یوه ندییه وه ک سیفه تیکی کۆمه لایه تی که له سه روو شته وه وه ریگرتوه. نیمه به داوی جیگیربوونی نه م ره واته ته درۆزنانه یه و کامل بوو که وتین، هه رکه فۆرمی هاوکیش له گه ل فۆرمی سه روو شتی جوره کالایه کی تاییه ت گه شه یکرد یان له فۆرمی دراو کریستالیزه یکرد. پی ناچی کالایه ک بی به دراو، له بهر نه وهی کالاکانیتر له هه موو لایه که وه به ها که ی ده رده خه ن، به لکو به پیچه وانه وه یه، به گشتی هه موو به ها که ی خویان له ناو نه و ده رده برن، چونکه نه و دراوه. بزوو تنه وه په یوه نداره

درووستکهرکه له نه نجامگهرييه تاييه ته که ی خوی له ناوده چيټ و هيچ ناسه واريک به دواي خويدا به جي ناهيلي. کالاکان، به بي نه وهی شتيک بکه ن، شيوهی به ها تاييه تاييه که ی به ته واوه تی له جه سته ی کالایه کی دهره وه و له ته نيسته که ی خوی ددهوزيټه وه.

نه و شتانه ی وهک نالتون و زيوه، که نه لبي له هه ناوی زه مينه وه دهره چن، دستبه جي وهک به رجه سته که ری راسته وخو بو گشت کاريکی مرویی خويان دهنوين.

نهمه ته ليسمی دراوه. هه نسوکه وتی نوتوماتيکی په تی مروف له پرؤسه ی به ره مهينانی کومه لایه تيبان و ليره وه نه وهی له ژير کونترول و پاشکوی کرداری هوشیاری تاکه کانیا نه، که له پاشاندا شيوهی ماددی په يوه ندی به ره مهينانه که يان دهره که وی و له به ره مهی کاره که يان فورمی کالای گشتی ودره گری. ناليره وه ته نها زياتر، مه ته لی پوهلپه رستی ناشکرا بوه وه که مه ته لی چاو کویر که ره ی کالای په رسته نه.

ره خنه له نابووری سیاسی

به شی دووه م

گورانی دراو بو سهرمايه

خولی چوارم

گورانی دراو بو سهرمايه

1- شيوهی گشتی سهرمايه

سوورانده وی کالای، خانی ده ستيپيکی سهرمايه يه. به ره مهينانی کالای و گه شه سندنی سوورانده وی کالای و بازرگانی، پيشمه رجي ميژووين بو دروست بوونی سهرمايه. ميژووی نویی سهرمايه به بازرگانی و بازاری جيهانی له سه دهی شانزه هم ده ستيپيده کات.

نه گهر ناوه روکی ماددی سوورانده وی کالای له نالوگورکردنی چندنين به های به کارهينان بخه ينه لاهوه وه ته نها برونينه فورمه نابوورييه که ی که نه م پرؤسه يه به ره مه مده ينی، ده بينين دوا به ره مه که ی، دراوه. نه م دوا به ره مه ی سوورانده وی کالایه، يه که م شيوهی دهرکه وتنی سهرمايه يه.

به يی ميژوو، سهرمايه، له هه موو شوييکدا، خوی به فورمی دراو، وهک سه روه تی دراو، سهرمايه داری بازرگانی و سهرمايه ی سوود(ريوی)*، له به رامبه ر موکايه تی عه قاری داده نی.

ليردها، پيويست به وه ناکا، چاو له ميژووی رابردووی دامه زرانندی سهرمايه بکه ين، بو نه وهی بزانی که دراو ديارده ی يه که می سهرمايه يه.

ھەمان ئەو مېژوۋە، پۇژانە، بە بەرچاومانەۋە يارى دەكا. ھەر سەرمايەيەكى نوۋ كە بۇ يەكەم جار دېتە سەر شانۇ، واتە بازار، بازارى كالا، بازارى كار يان بازارى دراۋ، ھەمىشە ئە شىۋەى دراۋدا دەردەكەۋى، ئەو دراۋەى كە دەبى ئە دووتۇى پىرۇسەيەكى ديارىكراۋدا بۇ سەرمايە بگۇردى.

ئە سەرەتادا ناتوانى، دراۋ ۋەكو دراۋ ئە دراۋ ۋەكو سەرمايە، جىبابكرىتەۋە، تەنھا ئە رېگە شىۋە جىاۋازەكانى سوورانەۋەى نەبى.

شىۋەى راستەۋخۇى خولىنەۋەى كالا بەم شىۋەيەى(كالا-دراۋ_كالا) واتە گۇرپىنەۋەى كالا بۇ دراۋ، ۋەبە پىچەۋانەۋە، دراۋ بۇ كالا، واتە فرۇشتن ئە پىناۋ كرپىندا.

ئە پال ئەم قۇرمەدا، شىۋەيەكى تر دەبىنن كە ئە رپوى چۇنايەتپىيەۋە جىاۋازە، ئەمەش بەم شىۋەيە(دراۋ-بەھا-دراۋ) واتە گۇرپىنى دراۋ بۇ كالا ۋ بە پىچەۋانەۋە كالا بۇ دراۋ؛ كرپن ئە پىناۋى فرۇشتندا، ئەو دراۋەى ئەم جموجۇلەى پى دەكرى ئە ئە نجامدا بۇ سەرمايە دەگۇردى. چۇنكە بە كىردەۋە بەو شىۋەيە ناراستەكراۋ، تا بىيىت بەمايە.

دەبا ئە نرىكەۋە، چاۋ ئە كە خوۋلاندىنى د-ك-د بگەين. دەبىنن ئە خوۋلاندىكى كالاى سادەدا دەخولىتەۋە، ۋەكو دوۋ قۇناغى دژبەيەك. ئە قۇناغى يەكەمدا، د-ك كرپن، دراۋەكە بۇ كالا گۇرا. ئە قۇناغى دوۋەم ك-د ياخود فرۇشتن، بە پىچەۋانەۋە گۇردراۋە، ئە كالاۋە بۇ دراۋ.

* دوۋنمۇنەى باۋى (فەرەنسى) يە باس ئەدژبەتتى نىۋان ھىزى ملىكدارى كەلەسەر چەسانەۋەو زالبوۋنى بەسەرتاكەكانداۋ ھەرۋەھا بىدەسەلەتى ۋ نەبوۋنى كەسايەتتى بۇ دراۋ "زەۋى بى خاۋەن نابى"، "دراۋ بى خاۋەنە".

يەكەى ھەردوۋ قۇناغەكە، جموجولىكى يەكپارچە پىك دەھىنى، تىبايدا دراۋ ئەگۇرپى بۇ كالا ۋ، جارىكىتر خودى ئەو كالاىە بۇ دراۋ ئەگۇرپى، كەۋاتە كرپنى كالا ئە پىناۋ فرۇشتنىدايە. ئەگەر جىاۋازى شىۋەيى كرپن ۋ فرۇشتن ۋەلاۋە بنىن، دراۋ، كالا دەكرى ۋ كالا، دراۋ دەكرى.* ئە نجامى ئەمانە گۇرپىنى دراۋە بۇ دراۋ، د-د.

ئەگەر مەن 2000 پاۋەن كەتان بە 100 لىرەى ئەستەرلىنى بكرم ۋ دوۋى 2000 پاۋەن كەتان بە 110 لىرەى ئەستەرلىنى بفرۇشمەۋە، كەۋاتە دراۋم بە دراۋ گۇرپىيەۋە.

ئەۋە روۋنە كەسەرەتاش سەرەتاي ھەيە، كارى ئالوگۇر د.ك.د بەتەۋاۋى ناۋەرۇك پوچ ئەبى، ئەگەر تەنھا رېگەى ناراستەۋخۇۋە، بۇ گۇرپىنەۋەى بەھاي دراۋىكى ديارىكراۋ بە ھەمان بەھاي دراۋ، بۇنمۇنە 100 لىرەى ئەستەرلىنى بە 100 لىرەى ئەستەرلىنى بگۇرپىنەۋە. ئەۋەى نايەكسانە ۋ بۇ ھەموو كەسىك ئاسانترو ئامانترو، مېتۇدى خەزنىە درووستكردە كە خاۋەن سامانەكە، 100 پاۋەنە ئەستەرلىنىيەكەى، ھەلدەگرى ۋ خۇى ئە مەترسى ئالوگۇر دەپارىزى.

ئە لايەكى ترەۋە، كاتى بازركان كەتانەكەى ئەفرۇشى بە 100 لىرەى ئەستەرلىنى، ئەو كاتە بى گويدانە ئەۋەى كە 100 لىرەى ئەستەرلىنى ياخود تەنھا 50 لىرەى ئەستەرلىنى بەرېگەيەكدا دەروا كە بەتەۋاۋى جىاۋازە ئە رېگەى ئالوگۇرپى كەلۋپەلى سادە.

بۇ نمۇنە كاتى جوتيارىك گەنم ئەفرۇشى ۋ ھەربەھەمان دراۋ كەبەدەستى ھىناۋە جلوبەرگىك بكرى بۇخۇى، پىش ھەموۋشتىك بېۋىستە ئەسەرمان كەنەۋجىاۋازىيە شىۋەيە بگەينە دوۋبەشەۋە. د-ك-د، ك-د-ك. كەۋاتە

نەم جیاوازییەشیوویە دەردەکەوئ ئە پشت گۆرانکارییە شیوویەکانەو. هەرودها جیاوازی ریشەبیش، نەو جیاوازییە شاروانەییە کە ئە پشت نەم جیاوونەووە شیوویانەوویە.

بۆ نەووی هەر ئە سەرەتادا هاوبەشییەکانی نیوان نەم دوو شیوویە یاخود فیگورە بزانی، هەردوو بازنە کە دەبنە دوو قوئاغی دژبەییەک، ک-د کرپین، د-ک فرۆشتن، ئە هەر یەک نەم شیوانە دووتوخمی هەمان ماددەن کە پووبەپووی یەک دەبنەو، واتە کەلوپەل و دراو، هەرودها دوو کەس بەهەمان دەمامکی ئابووری جیاوازیو، دەردەکەون، واتە کرپارو فرۆشیار. نەم دوو بازنەییە، هەر ئە ناوخرودی خۆیدا، یەکەییەکی دژبەییەکن و ئە هەردوو حالەتدا نەم یەکەییە بەهۆی سێ لاو بەدەست دێ، یەکیەک ئەوان تەنھا دەفرۆشی، دووهمیان تەنھا دەکڕێ، بەلام سێهەمیان جاری دەکڕێ و جاری دەفرۆشی، بەلام نەووی کە نەم بازنەییە دابەش دەکات (ک-د-ک) و (د-ک-د) .

نەمە ریکخستنی پێچەوانەییە بۆ خودی گۆرینەووی دژبەییەک. ئالوگۆرێ کەلوپەلی سادە بە کرپین دەستپێدەکات و بە فرۆشتن کۆتایی پێ دێ، بەلام ئالوگۆرێ دراو وەکو سەرمایە، بەکرپین دەستپێدەکات و بەفرۆشتن کۆتایی دێ .

بەلام ئالوگۆرێ دراو وەکو سەرمایە بەکرپین دەست پێدەکات و بەفرۆشتن کۆتایی دێ. کەلوپەل ئەوئ و دراو لێرە خالی دەستپێکردن و کۆتایی هێنان دیاری دەکەن. ئەشیووی یەکەمدا دراو رۆلی ناوئندی بینی، بە پێچەوانەو ئە شیووی دووهمدا کەل و پەل نەم رۆلێ بینی. ئە ئالوگۆردا د-ک-د ئەکۆتایییدا دراو ئەگۆرێ بۆ کەلوپەل و وەکو بەهایەکی بەکارهێنراو بەکاردێ، کەواتە لێرەدا رێپەروی دراو کۆتایی پێدێ و، بەپێچەوانەو ئە شیووی دژ بەیەکەدا(د-ک-د) کرپار دراوی دەست ناکەوئ ئەگەر نەبیتەو بە فرۆشیار.

Mercier de la Riviere* بە دراو شەمەک دەکڕێ و بە شەمەک دراو .

کاتی کەلوپەل ئەکڕێ دراو ئە ئالوگۆردا ئەبێ وەکو ماددەییەکی خاوە تازە نەبیتەو ئە رینگەیی کرپینی خودی کەلوپەلەو. پارەیان ئەدەست دەرنەچێ بەمەبەستی دەست بەسەرگرتن نەبێ، یا نەو تەووەکو قەرز نەیدەن .

ئە شیووی(ک-د-ک) دراو دووجار جینگەیی خۆی ئەگۆرێ. فرۆشیار ئە کرپاری وەرئەگریتەووە نەیدات بە فرۆشیاریکیتر. بەشیوویەکی گشتی نەم کردارە بە وەرگرتنی دراو دەستپێدەکات ئە بەرامبەر بە کەلوپەل، بەدانی دراو بەرامبەر بەکەلوپەل کۆتایی دێ .

ولە شیووی(د.ک.د) دراو دووجار خۆی دەگۆرێ، فرۆشیار ئە کرپاری وەرئەگریتەووە دەیداتە فرۆشیاریکیتر.

بەشیوویەکی گشتی نەم کردارە بە وەرگرتنی دراو دەستپێدەکات ئە بەرامبەر بە کەلوپەل و بەدانی دراو بەرامبەر بە کەلوپەل کۆتایی دێ. بەلام کرداری(د.ک.د) بە شیوویەکی پێچەوانە نەبێ. ئەک تەنھا دراو، بەئکو خودی کەلوپەلێش دووجار جینگۆرکی بە خۆی دەکات. فرۆشیار ئە کرپاری وەرئەگرێ و دووبارە نەیداتەو بە فرۆشیاریکی تر.

بههه مان شیوه له ئالوگۆری که لویه ئی ساده دا، دراو دوو جار جیگۆرکی به خودی خوی دهکات و له کۆتایدا، لهم دهست دهچیتته نهو دهست. گۆرانکاری که لویه ل دووباره دهگه ریته وه بو نهو خاله که لویه وه درچوووه .

گه رانه وهی که لویه ل بو نهو خاله که لویه وه درچوووه، له سه ر نه وه ناوه ستی که که لویه له که به نرخیکی به رزتر بفرۆشری له وهی که کرابی یا نا. نه مه ته نها کارکردنه له و دراوهی که بو ت ده گه ریته وه. دیاردهی گه رانه وه له به ر نه وه رووده دا که که لویه ئی کرا و سه رله نوئ بفرۆشریته وه، له به ر نه وهی خولی (د.ک.د) به ته واوی تازه نه بیته وه. که واته لی رده دا، جیاوازییه ک هه ستی بکرا و ده رده که ویت له نیوان خولانه وهی درا و وه ک سه رمایه و خولانه وه که ی وه ک درا و.

خولی ک.د.ک به ته واوی کۆتایی دی به وه رگرتنی درا و له به رامبه ر فرۆشتنی که لویه ل و کرینی که لویه ئی تر، گه رانه وهی درا و بو خالی ده ست پیکردنی. نه مه جگه له توانای دووباره بوونه وهی کرداریک به ته واوی، شتیکیتر نییه. نه گه ر چاره کئی گه نم بفرۆشی به 3 لی ره ی نهسته رلینی و، هه ر به و دراوه 3 کراس بکری، دوا ی نه وه هه یچ په یوه ندییه کت به و 3 لی ره یه وه نامینی، به لکو نه وه ده گه ریته وه بو بازرگانی جلو به رگ. نه گه ر چاره کیکیتری گه نم بفرۆشم، دراوه که نه گه ریته وه بو من، به لام هه مان نه نجای دهسته ی پيشووی نییه. به لکو ته نها به وهی دووباره بوونه وه یه.

دووباره دراوم لی دوور نه که ویتته وه، نه گه ر لهم دهسته یه مه نه نجامدا، که واته سه رله نوئ هه ستاوم به کرین. دانانی درا و له نا و پرۆسه ی ئالوگۆردا (ک.د.ک) نه که ویتته سه ر جوړی دانانی دراوه که. نه گه رانه وهی لهم دراوه، واته سه رنه که وتن لهم پرۆسه یه، واته برینی ره وتی به رده وام بوونی، نه مه ش له به ر نه بوونی بازن یا خود خولی دووه واته نه و کرینه ی که فرۆشتن ته وا و نه کا و کۆتایی پیدییی.

خالی ده ستی بکردنی باز نه ی (ک.د.ک) ی که لویه ل، خالی کۆتایی که لویه ئیکی تره، له ئالوگۆره وه ده رنه چنی و نه چیتته وه نا و پرۆسه ی (به کارهینان) به م جوړه به کارهینان، واته پرکردنه وهی پیوستییه کان، به های به کارهینرا و دا نامانجی لهم باز نه یه یه و، به پیچه وان ه وه خالی ده ستی بکردنی باز نه ی (د.ک.د) جه مسه ری دراوه. لهم باز نه یه له کۆتاییدا نه گه ریته وه بو خودی جه مسه ر، خودی به های ئالوگۆر هوی جموجوئی باز نه که یه و نامانجی سه ره کییه تی. ئالوگۆری که لویه ئی ساده دووجه مسه ر وه رده گری که هه ر دوو کیان یه ک شیوه ی ئابوورین و دوو که لویه ل. دوو که لویه ئی ها و سه نگی به ها، به لام له به رامبه ر نه وه دا دووبه های به کارهاتووی پیچه وان ه ن، له چۆنایه تیدا، بو نمونه گه نم و کراس، ئالوگۆری به ره مه ئالوگۆری ماده ی جیاواز که کاری کۆمه لایه تی تیدا به رجه سته نه بی و ناوه رۆکی جموجول پیک ده هی نی له ئالوگۆری (د.ک.د) نه گۆری. له جاری یه که مدا ناوه رۆک نادیا ره له به ر دووباره بوونه وهی. هه ر دوو جه مسه ر یه ک شیوه ی ئابوورین که هه ر دوو کیان (به ها) ن و له رووی چه ندایه تیبیه وه به دوو به های به کارهینراوی جیاواز دانانرین، چونکه درا و شیوه یه کی گۆراوی که لویه له که هه موو به ها به کارهینراوه دیاره کانی له ده ست داوه. نه و پرۆسه یه ی که پیدیا ده روا له سه ره تادا گۆرینی 100 لی ره ی نهسته رلینی بوو به که تان و ئالوگۆری که تان سه رله نوئ به 100 لی ره ی نهسته رلینی، واته گۆرینی درا و بو درا و به شیوه یه کی ناراسته وخو، گۆرینی شت به خودی شت، لهم کرداره به م جوړه بی نامانجه و نا کری بره دراویک به شیوه یه کی گشتی جیاوازی له بره دراویکی تر، له رووی قه باره وه نه بی، بویه کرداری (د.ک.د) قه رزازه به ناواخنه که ی نه ک له به ر جیاوازی چۆنایه تی له نیوان دوو خالی زیاده رو نه مانه

هەردووکیان دراو، بەلکو تەنھا چەندایەتیییە ئە نێوانیاندا_ ئە ئە نجامی ئەو کردارەدا ئە ئالوگۆرکردنی دراو دەرنەچێ زیاتر ئە وە سەرەتای.

بۆ نمونە ئەو کەتانی کە کرابوو بە 100 لیرە ئەستەرلینی سەر ئە نوێ ئەفرۆشیتەو بە 100+10 لیرە ئەستەرلینی، یاخود بە 110 لیرە ئەستەرلینی، بۆیە بەم شیوەیە ئەم کردارە دەدوێ (د-ک-د) واتە $d + \Delta = d + 10$ واتە یەكسانە بە ئەو پەڕی ئە سەرەتادا بە زیاد دانراوە ئە گەل هەندێ زیادە تر، بەم زیادەییە دەوتریت (زێدە بایی *surpluse value*). ئەو پەڕی کە ئە سەرەتادا دانراوە ئەك هەر دواي گۆرانی وەك خۆی نییە، بەلکو قەبارەكەیشی دەگۆرێ و بەهایەکی زیاتریشی دیتە سەر و، خودی ئەم جموجۆلە ئەگۆرێ بۆ سەرمايە، ئە راستیدا دەكرێ بەم جوړە بێ(ك.د.ك) دووخالی زیادپەرو بن (ك، ك) بۆ نمونە گەنم و كراس، دوو بەهای جیاوازی ئەرووی چەندایەتیییەو. جوتیار گەنمەكەي بە نرخێکی زیاتر ئە نرخي خۆی دەفرۆشێ و بەبەهایەکی زۆر نزمتر، كراسیكي پێ ئەكرێ. ئەوانەشە بازگانەكە بیخە ئەتین، بەلام ئەم جوړە جیاوازیانە ئە بەها ناییتە شیوەی ئالوگۆر، بەلکو تەنھا خستنه روو بە تەواوی واتە demonstrate. ئەم شیوەی ئالوگۆر، پێچەوانەي(د.ك.د)ە و هیچ ئە گرنگی كەم ناییتەو ئەگەر بێتو دوو جەمسەر بن .

بۆ نمونە گەنم و كراس، ئەك تەنھا یەكتر هاوكیش ئەكەن، بەلکو ئەویش زیاتر خویان یەكسان ئەكەن و بە رەوتیكي سروشتیدا دەروێن .

دووبارە بوونەوێ یاخود نوێ بوونەوێ كپین بە مەبەستی فرۆشتن هەمان كاركرده. ئە ئە نجامدا پێوەریك ئەدۆزیتەو كە ئە دەروەوێ ئەم کردارەوویە، واتە، بەكارهێنراو بۆ پركردنەوێ پێویستیە دیاریكراوەكان و بە پێچەوانەو، كپین بۆ مەبەستی فرۆشتن بەیەك شت، دەست پێدەكات و كۆتایی دی. ئەو شتەش(دراو)ە . بەهای دراو تەنھا ئە بەر ئەم جموجۆلە بێ كۆتاییە .

هەرچۆنی بێ ئە د دەست كەوت $d + \Delta = 100$ لیرە ئەستەرلینی دەست كەوت $100 + 10$ لیرە ئەستەرلینی. كەواتە 110 لیرە ئەستەرلینی ئەگەر چۆنایەتیەكەي نێكدەینەو، هەمان 100 لیرە ئەستەرلینیە واتە دراو. ئەباری چەندایەتیییەو 110 لیرە ئەستەرلینی بەهایەکی دیاریكراوە ئە نرخي بۆنمونه 100 لیرە ئەستەرلینی. ئەگەر ئەم پەڕی بە 110 لیرە ئەستەرلینی وەكو دراو بەشی بەرپێوەبردنی ئەو خولەییە دەكات. هەر وەها ئەم پەڕ، بەشی ئەو دەكات ك بێیتە سەرمايە. ئەگەر ئە ئالوگۆرگێ كشایەو وەكو سامانیكي بەستە ئەك ئەمیییتەو و یەك لیرە زیاد ناچیتە سەری ئەگەر تاهەشە بمیییتەو.

ئەبەر ئەوێ كاریك دەربارەي زێدەبایی یە، كەواتە بۆ ئەم زیادبوونە پێویست بە 110 لیرە ئەستەرلینی ئەكا، هەر وەها پێویست بە 100 لیرە ئەستەرلینی ئەكا، چونكە ئەم دوو پەڕ، هەردووکیان دوو دەربڕینی دیاریكراون بۆ بەها گۆرینەو و یەك مەیلیان هەییە، ئەویش نزیك بوونەوویە ئە سامانی رووت ئە رێگەي زیادبوونی قەبارەكەییەو.

راستە ئەو بەهایە كە ئە سەرەتادا دانرابوو 100 لیرە ئەستەرلینی بوو، بۆ چركەییەك جیاوازییەكەي 10 لیرە ئەستەرلینی، ئەویش (زێدەبایی) یە كە ئە ئە نجامی ئالوگۆردا هاتە بەرھەم. ئەم جیاوازییە بۆی هەییە سەرلە نوێ و بە پە ئە ئە ناو بچێ.

ئەگەر دراو شېۋەي كەلۈپەل ۋەرنەگىر ئابىتتە سەرمایە. دراو، بەشېۋەي دىئالېكتىكانە دژاىەتى كەلۈپەل ناك، ھەرۋەكو ئە سامان ھەنگرتندا ھەبوو. سەرمایەدار ئەزانى كە ھەموو كەلۈپەلنىك ھەرچۈننى بى، شكلى مردووۋو بۇنى پېسە. دراو ئەرۋوى ناخ و راستىيەۋە ۋەكو جولەكەيەكى خەتەنەكەرە ھەرۋەھا ئامرايىكى سەيرە برە دراويىكى زياتر دروست دەكات.

ئەگەر بەھاي كالا ئە ئالوگۈرى سادەدا بەرامبەر بەھاي بەكارھىنراو شېۋەيەكى بى لايەنى دەست دەكەۋى و پۇلى دراو دەبىنى، ئەناكاو سەرھەندەدا و بۇ خۇي گەشە و جموجۇل دەكات، كالاۋ دراۋىش دوو شېۋەن ئەۋە بگرە لەۋىش زياتر، ئە برى ئەۋەي باس ئە پەيۋەندى نيوان كەلۈپەلەكان بكرى، لېرەدا دەرەكەۋى كە بەھا پەيۋەندىيەكى تاييەتى ئە گەل خۇدى خۇيدا ھەيە، خۇي ۋەكو بەھايەكى سەرەتايى ۋەكو زىدە بايى جىادەكاتەۋە. ئەۋەي باوكايەتى ئە كورايەتى جىادەكاتەۋە، تەمەنە، ئەگەر بەھاتايە ئە يەك تەمەندا بوونايە دەبوون بە يەك كەس . تەنھا بەھۇي زىدەبايىيەۋە بەھاي 10 لېرە ئەستەرلىنى ۋە 100 لېرە ئەستەرلىنى دانراۋە ۋەكو سەرمایە.

كاتى جىاۋازى ئە نيوانياندا نامىنى، دەبن بە يەك، دەبن بە 110 لېرە ئەستەرلىنى، بەم شېۋەيە بەھاكە دەبىتە بەھايەكى جموجۇلكەر و سەرمایە ئەبۋارى ئالوگۈر، دەرئەچى و سەرلەنۋى ئەچىتەۋە ئەۋ بۋارەۋە. خۇي ئە پارىزى و خۇي لاواز ئەكا و بەرەۋ دواۋە ئەگەرئىتەۋە، سەرلە نۋى ھەمان خول دەستپىدەكاتەۋە. (د-د) ئەۋ دراۋە كە دراويىكى تر درووستدەكات money which begets money لىكۈلەرەۋە سەرەتايىەكان ۋەكو (ماركتىيون) بەم جۈرە ۋەسفى سەرمایەداريان كىردوۋە، كرىن بە مەبەستى فرۇشتن بە بەھايەكى گرانتر(د-ك-د)

ئە سەرەتادا شېۋەيەكى نۋى ئە سەرمایە دەرەكەۋى، ئەۋىش سەرمایە بازىرگانىيە كە بەھەمان شېۋە دراۋ ئەگۈرى بۇ كالا و ئە رپى فرۇشتنەۋە سەرلەنۋى ئەگۈرئىتەۋە بۇ برىكى گەرەتر ئە دراۋ. ئەۋ كارانە كە ئە دەرەۋەي ئالوگۈر پوويانداۋە ئە ماۋەي نيوان كرىن و فرۇشتندا بەھىچ جۈرى، شېۋەي جموجۇلى ناگۈرى. ئەۋ سەرمایەيە كە بە قازانچى سەدى ئەگەرئىتەۋە، ئەبىتە نوينەرى ئالوگۈرى(د.ن. د) بەشېۋەيەكى كورت و بى ھىچ ناۋەندىكى گەيەنەر.

بەكورتى ئەگەر بوترى(د-د) واتە دراۋ يەكسانە بە برىكى گەرەتر ئە دراۋ، واتە برىكى گەرەتر ئە خۇي. كەۋاتە(د-ك-د) شېۋەيەكى گشتى سەرمایەيە بە پوونى و راستەۋخۇ دەچىتە بۋارى ئالوگۈرەۋە.

ناكۈكىيە گشتىيەكانى دارشتنى سەرمایە

ئەم قۇرمە بازىنەيە، كە تىيدا دراۋ بۇ سەرمایە دەگۈرى، ناكۈكە ئەگەل ھەموو ئەۋ ياسايانە كە پىشتەر خىستمانە پوۋ ئە بارەي سروشتى كالا، بەھا، دراۋ خۇدى بازىنەكە. ئەۋەي ئە بازىنەي كالاى سادە جىايان دەكاتەۋە، رىزىندى پىچەۋانەيى ھەمان پىرۇسە دژ بە يەكتىريەكەيە: كرىن و فرۇشتن. بەلام ئەۋ جۈرە دارشتنە زۆر جىاۋازە چۈن دەتۋانى سروشتنى ئەۋ پىرۇسەيە بەشېۋەيەكى سىجراۋى، بگۈرى؟

كار ھەر ئەۋەندە نىيە: ئەم پىچەۋانەيە تەنھا بۇ يەككە ئەۋ سى بازىرگانە برادەرانە بوونى ھەيە. ۋەك سەرمایەدارىك كالا يەك ئە (A) دەكېم و دوايى بە (B) دەيفرۇشمەۋە، ئە كاتى، مەن ۋەك خاۋەن كالا يەكى سادە، كالا بە دەفرۇشم B و ئە كالا دەكېم. ئەم جىاۋازىيە بۇ ھەردوۋ ھاۋكارA و B بوونى نىيە. ئەم دوۋانە ۋەكو كرىپارو فرۇشىار دەرەكەۋەن، و ھەر جارى مەن بە خۇم ۋەكو خاۋەن موئكى سادەي دراۋ يان خاۋەن كالا پوۋبەپوويان

ئەبمەو، وەكو كرىيار يان فرۇشيار و، ئە ھەردوو ئەم جىكەوتەيە، وەك كەسيك كە تەنھا كرىيارم و ئەويتر كە تەنھا فرۇشيارم، پووبەپوويان دەبمەو؛ ئە ئاستى يەكەميان تەنھا وەك دراو و ئە ئاستى دووھەمەكەيان، تەنھا وەك كالا، پووبەپوويان دەبمەو. ئە ئاستى ھىچ كاميان ئە سەرمایەم و ئە سەرمایەدار يان نوينەرى ھەر شتيك زياتر ئە دراو يا كالا، يان وەك كاتيكردى شتيك ئە دەروەى كالا يان دراو ئە نجامى بدم. بۇ من، كرىن ئە A و فرۇشتن بە B رىزبەندىيەك پىكدەھيىن. بەلام پەيوەندى نيوان ئەم دوو كارە تەنھا پەيوەندى بە منەو ھەيە. ئە A و ئە B خۇيان ماندوو ناكەن بە سەوداكارىيەكانم ئە تەك ھەردووويان.

ئەگەر بىمەوئ ئەختيک دەستكەوتە تايىەتبيەم كە بە وەرچەرخانى سوورانەكە دەستكەوتوو، بۇ روون بکەمەو، ئەوا ئەوان دەيانسەئاندا كە من ئەھەمان ئەو جىكەوتەيە بەھەئەداچووم و گشت سەوداكارىيەكە بە كرىن دەستی پى ئەکردوو و بە فرۇشتن كۆتايى نەھاتوو، بەئكو ئە راستيدا، بە پىچەوانەو بە تىروانى A و، فرۇشتن بوو و ئە تىروانين B و، كرىن بوو.

ھەروەھا A و B ھەر بەووە ناوەستن، ئەووش ئاشكرا دەكەن كەوا ھەموو رىزبەندىيەكە، رووكەش و فىل بوو. ئەمەدووا راستەوخو بە B دەفرۇشى و B راستەوخو ئە A دەكرى. ئە گەل ئەووشدا دەستكە ھەموو ئەگۆرى بۇ كاريكى يەكپارچەلايەن، بۇ ئالوگۆرى كالاى ئاسايى: ئە دیدگای A وەو تەنھا فرۇشتنە و ئە دیدگای B وەو تەنھا كرىنە... ھتد

كەواتە، ئىمە، بە گەرآنەوئ سوورانەوئ رىزبەندىيەكە، بە ھىچ جۆرىك ئە بازنەى ئالوگۆرى سادەى كالاكان دەرنەچووين، بۇيە دەبى بگەرىين بەدوای ئەوئ داخو، سروشتەكەى بوار بە زيادبوونى ئەو بەھايانە دەدا كە تىچوو و زىدەبايى دەھيىتە كايەو؟

دەبا پروسەى سوورانەوئ ئە فۆرمىكدا وەرگىرىن كە تىيدا خۇى وەك ئالوگۆرى كالا دەنوئى. ئەمە ئەو فۆرمەيە كە كاتى خاوەن كالاكان ئە يەكترى ئەكەن و ئە رۆزى پارەدانەكەيان ھاوتتا دەبن. ئىرەدا دراو وەكو دراوى ھەئبژاردن خزمەت دەكات تا بەھای كالاكان بە نرخەكانياندا خۇيان دەربىرن، بەلام خودى كالاكان وەك شتگەل پووبەپووى نابنەو.

تا ئەو رادەيە، مەسەئەكە پەيوەندى بە بەھای بەكارھيئانەو ھەيە، ئەوا پوونە كە ھەردوو كەسى ئالوگۆرکەرەكە دەتوانن قازانچ بکەن. ھەردوو لايان دەربىرى كالاكان وەكو بەھايەكى بەكارھيئان، بى سوودن و كالاگەئىك وەردەگرن كە پىويستيان بە بەكارھيئان ھەيە. رەنگە ئەم سوودوەرگرتنە تاقە مەبەست نەبى. ئەونەيە A كە شەراب ئەفرۇشى و گەنم ئەكرى، شەراب بەرھەمدەھيىنى ئە كاتيكى كارى ديارىكراودا بە جۆرىكى زياتر ئەوئ كە چىنەرى گەنم بتوانى بەرھەمى بەيىنى واتە B ئە ھەمان ماوہ كارى ديارىكراودا بە پىچەوانەو، B كە چىنەرى گەنم، ئە ماوہيەكى ديارىكراو گەنم بەرھەمدىنى زياتر ئەوئ كە دروستكردى شەراب بەرھەمدەھيىنى بەو جۆرە A گە نەمى زياترى دەست دەكەوئ ئە بەرامبەر ھەمان ئەوبەھای گۆرىنەوئە، و B شەرابيىكى زياترى دەست دەكەوئ ئەوئ كە ھەريەكەيان ناچارين خۇيان (شەراب و گەنم) بەرھەمبىنن بۇ خودى خۇيان بە پىي ھاقتە پای گۆرىنەوئ، كەواتە دەتوانين دەربارى بەھای بەكارھيئراو بلىين "گۆرىنەوئ سەودايەكە، تىيدا ھەردوو لا قازانچ دەكەن"*

بەلام ئەو ئەبارەى بەھای گۆرىنەوئ روونادا. "يەكى (شەراب) يىكى زۆرى ھەيە، بەلام گەنمى نىيە، ئەچىتە مەيدانى گۆرىنەوئ ئە گەل كەسيك كە (گەنم) زۆر، بەلام (شەراب) يى نىيە، ئالوگۆر ئە نيوانياندا دروست نەبى بەبەھای 50 گەنم و 50 (شەراب)، بە پىي ئەم گۆرىنەوئە ھىچ بەھايەكى گۆرىنەوئ زیاد بۇ كەسيان نابى،

له بهر نه وهی هه ریه که بیان پښتر به هایه کی به کسانى هه یه که له نه نجامى نه م پرۆسه یه دا به ده ستى ده هینى
**.

دهرباره ی نه مه شتيك ناگورئى دراو له نيوان هه ردوو كالادا نامرزيكه بو نالوگور، كارى كرين به شيوه يه كى
هه ستيپكراو جيا نه بيته وه له كارى فروشتن.***

*گورپنه وه ده سته وتيكي سه رسورپه نهره هه ردوو به شداربوو به رده وام قازا نجى تيدا ده كه ن.
Destutt de Tracy. "Traite de la Volonte et de ses Effets". Paris, 1826, p.68
خودى نه م په رتوكه به م ناوه وه ده رچوووه Traite d'Economie Politique

** Mercier de la Riviere، نوسه رى ناوبراو ل. 544.

*** نه م باره هيج گرنگيه كى نيه نه گه ربينو هه ردوو به هاكه دراو بن يا خود كالايه كى ناسايى Mercier de la
، نوسه رى ناوبراو ل. 543

به هاى كالا دهرخينرى پيش نه وهى بچيته نالوگوره وه، به ها ده ستيپكه رى گورپنه وه يه نه ك نه نجام.
نه گه ر برونينه نه م پرۆسه يه به دهر له هه رياسايه كى متبوو، بو گورپنه وهى كالاي ساده، نه بينين جگه له
گرتنه وهى به ها به كاربردوو هكان
له شوين نه وانى تر. ته نها گورانى كالا، واته گورانيكى ساده له كالا هه مان نرخ، هه مان چه ندياه تى له كارى
كومه لايه تى جه سته يى، له ده ستى هه مان خاوه ن سامانى كالا نه بينرى به شيوهى كالا، دوايى به شيوهى دراو كه
گوراوه بو كالا و، له كوتاييدا سه ر له نوئى به شيوهى كالايه ك كه له نه نجامى گورانى (دراو) وه هاتوو. نه م
گورانه له فورم يا خود له شيوه، گورانى به هاى نرخ ناگريته خو. نه و گورانه كه له م پرۆسه يه دا رووبه روى خودى
نرخى كالا ده بيته وه له سه ر گورانى شكلى دراوى به هاى كالا ده وه ستيت.
له سه ر هه تادا له شيوهى نرخى كالايه ك دهرده كه وئى كه له بازارى فروشتندا خرابيته روو، هه روه ها له شيوهى بره
دراويك كه پښتر نرخينرابئى و، له كوتاييدا له شيوهى هاوكيشه ي نرخى كالا. نه م يه ك به دواي يه ك هاتنه
شيوه يه له سه ر به هاى نرخ راناوه ستئى، وه كو له گورپنى 50 ليره ي كاغز بو ليره وه له نمونه ي ليره، كه واته با
وايدانيين كه سورانه وهى كالا ته نها شيوهى به ها نه گورئى، هاوكيشه كان ده گورپت نه گه ر نه م پرۆسه يه به ته واوى
بچيته رپوه وه.

نابورى راميارى، بيگويدان به تينه گه يشتنى ته واوى له به ها، كه هه موو كاتى هه وئى نه وه نه دا
خوى بسه پيئى، رپگه ي تاييه تى هه يه بو روانين به شيوه يه كى ته واو، داوا كردن و خستنه روو، ته واوكه رى يه كن.
نه گه ر هه ردوو كه سى پرۆسه كار، له به هاى به كار بردو قازانج به ده ست به يئن، نه وه به شيوه يه كى گشتى نه و
كاركرده يانه ناميئى، ناكري هه ردوولايان له به هاى گورپنه وه دا "يه كسانى هه يه، سوودمه ندى بوونى نيه" *،
قازانج به ده ست به يئن.

ده كرى كالكان به نرخيك بفرورشين كه به هاى خوى نه بئى، نه م جوړه لادانه له ياساى نالوگورى كالا ***

* Galiani. "Della Moneta", "ove e eguagliata, non e lucro" .p.244 part Moderna.

به‌رگی 4 له چاپی کوستوهی.

*کاتی نرخ، به‌رز یا نزم ده‌بیته‌وه به ههر هویه‌کی لاوه‌کییه‌وه بی، ئالوگور ده‌بیته شتیکی مایه پوچ بو هه‌ردوولا: کاتی که پیچه‌وانه‌ی یه‌کسانی ده‌بیته‌وه، به‌لام به رویشتن له گه‌ل ئه‌م هویه لاوه‌کییه، نه‌ک له‌گه‌ل خودی ئالوگور.

Lo Trosne نووسه‌ری ناوبراو، ل. 904

ئه‌وه‌ش به شیوه‌یه‌کی ته‌واو بریتیه له ئالوگوری هاوکیشه‌کان، هه‌روه‌ها ناکری بیته ئامرازیک بو زیده‌بایی*

دره‌نگ هه‌ولئ روانینی سوپانه‌وه‌ی کالآ درا که سه‌رچاوه‌ی زیده‌باییه quid pro quo

نرخ‌ی به‌کاربردوو نرخ‌ی ئالوگور تیکه‌ل به‌یه‌ک بکری. بۆنمونه کۆندلیاک ده‌لئ:

نرخ‌ی یه‌کسانی ئالوگور به نرخ‌ی یه‌کسانی سوپانه‌وه‌ی کالآ راست نییه، به‌ئکو به پیچه‌وانه‌وه، هه‌ریه‌ک له‌و دوو هاوکیشه‌یه، هه‌میشه به‌هایه‌کی که‌متر ئه‌دا به‌رامبه‌ر به‌های گه‌وره‌تر... ئه‌گه‌ر بیته‌وه‌کی بیین به‌کرده‌وه ته‌نها به‌های یه‌کسان ئالوگورکه‌ن، هیچ لایه‌ک سوپانه‌ند نابن. به‌لام له راستیدا هه‌ردوولا ده‌ستکه‌وتیان ئه‌بی، یان هیچ نه‌بی ئه‌بی سوپانیک به‌ده‌ست بیین ئه‌مه چۆن؟

نرخ‌ی شتومه‌ک ته‌نها له په‌یوه‌ندی پیوستیه‌کان کپ ئه‌بیته‌وه، بۆ یه‌کیکیان زۆرتتر ئه‌بی له چاوه‌ی تر، وه به پیچه‌وانه‌وه... ناکری ئه‌وه بسه‌ پیتری که شتومه‌که پیوسته‌کانمان بفرۆشین بۆ به‌کاره‌ینانی خودی خۆمان. ئیمه هه‌ولئ ئه‌وه ناده‌ین که شتی بیکه‌لک بده‌ین بۆ ئه‌وه‌ی شتی به‌که‌لکمان چنگ بکه‌وی، پیمان خۆشه‌که‌مترین شت به‌رانبه‌ر زۆر بده‌ین... ته‌واوو سروشتی به‌ره‌مه‌ینانه، به‌هایه‌کی یه‌کسان ده‌درئ به‌رامبه‌ر به‌هایه‌کی یه‌کسان له ئالوگوردا، که‌واته نرخ‌ی هه‌ردوو شته ئالوگورکراوه‌که یه‌کسانن به هه‌مان بره‌ دراو، به‌لام ده‌بی ئه‌وه‌ش له به‌رچاوبگیری که ئه‌مه لایه‌نیکی کیشه‌که‌یه، پرسپاری دینه ئاراه، بۆ هه‌ردوولامان شتی که له‌خۆمان زیاده نه‌یگۆرینه‌وه به شتی که هه‌ریه‌که له ئیمه پیوستمانه؟**

وه‌کو ده‌بینن کۆندلیاک هه‌ر به تیکه‌لکردنی به‌های به‌کاربردوو به‌های ئالوگوره‌وه ناوه‌ستئ، به‌ئکو به ساده‌یییه‌کی ساویلکانه‌وه دراو له جیگه‌ی کۆمه‌لگایه‌کی پیشکه‌وتویی یاسایی به‌ره‌مه‌ینی که‌لوپه‌ل داده‌نی که تییدا خودی به‌ره‌مه‌ینه‌ر ئامرازه‌کانی ژیا‌نی به‌ره‌مه‌ده‌ینئ، ناچیته سوپانه‌وه‌وه، جگه له‌و زیاده‌یه که ده‌میته‌وه‌وه دای پرکردنه‌وه‌ی پیوستیه‌ خودیه‌کان**

* "خودی سروشتی ئالوگور، ریکه‌وتنیکی یه‌کسانه، نرخ ئه‌دا به‌رامبه‌ر به به‌های یه‌کسان، که‌واته، ئه‌مه ئامرازیک نییه بۆ بوونه خاوه‌ن سامان، ئه‌گه‌ر ئه‌وه‌نه‌ی ئه‌یده‌ی هه‌ر ته‌واوی ئه‌وه‌نه وه‌رگریته‌وه. ل. 903 هه‌مان سه‌رچاوه ، Le Tradsne

** (1776) "Le Commerce et le Government" Cadillac له په‌رتوکی (Melanges

d'Economie Politique, Paris. 1847, چاپی دیرومۆلیشاری 91-90، p.267،

***له بهر نهوهی به شیوهیهکی راست و دادپهروهرانه وهلامی هاوریکی (کوندلیک) نه داتهوهو نهئی: " له کومه لگایهکی تهواو پیکهاتودا، بهگشتی و بههیج جورئ زیاده نییه " Trosne, دانهری ناوبراو، ل. 907 بهلام له ههمان کاتدا تیکی نه دا بویه نه بیینی نه گهر هردوو خواهن پرۆسه ههمان زیاده به دهست بیین به بهراورد نه گهل نهوهی نهیدن، نهوه هردوولایان به هایهکی یهکسانیان دهست دهکوهی". له بهر نهوهی کوندلیک دواي بچوکتريين بۆچونی دهبراری سروشتی به های گۆرینهوه هیچی به دهستهوه نییه، رینیشاندهریکی بۆ دانا ماموستا(لهلم رۆشر) که بهم دوايیه تیگه یشتنه سادهو ساویلکهکهی دانا، برواننه په رتوکهکهی: Die Grundlagen der Nationalökonomie Dritte Auflage, 1858.

و له گهل نهوهشدا، نابوو ریزانه هاوچه رخانهکان وهلامی پووچی به هانهکهی کوندیلیک دهده نهوه، به تاییهت نهو کاتانهی که داواي بۆچونی خوی لی دهکهن له شیوهی پيشه وهچونی ئالوگۆری کالآ، واته بازرگانی، که سه رچاوهی زیده باییه .

نمونه یهک دهئی: "بازرگانی نرخ ده داته به رهه مهینراوهکان، له بهر نهوهی خودی به رهه مهینراوهکان له دهستی سه رفکه رهکان به هایهکی زیاتر نهکهن، وهک له دهستی به رهه مهینهر، بویه سهیر نه بی بازرگانی به زۆر به مانای به رهه مهینان دابنری *

به لام دوو جار له به رامبه ر کالآدا هیج نادری: جاریکیان به رامبه ر به های به کاربردو، جاریکیش به رامبه ر به ها خوی. نه گهر به های به کاربردوی کالآ سودی زیاتر بۆ کریار هه بی وهک له فرۆشیار، نهو کاته شیوهی دراوی کالآ بۆ فرۆشیار سودمه ندرت نه بی وهک له کریار، که وایی ئایا کالآکهی به شیوهیهکی پیچه وانه ده فرۆشری؟ نه کری مافی نهوه مان هه بی زۆر به توندی به کریار بلیین کاتی که هه لدهستی به به کاربردن، بۆ نمونه کاتی گۆرهوی بازرگان نه گۆری بۆ دراو .

نه گهر کالآ یا خود کالآو دراو بگۆریتتهوه به به های یهکسان، واته نه گهر هاوکی شهکان ئالوگۆر بکریین، نهوهی راست بی هیج لایهک له م سورانه وهیه دا به هایهکی گه وره تری چنگ ناکه وی، له م بواره دا زیده بایی دروست نابی. گۆرینهوهی هاوکی شهکان به شیوهیهکی تهواو مه رجیکی ناو پرۆسه ی سورانه وهی کالآیه .

به هه رحال له بازاری کالآدا وهستان نییه جگه له خواهن کالآ له روه پوهی نهوه نه گهل خواهن کالآیهکی تر دا، به لام نهو دوو که سه دلیان به دهسه لاتی خویان خۆش ده بی به رامبه ر به یهک، به دهر نییه له دهسه لاتی کالآکه یان و، جیاوازی ماددی نیوان کالآکان، بنچینه ی ماددی ئالوگۆره، نهوه مه رجی به دواهاتنی ئالوگۆره له نیوان خواهن کالآ، هیج که سی نه وانه خواهن ماده یهکی به که ئک نییه بۆخوی، هه ریه که له وان خواهن ماده یهکی به که ئکن بۆ یه کتری، هه روه ها جگه له م جیاوازییه مادییانه له نیوان به های به کاربردوی کالآ، له مه ی دوايیاندا جیاوازییهک ده بی نریت و هیچی تر، جیاوازی نیوان شیوهی به رچاوهی شیوهی گۆراو، واته نیوان کالآو دراو، به و جو ره خواهن کالآکان جیاوازییه کیان له گهل یه کتر دا نییه جگه له وهی نه مان وهکو خواهن کالآ، فرۆشیارن، وهکو خواهن دراو، کریارن.

S. ph.Newman. "Elements of Political Economy", Andover and New York, *
1835, p.175

نیستنا وایدانیین که کریار خاوهن که سایه تی خویتی، ناکری بلیی له بهر نهوهی کالا به نرخی بهرتر له خوئی دهفروشیتهوه، له بهرامبهر 110 نه کاتیکدا نه کاتته 100، به ناوی نرخی زیادهوه نه کاتته 10% و بویه، کریار زیده باییه کی چنگ دهکوهی که نه کاتته 10. دواي نهوهی که فروشیار بوو، ده بیتهوه کریار. نیستنا روبه روی خاوهن کالای سییه م ده بیتهوه وهکو کریار، نهویش دلخوش ده بی بهو زیاده فروشییهی کالاکهی به 10% . خاوهن کالا 10 ی دهستکوهوت وهکو فروشیار.

به گشتی نه م پراکتیکانه که وتونه ته نه و نیوه ندهی که تی کرای خاوهن کالاکان کالاکانیان به یه کتر به 10% زیاتر له به های خوئی دهفروشن و، نه م باره به ته وای وهکو نهوه وایه که کالاکان به هه مان به های خوئیان بفروشنهوه. نه م جوړه به ناو زیاده گشتیه بو نرخی کالا، هه مان نه ندازه به های کالای هه یه بو زیوو له جیاتی زیړ. ناوه دراویکان، واته نرخی کالاکان، بهرر نه بیتهوه له کاتیکدا که به ها که ی ریژه ی نه گوړه. گریمان، به پیچه وانه وه، کریار دلخوش نه بی به دهستکوهوتنی کالا به به هایه کی له خوئی که متر، لیړه دا پیویست به بیرهیانه وه ناکا که کریار نه بیتهوه فروشیار. پیش نهوهی که فروشیار بی کریار بووه. 10% ی له دهستداوه وهکو فروشیار پیش نهوهی 10% دهستکوهی وهکو کریار**

هه موو شتی له باری خویدا ده مینیتهوه، که واته، ناکری باس له پیکه یانی زیده بایی بکری، هه روه ها گوړینی دراو بو سه رمایه، نه فروشیاره کان کالاکانیان به نرخیکی بهرتر نه فروشن، نه کریاره کان به به هایه کی که متر نه یکر نه وه***

*کاتی بهر هه مه یین باییه که ی زیاد نه کا.. فروشیار ده وله مه ند ناکا.. چونکه کاتی کریار هه مان به ها، که دهستی که وتوو له دهستی ده چیتته وه کاتی که نه بیتهوه به فروشیار.

(J.Gray "The Essential principles of the wealth of Nations etc." London, 1797.
p.66

** نه گه ر فروشیاره کان ناچارین بو نهوهی بره بهر هه میک بفروشن به 18 لیړه که خوئی 24 لیړه نه کا، نه و دراوه به کار ده هیین که دهستیان که وتوو له نه نجای فروشتندا 18 لیړه یان دهست دهکوهی، که نه بو 24 لیړه بدن Le Trosne، نووسه ری ناوبراو، ل. 867

***فرۆشیار ناتوانی کالاکهی به بهردهوامی گران و گرانتر بکا، نه گهر پووبه پرووی پیوستیییه که نه بیته وه، بو نمونه، دانی پارهی زیاتر به رامبهه به کالای فرۆشیارهکانی تر، به هه مان هۆ هیج به کاربردووییه که ناتوانی به هه زانتری بدا له وهی که کریوییه تی به شیوهیه کی گشتی، بی نه وهی خوی ناچاری نزمبونه وهی نرخه که لویه له کان بکا نه یانفرۆشی به نزمبونه وهیه کی گونجاو"

Mercier do la Riviere نوسهری ناوبرا و ل. 555).

داوای رۆلی پراکتیکی تواناو مهیلی به کاربردو ده بیتری. له بهر نه وهی بریکی زیاتر که به رهه مهینانی تییده چی به رامبهه به که لویه له ئهیدا له ریگهی ئالوگۆری راسته وخۆ یاخود ناراسته وخۆوه له هه موو به شه پیکهینه رهکانی تری سه رمایه*.

به رهه مهینه رهکان و به کاربردووه کان له کاتی سورانه وهیناندا ته نها وهکو کریارو فرۆشیار، پووبه پرووی به کتر ده بنه وهو له لای به رهه مهینه رهکاندا، زیده بایی دروست ده بی، چونکه به کاربردووه کان، پارهییه کی زیاتر له به های کالاکان دهن، جگه له دووباره بونه وهی شیوهیه کی نادیار له ده سه لاتی خاوه ن کالای ساده، هه سته پیکراوه که فرۆشیار به فرۆشتنی کالاکهی به نرخیکی بهرتر له نرخه نه سه لیه که ی و قازانجه که ی، دلخۆش ده بی. خودی فرۆشیار، کالایه که به رهه مده هیئی، یاخود له به رهه مهینانیدا رۆل نه بیئی، به لام خودی کریاریش کالایه که به رهه مده هیئی، له به رهه مهینانیدا وهکو دراو، رۆلی هه یه.

که واته به رهه مهینه ره پرووبه پرووی به رهه مهینه ره ده بیته وه. جیاوازییه که نییه له نیوانیاندا جگه له وهی به کیکیان کریاره وهی تریان فرۆشیار و، هه نگاویک ناچنه پی شه وه. نه گهر وایدانیین که خاوه ن کالای، کالاکهی به نرخیکی بهرتر له ژیر ناوی به رهه مهینه ره، ده فرۆشی، به لام هه ره خودی خوی کالایه که به به هایه کی بهرتر له ژیر ناوی به کاربردوو، ده کری.

بویه نه و لایه نگرانه ی که سوورن له سه ره نه وهی که "زیده بایی" به زیادبوونی نرخ دروست ده بی، یاخود به زیاد فرۆشتنی کالای له لایه ن فرۆشیاره کانه وه به به هایه کی زور بهرتر، بوونی چینیک فه رزده که ن که ته نها کاری کرین بی نه که فرۆشتن. ته نها به کاربردووی نه که به رهه مهین، بوونی نه م جو ره چینه له و دیدگایه وه که نیستا پیی ده مانگه یه نی، له دیدگای سورانه وهی ساده دا، له مه ودوا هیج باسیکی له سه ره ناب، به لام بو نه وهی پیش رووداوه کان بکه وین، نه و دراوه ی که نه م جو ره چینه مامه له ی پیوه ده که ن، به به ره ده وای ده بی وایی، وهکو له خودی مو لکایه تی کالای. هه ره بو زانیاریش، نه مه له ئالوگۆره وه به ده ره، به بی به رامبهه ره، له سه ره بنچینه ی ماف یاخود توندوتیژی. فرۆشتنی کالای به به هایه کی بهرتر به و که سه نه ی که نه م چینه دا رۆلیان هه یه، مانایه کی نییه، جگه له گه رانه وهی به شیک له و دراوه که به بی به رامبهه ره داویه تی. "***

* R.Torrens. "An Essay on the production of wealth". London, 1821, p. 349

*** "نه و رایه که ده لی: به کاربردوو قازانج ده به خشی، بیگومان رایه کی پوچه. نه و به کاربردوو کییه؟"
G.Ramsay."An Essay on the Distribution of wealth Edinburgh, 183, p.183.)

***ئەگەر ھەر كەسى ئەبەر كەمى داواكار، زەرەر بكا، ئايا مالتۇس ئامۇڭگارى دەكات بەۋەى كە دراۋ بدا بە كەسىكى تر بۇ ئەۋەى كالای لى بىكپى؟" ئەمە پىرسىارى يەككىك ئە لایەنگرانى "پىكاردۇ" يە، بىزىرى خۇى دەردەبىرى بۇ "مالتۇس" ۋەكو قوتابىيە قەشەكەى كەناۋى "تشانلوس"ە، گىرنگى ئابوورى گەۋرە دەكاتەۋە بۇ چىنى كىرىار ئەۋەى بەكاربىردوۋە"

بۇ نەمۇنە، ۋالاتانى ئاسىيى بچوك سالانە دراۋى باجىيان بۇ (رۇما)ى كۆن دەنارد. (رۇما) بەۋ دراۋە، ھەر ئە ھەمان ئەۋ ۋالاتانە، بە نىرخىكى بەرزتر ئە نىرخى خۇى كالایان دەكپى. خەلكى ئاسىيى بچوك "رۇما" كانىيان ئەخەئەتاند، بەشىك ئەۋ باجە كە پىيان دابوۋ، ئە رىگەى بازىرگانىيەۋە، ۋەرىاندەگىرتنەۋە. ئە گەل ئەۋەشدا ئەۋ ئەدەستدان ۋ زىانە ئەگەل چارەنوۋسى گەلى ئاسىيى بچوكدا مایەۋە. ئە ھەموۋ بواریكدا، بەرامبەر بە كالاکانى خۇيان، دراۋى خۇيانىيان دەدا. ئەمە بە ھىچ جۇرى ئەۋ رىگەىيە نىيە كە بتكاتە خاۋەن سامان ياخود "زىدەبايى" ت لا دروست بكات، بۇيە ئە سنورى ئالوگۇرى كالادا دەمىننەۋە، ۋا دادەنرىت كە كىرىار فرۇشيارەۋ، فرۇشيارىش كىرىار.

ئەۋانەيە كۆسپمان بىتەرى بەۋەى بەرخوردمان ئەگەل كەسەكاندا ۋەكۆر بەئىندەر، contractor)ىكى دىارىكرا ۋ بەس، ئەك ۋەكو تاكەكەس.

خاۋەن كالای س ئەۋانەى بەۋ پەلەيەى زۇر خەئەتىنەرىى كە بەردەۋام ى ۋ ع بىخەئەتىنى، بەبى بوۋنى ئەمانەۋ سەرەراى بوۋنى ئارەزومەندانەيان، مەحائە ھىچ كاردانەۋەيەك بىرى..

س (شەراب بە بەھى 40 فرەنك شەراب بە ى دەفرۇشى، بەھى 50 فرەنك گە نەمشامى دەست دەكەۋى، س 40 فرەنك ى گۆرى بۇ 50 فرەنك. ۋاتە ئە بەرپارەيەكى كەم بىرىكى زىاترى دروست كىردوۋە، كالاكەى گۆرىۋە بۇ سەرمايە.

با زىاتر ئەمە ۋەدبىنەۋە، پىش ئالوگۇرەكە 40 فرەنك ۋاين ئەدەستى س دا ھەبوۋ. ۋە 50 فرەنك گە نەمە شام ئە دەستى ى، بەۋجۇرە كۆى بەھاكە 90 فرەنكە، دۋاى ئالوگۇر ھەمان كۆى بەھا ئەبىنن كە 90 فرەنكە، ئەۋبەھايەيەى كە ئەسورانەۋەدایە ئەۋەنەى گەردىكىش زىاد ناكاء. بەلكو تەنھا دابەش بوۋنى گۆرا ئەنىۋان س ۋ ى. لىرەدا لایەكىيان زىدەبايى ھەيە، لایەكەى تر كەمبايى، زىادبوۋنى لایەك ۋاتە كەمبوۋنى لایەكەى تر. ھەمان ئالوگۇر پوۋدەدا كاتى س بە پىرۇسەى ئالوگۇردا نارۋا، بەلكوپاستەۋخۇ 10 فرەنك ئە ى دەدزى. ئەۋەش پوۋنە بىرى ئەۋ نىرخەى كە ئەسورانەۋەدایە ھىچ گۆرانى زىادى ناكاء بۇ دابەش بوۋنى ئەم بەر،

ئەۋ يەھودىيە كە بە دراۋى كۆنەۋە بازىرگانى دەكا، بەھىچ جۇرى بىرى كانزى زىاد نەكردوۋە ئە ۋلاتەكەى ئەگەر "مارتىنگ"ى فرۇشتىبى بە جونىەى ئەستەرىلىنى ئەۋەختى خاتوو (ئانا) دا.

*مارتىنگ : دراۋىكى بەرىتانىيە . (ۋەرگىر)

چینه بۆرژواکان بە ھەر ھەموویانەو ھەر ولاتیك بن، ناتوانن بەو جوړه سامان پیکهوه بنین و خوین دەوئەمەند بکەن*

ھەر چەند بمانەوئ ئەم کۆسپە رزگارین، بەلام راستی ھەر راستییە، ئەگەر ئە ھاوکیشەکانی گۆرینەو ھیچ زیدەباییەک** . درست نابئ

سوورانەو ھاوئ ناوگۆری کالاً . ھیچ بەھایەک ناھینیتە کایەوہ.**

لیرەو دەردەکەوئ کە بۆچی شیکردنەوئ شێوئ بئەرەتی سەرمايە کاریکی ئاسان نییە، واتە ئەو شێوئ کە سەرمايە ریکجستنی ئابورییە بۆ کۆمەئی مۆدیرن، بۆ شێوئ سەرمايەداری. زۆر پوونە ئەو دوو شێوئ پێش تۆفان بوونە، ئەگەر پێویست بە گوتن بکا، سەرمايە بازرگانی و سەرمايە قەرزەدەر.

فۆرمی د-ک-د ، واتە کرپن ئە پینا و فرۆشتن بەزیاتر. زۆر بەرونی دەبیرئ بەتایبەت ئە سەرمايە بازرگانیدا، با مەحاش بئ باس ئە سوورانەو بکری بەتایبەت گۆرانی دراو بۆ سەرمايە، درست بونی زیدەبایی،

* (دستوت دی ترايسی) ، سەرەرای ئەوئ یا خود ئەبەرئەوئ کە ئەندامی پەمانگایە، گۆشەنگایەکی جیای ھەییە. ئەو دەئئ: سەرمايەدارە پێشەسازییەکان قازانج بەدەست دینن" ئەبەرئەوئ کالاکانیان بەزیاتر دەفرۆشن ئەوئ کە بەرھەمەیانانی تیئ چووہ. کەوابئ بە کیئ دەفرۆشن؟ پێش ھەموو کەسئ بە یەکتەر.. (Destutt de Tracy) ، دانەری ناوبرا، ل. 239.

** ناوگۆری دووبەھای یەکسان ئە بارستایی گشتی، ئەو بەھایە کە ئە کۆمەئدا ھەییە زیاد و کەم ناکا، و ناوگۆری دوو بەھای یەکسان، بە ھیچ جوړئ کۆی بەھای کۆمەئایەتی ناگۆرئ، بەئکو تەنھا دەچیتە سەر سامانی یەکیک ئەوانەئ کە ئە سامانی ئەوانی ترەو وەریدەگريئ". J.B Say. "Traite d'economie Ploitiques, 3eme ed. Paris, 1817, t.11.p. 443,444). "سای" ئەم دادگایییە ئە بیروکراتییەکان وەرەگریتەوہ، ئەوئش بزانی کە بە ھیچ جوړئ بیرئ ئە ئە نجامەکەئ نەکردۆتەوہ.

ئەم نمونەییەوہ مەودای قۆستەوئ دانراوہ، فزیوکراتیییەکان پوون دەبیتەوہ ئەلایەن (سای)وہ، کە ئە پوژگارەکانی خویدا ئەبیرکراوو. بۆ مەرامی بەکاربردنی.

بپیری ھەرە بەناوبانگی "سای" ئەمە بوو: "بەرھەم تەنھا بەبەرھەم دەکریئ" (ھەمان سەرچاوە، بەرگی 2، ل. 441)، وەلام بە بنچینەئ فزیوکراتی دەداتەوہ. (Le Transe ، نوسەری ناوبرا، ل. 899) بەم جوړە (بەرانبەر بە بەروبووم تەنھا بەروبووم دەدرئ).

** بەشێوئەکی گشتی ناوگۆر ھیچ بەھایەک ناخاتە سەر بەروبووم.

(F.Way land "The Elements of Political Economy". Boston, 1843, p.169).

کەواتە سەرمايە بازرگانی نابئ، چونکە رەوتی ناوگۆر ئە نیوئەندی ھاوکیشەکانا دەبیرئ.* بۆیە ناتوانئ دەربھیرئ تەنھا ئەریگای خەئەتاندنی دوولایەنەوہ نەبئ بۆ بەرھەمەیانەری کالای کرپارەکان و فرۆشیارەکان ئەلایەن بازرگانەوہ کە بەشێوئ مشەخۆر ئەچیتە ناویانەوہ. بەو پێیە فرانکلین دەئئ: "جەنگ دزینە و بازرگانی خەئەتاندنە یاخود فیئە**"

له پیناو باسکردنی زیاد بونی سه‌رمایه‌ی بازرگانی به‌بی فیلی ساده له به‌ره‌مه‌ینه‌ری کالاً نه‌بی زنجیره بازنه‌یه‌کی دریز له نیوه‌ندا هه‌بی که جاریکی تر به هیچ شیوه‌یه‌ک نابینریتته‌وه. لی‌ره‌دا ته‌نها پیشه‌کیمان سوپانه‌وه‌ی بازرگانی و توخمیکی ساده‌یه‌تی. هه‌رچیبه‌کمان دهرباره‌ی سه‌رمایه‌داری بازرگانی وتوو به پله‌یه‌کی زیاتر له سه‌ر سه‌رمایه‌ی قهرزده‌ر جیبه‌جی نه‌بی.

له سه‌رمایه‌ی بازرگانی دوو‌خالی لابه‌لا هه‌یه. هه‌ردووکیان دراویکی به‌یه‌ک گه‌یشتون له بازاردا و دراوی زیاد‌ی دهره‌ی‌نراون له‌بازار به‌هوی کرین و فرۆشتن و جوئله‌ی سوپانه‌وه به‌یه‌ک گه‌یشتونه‌ته‌وه، به‌لام له سه‌رمایه‌ی قهرزده‌ر فورمی (د-ک-د) کورته، هه‌ردوو خاله لابه‌لاک‌ه‌ش به‌بی هیچ بازنه‌یه‌کی گه‌یه‌نهر به‌یه‌ک ده‌گن: (د-د)، واته دراوی ئالوگۆرکه‌ر به‌چه‌ندایه‌تیه‌کی گه‌وره‌تر له دراو - شیوه‌یه‌کی ناکۆکه له سروشتی خودی دراو بویه له گوشه‌نیگای ئالوگۆری بازرگانیدا باس هه‌نناگرئ.

بویه نهره‌ستۆ ده‌ئی

" هونه‌ری پیکه‌ینانی سامان دوو‌جوهره: یه‌کیکیان بازرگانیه، نه‌ویتر ئابووری، نه‌مه‌ی دوواییان پبویسته‌و شایه‌نی ستایشه، به‌لام یه‌که‌مه‌که‌یان هه‌لده‌ستی به سوپانه‌وه بویه قبول ناکرئ ماف و راستی قبول ناکرین (چونکه سروشتی شته‌کان نییه، به‌لکونائوگۆریکی فیلاوییه). به‌راستی هه‌موو به‌رتیل خۆرییه‌ک قیزه‌ونه ، له‌به‌ره‌وه‌ی خودی دراو به‌سه‌رچاوه‌ی ده‌ستکه‌وت داده‌نرئ نه‌ک ئاما‌نجیک که‌له پیناویدا دیته کایه‌وه. نه‌وه‌ش له پیناو ئالوگۆری کالاً درووست بووه. به‌لام قازا نجی سه‌دی له دراو دراویکی نوئ دروست ده‌کات .

* له‌سایه‌ی زالبونی هاوکیشه نه‌گۆراوه‌کاندا بازرگانی مه‌حاله "G.Opdyke."

"A Treatise. On Political Economy". New youk, 1851, p.66-69).

نه‌کرئ له بنچینه‌وه جیاوازی بکرئ له نیوان به‌های کارکردو به‌های ئالوگۆری راسته‌قینه، به‌های شت جیاوازه له به‌ناو هاوکیشه، که‌له ئالوگۆردا به‌رامبه‌ری نه‌درئ، واته نه‌م هاوکیشه‌یه به هاوکیش دانانرئ" (ف. ئینگلس ده‌سنووسه به‌شداربووه‌کان له‌دراوی ئابووری رامیاری" له گوشاری "Deutsch- Franzo-sische Jahru sher"

که‌نارنۆد رۆگا و کارل مارکس دهریانه‌یناوه. پاریس ، 1844، ل . 95، 97).

Benjamin Franklin." Works, Vol 11, edit. Sparks, in Positions to be examined, **
Concerning National Wealth" p.376.

و هه‌ر لی‌روه‌وه ناوی لی‌ده‌نیین "قازا نجی سه‌دی" و له‌دایک بوو.

چونکه له‌دایک بوو له دایک و باوک ده‌چئ، بویه قازا نجی سه‌دی دراو، دراوه، بویه لقی ده‌ستکه‌وت توندترینیانه دژ به‌سروشت له نیو هه‌موو به‌شه‌کانی ده‌ستکه‌وتدا.*

له‌نیوه‌ندی باسه‌که‌ماندا بۆمان ئاشکرا ده‌بی که نه‌و سه‌رمایه‌یه‌ی که‌به‌سودی سه‌دی ده‌گه‌ریتته‌وه، کاره‌که‌ی کاری بازرگانیه، نه‌ویش شیوه‌یه‌کی دارپژراوه، له‌گه‌ل نه‌وه‌شدا ده‌بینین بۆچی هه‌ردووکیان به‌پیی میژوو پیش شیوه‌ی بنچینه‌یی تازه‌ی سه‌رمایه‌ دروست بوون.

وهكو دهبنين ناكړئ زېدهبايي له سورانهوه دروست بڼې، له پېناو دروست بونيدا له وديوي سورانهوه كانهوه شتيكي ناروون روودهدات**

بهلام نايا دهكړئ زېدهبايي له لايهكي ترهوه دروست بڼې به بڼې پرؤسهي نالوگورؤ؟ سورانهوه كوي هممو په يوه ندي نالوگورؤ كالاكانه. له دهرهوهي سورانهوه خاوهن كالا ناپاريززئ مهگهر به په يوه ندي له بهرامبهر خودي كالاكهي خوي. وايدانيين بابه ته كه دهرهه به هايه، نهم په يوه ندييه كه مته رخم نيبه له وهي كه كالا ي تاكه كه سي مه به ست بڼې، بريكي دياريكراو كاري تاييه تي تيدا ده بڼې. كه به پي ياسا كومه لايه تيبه دياريكراوه كان ده پيوريټ. وايدانيين كه بري به ها به دراوي ژماره يي دهرهه بريټ. نهم به نرخی كالا دهرهه بريټ، بو نمونه 10 ليره نهمه رليني به لام نهم كار به هاي كالا دهرهه بريټ له گهل هندی زياده دا، واي دهرهه بريټ كه نرخی كه يه كسانه به 10، هر له و كاته دا نهمه 11، به به هايه ك باسي ناكړئ كه له سهروي خويه وه بڼې. خاوهن كالا نهمه تواني به كاره كي به هايه ك دروستبكا كه زېدهبايي نيه. نهمه تواني به هاي كالا به رزكاته وه به داناني به هايه كي زياتر بو سهر نهم به هايه يه كه هيه له ريگه كي كاري تازه وه، بو نمونه به دروستكردني پيالوي چه رم. نيمستا خودي ماده خوي به هايه كي زور له خوي دهكړئ كه به هاي كاري كي كه وري تيدا يه، بويه پيالو به هايه كي به رزتر له به هاي چه رم دهگريته خوي، به لام به هاي چه رم وهكو خوي ده مي نيته وهو زياد ناك. له كاتي دروستكردني پيالودا، هيچ به هايه كي زياد ناچيته سه ر. كه واته، به ره مه ي نه ري كالا ناتواني به ها زياد بكا، به و جوړه دراوو كالا دهگورين بو سهرمايه له دهرهوهي بواري سورانهوه، بڼې له وهي له گهل خاوهن كالا كانيتر يه ك بگر نه وه. ناكړئ سهرمايه له سورانهوهوه دروست بڼې، ههروه ها ناتواني له دهرهوهي سورانهوهوش دروست بڼې. كه واته نهمه نجاميكي دوولايه نهمان ده ست كه وت. نهمه بڼې گوراني دراو بو سهرمايه ناشكرا بكرئ له سه ر بنچينه ي ياسا متبووه كان بو نالوگورؤ كالا، گورينه وهي هاوكيشه كان نهمه بڼې خالي ده ست پي كړد نمان بو پي كيني، هاوړيمان خاوهن دراو، هيشتا كورپه ي سهرمايه داري بوو، پيويسته له سه ري كالا به نرخی بكرئ و به نرخی خوي بي فرؤشيتته وه. له گهل نهمه وشدا له كوتايي نهم پرؤسه يه دا به هايه كي كه ورتري ده ست ده كه وي له وهي كه خستبويه كاره وه. وهگوريني بو سهرمايه كي راسته قينه، نهمه بڼې له بواري سورانهوهوه له همان كاتدا له دهرهوهي بواري سورانهوه دا، روويدا. نهمه يه مه رجي كيشه كه. (نهمه دوورگه ي روؤسه، ليره خوت هه لده)¹⁰

¹⁰ Aristototeles. "De Republica". په رتوكي يه كه م، به شي 10 ج. 17

**قازانج له نالوگوريكه وه نايه كه له سايه ي بارودخيكي ناساي بازاردا بڼې. نهمه وهكو قهرز نهمه له دواي نهمه دهسته ده ستكه و ته شه وه نابڼي Ramsay، نوسه ري ناوبراو، ل: 184.

¹⁰ كوپله يه كه له كوپله كاني خورافه ي لاي زوب. يه كي ك له وانه ي كه به خويان شانازييان دهكرد، له به رده م خه لكه كه بانگيشه ي نهمه ي كرد كه له (روؤس) دا بازديانيكي كه ره وهي هاويشتوه، نيمتر پييان گوتوه، نهمه روؤسه و فهرموو بازبده!

گرین و فروشتنی هیزی کار

گورینی به‌های دراو، دیاریکراوه بو نه‌وهی بگورئ بو سه‌رمایه، ناکری له خودی دراو روویدا، چونکه دراو نامرازیکه بو کرین و نامرازیکه بو (دان، دفع Pay) شتیك ناکا، مه‌گەر به‌دییه‌نانی نرخی نه‌و کهل و په‌له‌ی که پیی ده‌کرئ یاخود له بری ده‌درئ، به‌لام نه‌گورئ، کاتی له شیوه‌یه‌کی تاییه‌تدا به‌سته‌ئه‌ک ده‌بئ، له چه‌سپاوی بری به‌ها ده‌ترسئ* هه‌ربه‌هه‌مان به‌ها له درووست بوونی نه‌م گورانه نه‌گه‌ری لاوازبوونی هه‌یه، له‌کاری دووه‌می سورانه‌وه‌دا له دووباره‌فروشتنی که‌لوپهل، چونکه نه‌م کاره ده‌که‌وئته سه‌رگورانئ که‌لوپهل له شیوه‌ی بینینه‌وه بو شیوه‌ی دراوی نوئ، که‌واته نه‌بئ گوران له که‌لوپه‌لی کراو روویدا له کاری یه‌که‌مدا د-ک، نه‌ک له به‌هاکه‌ی، چونکه نالوگور له هاوکیشه‌دایه، نه‌بئ نه‌وه‌ش بزانی به‌رامبه‌ر به‌ که‌لوپهل به‌ پیی به‌هاکه‌ی پاره نه‌درئ. به‌م پییه، ناکری نه‌م گورانه روویدا مه‌گەر له به‌های به‌کاربردوی کالآ خوی، واته ته‌نھا له به‌کاربردوی، به‌لام هاوکارمان خاوه‌ن دراو ناچیتته خولانه‌وه‌ی به‌های کالآ به‌کاربردوو مه‌گەر به‌ختی بیه‌ینئ له سنوری بواری سورانه‌وه‌دا، واته له بازار وا ده‌رکه‌وتوو به‌های به‌کاره‌ینانی که‌لوپهل خاسیه‌تیکی بنچینه‌یی هه‌یه، چونکه سه‌رچاوه‌ی به‌هایه، به‌کاربردوی کالآ به‌رجه‌سته‌یی کاره‌و دروستکه‌ری به‌هایه. خاوه‌ن دراو له نمونه‌ی نه‌م جوړه کالآ تاییه‌تانه له بازاردا ده‌بینئ، که بوونی هیزه به‌سه‌رکاردا، یاخود هیزی کاره. مه‌به‌ستمان له هیزی کار، یاخود بوونی هیز به‌سه‌رکاردا، کومه‌تی توانای جه‌سته‌یی و روحیه‌ی که‌نه‌ندامه‌کانی له‌شی مروفت خاوه‌نین، که‌سایه‌تی زیندو له هه‌رجاریکی به‌کاره‌ینانیدا، به‌هایه‌کی به‌کاره‌ینراو دیته به‌ره‌م. به‌لام نه‌بئ جوړه‌ها مه‌رج جیه‌جی بکریو بو نه‌وه‌ی خاوه‌ن دراو بتوانئ له بازاردا هیزی کار وه‌کو که‌لوپهل بدوژریتته‌وه. نالوگوری که‌لوپهل هیچ جوړه‌په‌یوه‌ندییه‌کی یه‌ک له‌دوای یه‌کی تیدانیه‌ی، جگه له‌وه‌ی که سروشتیانه له‌خویه‌وه دی.

* سه‌رمایه له‌شیوه‌ی دراودا هیچ قازا نجیک به‌ دست ناهینئ)

(Ricardo “Principal of Political Economy” “ 3rd ed. London., 1821, P267).

با بلین ناکری هیزی کار له بازاردا ده‌رکه‌وی وه‌کو که‌لوپهل، مه‌گەر جارجار وه‌به‌ پیی نه‌وه‌ی که ده‌بری بو بازار یاخود خاوه‌ندیی تاییه‌تی ده‌یفروشئ، واته نه‌وه‌که‌سه‌ی که ده‌بیتته هیزی کاره‌که‌ی. بو نه‌وه‌ی خاوه‌نه‌که‌ی بتوانئ بیفروشئ وه‌کو که‌لوپهل. ده‌بئ خوشی له به‌کاره‌ینانی بیینئ، پیوسته‌ بیته خاوه‌و ملکیکی نازاد له‌توانای به‌سه‌ر کارکردندا، خاوه‌ن که‌سایه‌تی خوی بی، له‌گه‌ل خاوه‌ن دراودا له بازار یه‌ک ده‌گرنه‌وه په‌یوه‌ندی خاوه‌ن ملکایه‌تی ده‌که‌وئته نیوانیانه‌وه دلخوش به‌وه‌ی مافی یه‌کسانان هه‌یه، ته‌نھا جیاوازییه‌کیان هه‌یه نه‌ویش نه‌وه‌یه یه‌کیکیان فروشیاره‌و نه‌وی تر کریاره، دووکه‌سن له‌مافدا یه‌کسان.

نه‌وه ده‌خوازن نه‌و په‌یوه‌ندیانه به‌مینئ، خاوه‌ن هیزی کار هه‌لده‌ستئ به‌ فروشتنی به‌رده‌وام بو کاتیکی دیاریکراو، چونکه نه‌گەر یه‌ک جار هه‌مووی بفروشئ بو هه‌تا هه‌تایه، نه‌وکاته خوشی نه‌فروشت و له مروفتیکی نازاده‌وه نه‌گورا بو کویله‌یه‌ک، له خاوه‌ن کالآوه بو کالآ، به‌وپیه‌ی که که‌سایه‌تییه، پیوسته له سه‌ری هه‌میشه نه‌و په‌یوه‌ندییه بیاریزی که له به‌رامبه‌ر هیزی کاری که ملک خویته‌ی وه که‌لوپه‌لیکی تاییه‌ته، نه‌مه‌ش مه‌حاله مه‌گەر به‌ پیی رپیدانی به‌رده‌وامی کریار به به‌کاره‌ینانی هیزی کاری یاخود به‌کاربردنی ته‌نھا به‌شیوه‌یه‌کی

كاتى، تەنھا لە پېناو ديارىكردندا، كەواتە بەقەى چۇك دانەدانى ئە بەرامبەر مافەكانى ئە ملكايەتى ھىزى كارى كاتى لىي ئاوا دەبى**

** بە پە ئە جۆرەھا ياسايان دانا بۇ بەستنى كار لاي ئەو گەلانەى كە وايدەبىنن كە كارى نازادىيان بەدەستە، ياسايەك كە بەردەوام ئە جىبەجى كردنداىە بەمەبەستى لابردنى (بەستنى كرىگرتەى: Contract) ئە ھەندى ئەولاتان بەتايبەت (مەكسىك) پېش شەرى ناوخوى ئەمريكا وەلەناوچەداگىركراوكانى مەكسىك وە ئە راستىدا ئە پرۇقانسى (دانوب)، ھەتا كودەتاي كوزا(62)، كۆيلاىەتى شاراوبوو ئەژىرناوى پېپونى peonage بەھوى ئەوكانەى كەدەبوو بدىتەو بە كارو ئەركى تايبەتايان ھەبى ئە نەوئەكەو بە نەوئەكەى تر، ئەك تەنھا كارى تاكەكەس بەئكو خىزانەكەشى بە كاركد دەبوو ملكىەتى كەسىكى تروخىزانىكى تر(بىيۇنىش)لەناوبرا . بەلام ئىمپراتورى پېشەوا "ماكسىمىليان" سەرلەنوى بەراستى بەشېوئەكى ياسايى گەراندىئەو، ئەشوراي واشنتن ناوئرا بەوئى كە ئەم كارەياسايىە ئە "مەكسىك" .

"ئەتوانم جىگە چۆلكەم بۇ كەسىكى تر لەورىايى تايبەتى وجەستەىى و روجى خۆمەو، تواناي چالاكىم و بەكارھىنانى بەشېوئەكى ديارىكراو لەرووى كاتەو، ئە ئەنجامى ئەو ديارىكردنە پەيوەندىيەكى دەرەكى گشتى و تەواو بەدەست دىنى ، بەلام ئەگەر ھەموو وەختى خۇم بخەمەلاو، كەئەبىتەشتىكى بەئگەدار ئە دووتوىيى كاردادو ئەگەر چالاكى بەرھەمھىنانم خستەلاو، ئەوكاتە دەبەمە دروستكەرى كرۆكى ئەو چالاكىيە، چالاكى گشتىم و بوونم و كەسايەتەم ئەبىتە ملكى كەسىكى تر"

(Hegel, "Philosophie des Rechts", Berlin 1840. S.104, 67).

مەرچى سۆزى دووم پېويستە بۆئەوئى خاوەن دراو بتوانى ئە بازاردا ھىزى كار بدۆزىتەو وەكو كالاىەكى مت بوو، ئەبى خاوەن كار بېبەش بى ئە تواناي كرپنى كەئوپەلىك كە جەستەى تىدا خستوتەكار، وەبە پېچەوانەو، ئەبى ناچارى ھىزى كارى خوى وەكو كالاىەك بفرۆشنى كە تەنھا ئە لاشەى زىندويدا ھەىە . بەلام بۆئەوئى كسىكىيان بتوانى ئەوكالاىە بفرۆشنى كە جىايە ئە ھىزى كارەكەى، ئەبى نامرازى بەرھەمھىنانى ھەر ھەبى، بۆنمەنە مادەى خاوو نامرازى كارو . ھتد

ئابى پىلاو دروست بكرى بەبى چەرم، ھەرەھا ئەبى كرىكارنامرازى بژىوى ھەبى ، ئەوكەسەى كە خەو بە دانانى مۆسىقاي داھاتووو دەبىننى، كە بە بژىوى داھاتوو بژىت، ناتوانى ئە سەر جىسابى بەھاي بەكارھىنانىك بژىت كە ئە داھاتوودا بەدەستى ئەھىنى .

مروفا ھەر ئە يەكەم رۆزى دەرکەوتنىەو ئەسەر توپى زەوى، ئەبى رۆژانە بەكار ببا پېش ئەوئى بەرھەمبىننى ، ئەبى بەكارببا ئەھەمان كاتا كە بەرھەمدىننى، وەئەگەر بەرھەم وەكو كالاىەبىتە بەرھەم ئەبى ئە پاش بەرھەمھىنانى بفرۆشرىت، تەنھا پاش فرۆشتنى پېويستەكانى بەرھەمھىن پرکاتەو، كاتى پېويست بۇ بەرھەمھىنانى، كات رېكدەخات بۇ فرۆشتنى . بەوجۆرە خاوەن دراو ناتوانى دراو كەى بگۆرى بۇ سەرمايە، مەگەر ئە حالەتېكدا كە ئە بازارى كالاىا كرىكارى سەرەخۆ ھەبى، سەرەخۆ بەدوو مانا ، بەماناي كرىكار كەسىكى سەرەخۆيە بەھىزى

ئەبى زور ئە نزيكەوه برونينە كەلۈپە ئە جياوازهكان، ھىزى كارىش وەكو ھەموو كەلۈپەلۈكى تر بەھاي خۇي
ھەيە*

*"نرخى مروفا، ياخود گرنگىتى، نرخەكەيەتى وەكو ھەموو كەلۈپەلۈكى تر. واتە برە پارەيەك دەدرى ئەبەرامبەر
بەكارھىنانى ھىزەكەي.

Th."Leviathan" in "works" edit. Molesworth. London, 1839-1844, V. (III.p.76)

بەچى ئەو برە ديارى دەكرى؟ نرخى ھىزى كار ديارى دەكرى، وەكو ھەركەلۈپەلۈكى تر، بەكاتى كارى پىويست بۇ
بەرھەمھىنانى مادەي پيشەسازى جياواز، ھەروھە بۇ تازەكردنەھوي بەرھەم. وايدانىن كە ھىزى كار بەھايە،
جگە ئە نواندى برىكى ديارىكراو ئە كارى جەستەي مام ناوئەندى كۆمەلایەتى شتىكى تر نىيە. ھىزى كار وەكو
ھىزى تواناي تاكى زىندو دەردەكەوي. بەرھەمى ھىزى كار ئەمەي دوایيان ئەسە پىندرى. بەرھەمھىنانى ھىزى كار
پىك دى ئە تازەكردنەھوي بەرھەمھىنانى خودى تاكەكەس وە پاراستنى و مانەھوي.

تاكە كەسش بۇ پاراستن و ھىشتنەھوي پىويستى بە برىكى ديارىكراو ئە نامزى ژيانە. كاتى كارى پىويست بۇ
بەرھەمھىنانى ھىزى كار كپ دەبىتەھوي ئەگەل كاتى كارى پىويست بۇ بەرھەمھىنانى ئەو نامزى ژيانە.

بەھاي ھىزى كار ھەمان بەھاي نامزە پىويستەكانى ژيانە بۇ پاراستن و مانەھوي خاوەنەكەي، بەلام ھىزى كار
پىك نایا مەگەر ئە رىگەي مانەھوي بەرچا، واتە بەدى نایا مەگەر ئە كارد، وە بۇ بەدھىنانى برىكى ديارىكراو
ئە جەستەو دەمارو مۇخى. مروفا دەدرى، وە دەبى سەرلەنوى قەرەبو بكرىتەھوي، ئەم خەرچىيە زۆرە داھاتىكى
زۆرى دەوي**

خاوەن ھىزى كار ئەمرو رەنج دەدا، دەبى سبەينى بتوانى خودى ئەم كارە دووبارەبكاتەھوي ئەژىر ساىھي
ھەلومەرجى ھىزو تەندروستى پيشوى، كەواتە ئەبى كۆي نامزى ژيان بەشى مانەھوي تاكى رەنجدەر بكات،
وەكو ئەبارى چالاكى ژيانىكى رۇتەن دا .

داواكارىيە سروشتىھەكانى وەكو خواردن و جلو بەرگ، سوتەمەنى، شوینى مال و ژيان بەپى گۆرانى كەش ،
ئاوھەواو سروشتى ئەم ياخود ئەو ولات . ئە لایەكى ترەھو ئەو برەي پى دەلین پىويستىھەكان و رىگە
پركردنەھوشى ھەلقولای مېژوھو رادەيەكى زۆرى دەكەويتە سەرئاستى رۇشنىرى ولات، وەبە پلەيەكى زۆر
گۆزەران، ھەروھە دەكەويتە سەر داب و نەرىت و پىويستىھەكانى ژيان كەتيايدا چىنى كرىكارى نازاد پىك ھاتوھ

Villiaus,** سەرپەرشتىيارىك كە سەرپەرشتى كۆيلەي كشتوكالى دەكرد ئە رۆماي كۆن، "دەستكەوتىك بەدەست
دینى كەمتر ئەھوي كە كارەكەي بەدەستى دینى ، چونكە ئەو كارەي كەوتوتە سەرئاستى سوكتەر ئە كارەكەي
ئەوان.

Th. Mommsen."Romische Geschichte", 1856, s 810).

W. Th, Thornton." Overpopulation and its remedy". London, 1846. بەراورد كە***

که‌واته پیچ‌ه‌وانه‌ی که‌لوپه‌له‌کانی تر، دیاریکردنی نرخی هیزی کار به توخمی‌کی میژوویی ناکاری قه‌باره‌و پیکهینانی نامرازه پیویسته‌کانی ژیانیکی مامناوه‌ندی کریکار. بریکی دراون به‌پیی نه‌و ولاته‌ی که جیی مه‌به‌سته‌و نه‌ ناستیکی دیاریکراودایه، خاوه‌ن هیزی کار له نه‌ناوچوو‌ه‌کانه. هه‌روه‌ها له‌سه‌ر فرۆشیاری هیزی کاره، له‌پیناو ده‌رکه‌وتنی له‌ بازار به‌شیوه‌یه‌کی به‌رده‌وام هه‌روه‌ها نه‌مه‌ش وا ده‌خوژی دراو بگۆرئ بو سه‌رمایه به‌شیوه‌یه‌کی به‌رده‌وام،

"خوی ده‌ژینی وه‌کو هه‌رتاکیک که‌ خوی ده‌ژینی، له‌ ریگه‌ی زۆر بوونه‌وه"

نه‌و هیزی کاره‌ی که‌ له‌ بازاره‌وه‌ ده‌رنه‌چئ به‌بۆنه‌ی به‌لاو مردنه‌وه، نه‌بی هه‌میشه بگۆرئ به‌هه‌مان بر که‌متر له‌ هیزی کاری نوئ. بۆیه‌ کۆی هه‌موو نامرازه پیویسته‌کانی ژیان بو به‌ره‌مه‌ینانی هیزی کارو نامرازی ژیانانی منائی کریکاران، به‌جوژه توخمی خاوه‌ن کالآ جیاوازه‌کان له‌ بازاری کالآدا نه‌مینه‌وه**

سروشتی مرقایه‌تی به‌گشتی به‌و شیوه‌یه نه‌بی بگۆرئ بو نه‌وه‌ی ژماره‌یه‌ک که‌سی وریاو شاره‌زایان ده‌ست بکه‌وئ له‌ نقه دیاریکراوه‌کانیدا، وه‌ هیزی کار جیاوازو پیشکه‌وتوبی، نه‌م بابته‌ش زانستیکی دیاریکراوی ده‌وئ، یاخود په‌روه‌ده‌یه‌کی دیاریکراو رۆئی زیادبوون یاخود که‌م بوون ده‌بینی له‌ هاوکیشه‌ی کالآکاندا.

چه‌ندایه‌تی تیچونی فیربوون جیاوازه به‌پیی وریایی و زیره‌کی هیزی کار، هه‌روه‌ها چه‌ندایه‌تی تیچونی فیربوون زۆر که‌مه له‌ به‌رانبه‌ر هیزی کاری ناسایی که‌ ده‌چینه به‌رپوه‌به‌رایه‌تی بری سه‌رفکراوی به‌روبومی هیزی کار، نرخی هیزی کار ده‌که‌ویتته نیوه‌ندی کۆی بریکی دیاریکراوی نامرازی ژیانه‌وه، نه‌وه‌ش له‌ گه‌ل گۆرانی نرخی نامرازی ژیان ده‌گۆرئ، واته له‌گه‌ل گۆرانی بری کاتی کاری پیویست بو به‌ره‌مه‌ینانی نه‌و نامرازانه.

به‌شیک له‌و نامرازی ژیانه، وه‌کو خوارده‌مه‌نی و سوتهمه‌نی... هتد رۆژانه به‌کار ده‌برئ بۆیه پیویسته رۆژانه قه‌ره‌بوو compensation بکریته‌وه، لی‌رده‌دا نامرازی تری ژیان هه‌یه وه‌کو جلوبه‌رگ و که‌لوپه‌لی ناوماال Furniture.. هتد، له‌ماوه‌ی که‌ مخایه‌ن یاخود درێژخایه‌ن به‌کار ده‌برئ، قه‌ره‌بوناکریته‌وه مه‌گه‌ر له‌ دوای ته‌واوبوونی ماوه‌یه‌کی درێژخایه‌ن. هه‌ندی له‌ کالآکان ده‌کړئ و رۆژانه پاره‌که‌ی ده‌درئ، هه‌ندیکی تریان هه‌فتانه یاخود هه‌رسی مانگ جارئ، به‌جوژه به‌لام کۆی نه‌م خه‌رجیانه alimony بو نمونه له‌ماوه‌ی سالیکیدا نه‌بی ده‌ستکه‌وتی مامناوه‌ندی بیوشی له‌ رۆژیکه‌وه بو رۆژیکی تر. نه‌گه‌ر بارستایی که‌لوپه‌لی رۆژانه‌ی پیویست بو به‌ره‌مه‌ینانی هیزی کار = A،

وه بارستایی که‌لوپه‌لی پیویستی هه‌فتانه = B، بارستایی که‌لوپه‌لی پیویستی هه‌رسی مانگ جارئ = C.. هتد به‌جوژه بری مامناوه‌ندی رۆژانه‌ی کالآ = 365 + A + 24 B هتد.

***نرخی سروشتی کار... نه‌و بره له‌ ماده‌ی پیویست له‌گه‌ل نامرازه‌کانی ناسوده‌یی Luxury

ده‌گونجینن.

وایدانیین که‌ نه‌و بارستاییه له‌ که‌لوپه‌لی پیویستی رۆژیکی مامناوه‌ندی شه‌ش کاتژمیر له‌ کاری کۆمه‌لایه‌تی ده‌گریته‌ خو، واته پیویست به‌ نیورۆژ کاری مامناوه‌ندی کۆمه‌لایه‌تی به‌رجه‌سته ده‌بیته‌وه. که‌واته نه‌مه نیورۆژ کارکردنی ده‌وئ بو به‌ره‌مه‌ینانی هیزی کاری رۆژانه‌و نه‌م چه‌ندایه‌تی کاره پیویسته بو به‌ره‌مه‌ینانی هیزی کاری رۆژانه به‌ره‌مه‌که‌ی تازه ده‌کاته‌وه. نه‌گه‌ر نیورۆژ کاری کۆمه‌لایه‌تی مامناوه‌ندی به‌بارستاییه‌ک له‌ زیر

دابنرئ به برى 3شئن ئه وه نرخى گونجاوى به هاى رۇژانهى هيژى كاره، ئه گهر خاوهن كار رۇژانه بيفرۇشئ به رانبه ر به شئنيك واته نرخى فرۇشتنى يه كسان ئه بئى به به هاكهى، به پيئى گريمانه مان خاوهن دراو، كه ئاره زوى گۇرانى (شئن) هه يه بۇ سه رمايه وه به كاركرد ئه وه ها يه ده دا.

كه مترين دياريكراو له هيژى كار نرخى ئه و بارستا ييه كالا ييه بيك دئنى كه هه لگرى هيژى كار، واته مرؤف ناتوانئ به بئى درچوونى رۇژانهى پرؤسهى ژيانى نوى بكاته وه، واته نرخى ئامرازى پيويست ييه جه سته ييه كانى ژيان، ئه گهر نرخى هيژى كار نزم بۇ وه تاكو كه مترين سنور كه واته به بئى نرخ نزم ده بيته وه، چوكه هيژى كارى ناتوانئ مانه وهى خوى بپاريژئ له بارودؤخى سادهى له م جو ره مه گهر به شيوه ييه كى لاواز. به لام نرخى هه ركه لويه ليك به پيئى كاتى كارى پيويست بۇ به ره مه يئنانى كالا كه ديارى ده كرى كه هاوشيوهن. كه سانئيكى بئى سنوركه م هه ستن كه وايداده نئىن كه ئه مه دياريكردنى نرخى هيژى كاره، كه له ناخى خودى بابته كه وه هه لده قولئى. ئه م بيردؤزه له لايهن برپارده ريكه وه يه كه زور سروشت يانه ده روانئيه بابته و به رووسى سكا لا ده كات:

"روائينه تواناى كاركردن (Puissance de travail) دوور له ئامرازى پيويستى ژيان بۇ كاركردن له كاتى پرؤسهى به ره مه يئناندا، واته روانينه بيركرده وهى خودى جياواز (etrede raison). وه دووان له كاركردن دووانه له تواناى كاركردن، واته له هه مان كاتدا دووان له كريكارو ئامرازه كانى ژيانى و كريكارو كرى* تواناى كاركردن ماناى كاركردن نييه، توانانى هه رسكردننى خواردن بويه ك تۇزيش پراكتيكي هه رسكردننى خواردن به فيعلى ناكا. بۇ ئه وهى ئه م پرؤسه يه بيته دى وه كو زانراوه گه ده ييه كى باش به س نييه. ئه وهى باس له تواناى كاركردن ده كا له ئامرازه پيويست ييه كانى ژيان جيانا بيته وه كه ده پياريژئ به هاكهى به ته واوى باس له به هاى ئامرازى ژيانى ده كا.

وه ئه گره هيژى كاره كهى نه فرؤشئ هيچ سو ديكي پيئابه خشرئ، هه روه ها كريكار له م حالته ده وايداده نئى كه پيويست ييه كى سروشتى ئازارده ره تواناى دروستكردننى برپيكي دياريكراو له ئامرازى ژيان ده خوازئ بۇ به ره مه يئنانى و به كاربردنى جار له دواى جار بۇ تازه كرده وهى به ره مه كهى.

Rossi. "Cours d'economie Politique". 1843, p370,371. *

ئه وكاته ده له گه ل (سيسموندى) دا هه لده ستنى به م دؤزينه وه يه: "تواناى كاركردن .. شئنيك نييه ، كه وا بئى ناكرى بفرؤشئ**

سروشتى جياوازي ئه م كالا تاييه ته، واته هيژى كار، درده كه وئ و درده كه وئ ، به هاى به كارهيئنانى به كاركرده وه ناگويزرئيه وه بۇ ده ستنى كراوى به ستنى په يمان Contract له نيوان كراوى فرؤشيار. نرخيان وه كو به هاى هه ركه لايه كى تره، ديارى كراوه پيش ئه وهى بچيئه ناو خولانه وه وه، ئه وهش له به ره وهى برپيكي دياريكراوى كارى كومه لايه تى خه رج كراوه بۇ به ره مه يئنانى هيژى كار. به لام به هاى به كارهيئنانى له شيوهى سادهى چالاكى داها توو بيك ناي، به وجو ره به ره سمى پيچه وانه به فرؤشتنى به هاى به كارهيئنانى خوشگوزهرانى، رووداوى يه ك كات نين، به لام دراوى كراوى وه كو روتين هه لده ستنى به پارهدان له كاتى كرينى ئه و كه لويه لانه دا پيكه اتى شيوهى جيا ده بيته وه له به هاى به كارهيئنان له رووى كاته وه وه رووى دانى پاره به كاركرده وه

به کړيار** له هه موو نهو ولاتانهی که شیوهی بهرهمهینان له لایهن سهرمایه داروه بهرانبهر به هیزی کار نادری مهگه ر دوای نهوهی کاربکا بو ماوهیهک که په یمان بهستن دیاری دهکا. له کاتی کړیندا، بونمونه له کوتایی هرههفتهیهک.. هتد

کړیکار بو سهرمایه دار خهرج دهکا له هه رشوینی که نه بیته به های به کارهینانی هیزی کار، ریگه بو کړيار خوش دهکا که هیزی کاری به کارببا پیش نهوهی نه مهی دوایمان نرخ بدا، به وشهیهک: له هه موو شوینی کړیکار قهرز ددا به سهرمایه دار. به لام قهرز ته نها جیاوازییهکی رپوت نییه، وهکو ده لین ته نها له ده ستدانی کریی خاوهن قهرز نییه له کاتی (افلاس) bankruptcy بونی سهرمایه داری***

**Sismondi> » Nouveaux Principes d'Economie Politique », t.1, p.113.

***ته نها له کوتایی کارکردن پاره ددري

An Inquiry in to those principles, respecting the Nature of Demand etc.”, p. 104).

نه بی وا دانری که سهرتهای قهرزی بازرگانی نه گریته وه بو نهو چرکه یه ی که کړیکار به توانایه نه مه سهرچاوهی هه موو بهرهمهینانیکه. به پشتگیری پاشه که وت کردن له چاوهروانی کریی به رامبهر به کارکردن تاکو کوتایی ههفته یاخود دووهفته یا مانگی یان سی مانگ.. هتد "

Ch.Ganilh.”Des Sústemes d'Economie Politique”, 2eme edit.Paris,1821,t.11,p.150).

***شتورخ ده لی: "کړیکار... هیزی بهرهمهینانی قهرز دهکات"، به لام شتورخ سه لماندنی ده خاته سهر "توشی مه ترسی نایا "مهگه ر له ده ستدانی کریکه ی.. کړیکار به هیج جوړی به پاره به شداری بهرهمهینان ناکا" Storch. »cours d'economie Politique ». petersbourg, 1815, II, p.36,37). به لام رسته یه کی ته واو له وراستیانه ی که پراکتیکی کارلیکردنی درپژخایه نی هه یه *

*-----نمونه یهک. له نه ندهن دوو جوړ نانه واخانه هه یه که نان به ته واوی به ها که ی د ه فروشن،

Tremenheere “Grievances complained of by the journeymen Under sellers bakers etc.” London.1862

به بی هه لاواردن نان د ه فروشن که تیکه ل به کانزای نه له منیوم، سابون، مرواری وردکراو، ته باشیر، توری به ردین، زوری تری له تم توخمه به تامانه له خواردنی پرته ندروستی. (بروانه په رتوکی شین" دانهر د. هاسل، Committee of 1855 of the Adulteration of bread

سیرجون گوردن تیبینی نه وه دهکات له به ردهم لیژنه ی 1855 "له نه نجامی نهو فیله ی که نه وه ه ژاردی که روظانه به 2 پاوهن نان ده ژیت که له راستیدا چاره کیکی نهو توخمه ی دست ناکه وی که له هه مان نانی ساخته وفیل دا هه یه، نهو زهره رانه ش باس ناکری که خلته کان به ته ندروستی ده گه یه نن."

دەربارەى ئەم پرسیارەى دواییان. کەواتە بۆچى، "بەشیکى زۆر چینی کریکار" دەیکرى، ئە گەل ئەوہى کە بەدئناپیەوہ فیلى تیدا دەکرى، شب و تۆوی بەرد. هتد، تریمنهیر وەلام دەداتەوہ ("P.XLVIII, Report") ناوبرا

کریکاران "ناچارن ئە فرنەکان یان دوکانەکانیان وەرییگن، ئەوانەى کە بەچاکى دەزانن بیخەنەرەو بۆیان". وایدانیین کە بەرابەرى کارەکیان تەنھا کۆتایى هەفتەى کارە، ئەوانیش بەدەورى خویان تەنھا ئەکۆتایى هەفتەى کاردا دەتوانن بەرابەرى ئەوانە بدن کە خیزانەکیان ئە هەفتەبەکدا بەکاری (بەردووه استهلاک)، هەرەها تریمنهیر سوورە ئەسەر ئەوہى کە بەسود وەرگرتن ئە گەواھیدەران: "ئەوہ چەسپاوه کە بیگومان ئەم جۆرە نانە بە خلتەوہ تاییەت دروست دەکریت بۆ ئەم جۆرەکریارانە"

It's notorious that bread composed of those mixtures, made expressly for sale in this manner").

ئەزۆرەى ناوچەکشتوکالیەکانى ئینگلتەرا" بەتاییەت (سکوتلاندى)، جاریک ئە دووہەفتەدا، تەنانەت یاخود یەک جار ئە مانگیکدا هەقدەست دەدرى. کریکاری کشتوکالی دوو شلن و بەنس ئەدا ئەبەرانبەر 60 کە بەهەمان ئارد دروست دەکرى ئە شوینیکی تر بە شلنیکی و 10 بەنس بەرانبەر بە 60

("Sixth report on " public Health by " the medical officer of the privy council etc." 1864, p.264).

کریکاری چاپى دەستی توانییان ئە بیسلى و کیلمارنوک(سکوتلاندى رۆژ ئاوا) ئەسالى 1853 مان بگرن بۆ ئەوہى دووہەفتەجاری هەقدەست بەدرى ئە جیاتی یەک مانگ جارى.

Reports of the Inspectors of Factories for 31st October 1853", p34)

وا دادەنرى کە هەنگاویکی فیلنایمیزە بۆ ئەوہى پەرە بە قەرزکردن بەدا کە کریکار دەیکا ئەبەرانبەر سەرمايەدار، ئەورپگەيەى کە زۆرەى خاوەن پیشەسازیبەکانى خەلۆزى ئینگلیز بەدوایدا دەچن، ئەوانەى کە هەقدەستی کریکاران ئە کۆتایى مانگ دەدرى، بەلام (خەرجى، سلفە، advance) دەدرى پیش وەرگرتنى هەقدەست. زۆرجار بە شیوہى کەلۆپەل، کریکار ناچار دەبن چونکە کریکار دەبن نرخیکى زیاتر ئەنرخى بازار بەدا (Truck system). "خاوەن کارگەى خەلۆز ئەوہى کردووه بەبار کەمانگی جارى هەقدەست بەدن، وە خەرجى بەدن بە کریکاران ئە کۆتایى هەرەفتەبەک. وە ئەو خەرجیبە ئە دوکانەکان بەتاییەت ئە Tommy-Shop واتە ئەو دوکانەى کە دەگەرپیتەوہ بۆ خاوەن پرۆژە، کریکاران ئەگۆشەبەکەوہ ئەو پارەیه وەرگرن و ئەگۆشەبەکی ترەوہ دەیدەنەوہ.

("Children' Employment Commision, 3rd Report". London, 1864, p.38, N2 192).

سیمای ئالوگۆرى کەلۆپەل ئەخۆبەوہ ناگۆرى ئەگەر دراویش ببیتە ئامرازى کرین یاخود ئامرازى پارەدان. نرخی هیزی کارى دیاریکرا کاتى پەیمانى بۆ بەسترا ئەویش نیااتە دى، وەکو کرى نیشتەجى بوون، هیزی کاردەفرۆشرى و کریکەشى بەدەست نایا مەگەر بە شیوہى درەنگ وەخت. بەلام باشترە بلین شتیکی کاتیە،

به به هانهای لیکنه و هه لهم په یوه نډیبه به شیوه یه کی بیگه رد، خاوهن هیزی کار هه میسه نرخیکی دیاریکړاوی دهست دهکوهی لهو په یمانه دا له هه مان کاتدا له گه ل فروشتنیدا.

نیستا ده زانین ریگه ی دیاریکړدنې به هابه که خاوهن دراو دهیدا بهو خاوهن کالآ جوراو جورانه، واته هیزی کارو نرخی به کارهینانی، که خاوهن دراو دهستی دهکوهی له روتی نالوگوردا، دهست پی ناکا مه گه له پرۆسه ی به کارهینانی فیعلی، له پرۆسه ی به کار بردنی هیزی کار.

هموو شتیکی پیویست بو لهم پرۆسه یه، وهکو ماده ی خاوه شتی تری لهو چه شنه، خاوهن دراو دهیکړی له بازاری که لویه ل وه نرچه که شی به ته وای دهدا. پرۆسه ی به کار بردنی هیزی کار له هه مان کاتدا پرۆسه ی به ره مهینانی که لویه لو زیده باییه، هیزی کاریش به کار دهری وهکو کالآ یه کی تر له دهره وهی سنوری بازاردا یا خود له بواری سورانه وهدا. با لهم بواره پرله هه رایه گه رین، له دیدگای هموو پی او یکه وه هه ر شته له شونیک رووده دا، نه گه ر به دوا ی هه ردو وکیاندا بچین خاوهن دراو، خاوهن هیزی کار. په راویزی شاراوه هه یه بو به ره مهینانی که له چونه ناویه وه ده بینری. (چونه ژوروهه قه ده غه یه بو که سی بیگانه No) Admittances expect business لیردها ته نها چونیته تی به ره مهینان نابینان لای سه رمایه دار، به لکو چون به به ره هم دهینریت.

له بی نیینی ته وای لهو قازا نجه ی دهیکه ن له به رده ممان ناشکرا بکری. بواری خولانه وه. یا خود نالوگوری کالآ، که له چوارچیوهی کړین و فروشتنی هیزی کار. دیتهدی نه وه به هه شتیکی راسته قینه ی مافی مروقی مشه خوره. لیردها ته نها نازادی و یه کسان و مولکایه تی نازادی (بینتام) ده بیته باو چونکه کړیاریو فروشیاری کالآ و هیزی کار بو نمونه ته نها دهکوهه ژیر کونترولی ویستی ره های خویانه وه، وهکو دوو که سی ره ها، به توانا له پرووی مافه کانیانه وه، په یمان ده به ستن، په یمان دوا ناما نجه که ویسته کانیانی تیا ده بینن وهکو دهسته واژه یه کی مافی گشتی.

یه کسان! چونکه رووبه پرووی یه کتر نابنه وه ته نها وهکو خاوهن ملکی کالآ نه بی نالوگوری یه کسان به یه کسان دهکن.

مولکایه تی! چونکه هه ریبه که له وان سه ودا ناکا مه گه ر ته نها به وهی که بو دی ده گه ریته وه. Bentham! چونکه هه ریبه که له وانه ته نها گرنگی به خوی دهدا، تاکه هیز که ده یان به ستیته وه به یه که وه تی کوشانی هه ریبه که یانه به ره و قازا نجی تاییه تی، نه وهش خوویستن و به رژه وهندی گشتیبه

نه گه ر لهم بواری خولانه وه ساده یه جیبیلین، یا خود نالوگوری کالآ، دا کوکیکه ری بازرگانی سه ربه خو Vulgarise ی لیوه سه رچاوه ده گری، هه موو دیدگا و بیرکردنه وه تی گه یشتن و پانتایی هه موو ده سه لاته کانی دهرباری کومه لگای سه رمایه داری و کاری کریگرته، نه گه ر لهم بواره جیبیلین نه بینن dramatis personae (که سه کانمان دهکوهه ژیر کار گه ریبه وه) هه ندی شت ده گورن، خاوهن دراوی پیشو له پیشه وه ده وهستی وهکو سه رمایه داریک، خاوهن هیزی کار وهکو کریکاریک دوا ی دهکوهی یه کیکیان له ناخه وه خه نده ی شازی به خووه کردنی لی به دی ده کری ناره زوی ده ستی کردنی کاری هه یه. نه وی تریان هیچ ناسویه ک به دی ناکا جگه له یه ک شت وهکو فروشیاری له بازاری تاییه تی پیسته، نه و پیسته یه خوشه دهکا.

بهشی سیهم

دراو، یان سورانهوی کالاکان

1- پیوهی بهها:

له تهواوی نهم کاره دا ههول ددهم بو ساده کردنهوی بههای کالای نالتون.

یهکم کاری سهرکی دراو، ناماده کردنی کالو مادهیه بو دهربرینی بههاکانیان، یان بو دهربرینی بههاکانیان وهک چهندهتی ههمان هاوشیوهی یهکسان بهشیوهی چونهتی وه بهراورد کردنی بهشیوهی چهندهتی. بهم شیوهیه کارهکات بو "پیوانهی جیهانی بهها". وه تنها بههوی نهم تاییه تمهندهیهوه نالتون کالایهکی هاوشیوهی یهکسان و "سهرکهوتوه" و دهبیت به دراو.

نهوه دراو نیه که کالای هاوکیشهکان دهگوریتهوه، بهلکو به پیچهوانهوه، بههوی نهوهی که گشت کالاکان، وهک بههاکان تیدهگن له کاری مروقیایهتی، وه لهبهر نهوهی که هاوکیشه، بههاکانیان بهیهکیک له ههمان کالای تاییهت پیوراوه و دواتر دهگورین به پیوانهی گشتی بههاکانیان بهمانایهکی تر بو دراو. دراو وهک پیوانهیهکی بهها شیوهیهکی بهرچاوه که له گرنگیدا پیویسته درکهوی له لایهن نهو پیوانی بههایهوه که بنهرهتیبه له کالاکان و ساعات- کاردا¹.

دهربرینی بههای کالای له نالتوندا، $Y = AX$ کالای دراوی کالای، فورمی -دراو یان نرخهکیهتی.

1- پرسیار نهوهیه بوچی دراو به راسته و خویی ساعات-کار دیاری دهکات، لهبهر نهوهش رنگه پارچه کاغذیک دیاری بکات، بو نمونه، X ساعات-کار، له خوارهوه ههمان شته لهگهل نهو پرسیارهی بوچی دانی بهرهه می کالاکان پیویسته شیوهی کالاکان بهرهه بهینی؟ نهه روشنه بههوی وهرگرتنی شیوهی کالاکان و بهشبوونی جیاوازیان بو کالاکان و دراو. یان بوچی کاری تاییهتی-کار بو سندوقی بانکی له کهرته تاییهتهکاندا مامه له بکریت وهک پیچهوانهکی له کاری کومه لایه تی ههرنیستایی (ههنوکهیی)؟

من جیگایهکی ترم ههیه بهفراوانی رای خه یالی له بارهی "کریی-کارهوه، حهق-دهستهوه" له کومه لگادا تاقی کردوه تهوه، که دوزراوه تهوه له بهرهه می کالاکاندا. له سهر نهم خاله له داها توودا ده لیم (حهق-دهستی) "Owen، نووین" * (نووین ناوی کریکاریکه وهک نمونه هینراوه تهوه... وهرگیر) بو نمونه زیاتر نیه له کریی بلیتی چوونه ژورهوی سینه مایهک. پیشبینیهکانی نووین راسته و خو وابسته یه بهکارهوهو شیوهیهک له بهرهه م که بهتهواوی وابسته بیت لهگهل بهرهه می کالاکاندا. دؤکیومی ننتی کار تنها دهلیلی بهشی وهرگیراوه به شه خسی له کاری گشتی دا، ههروهها له سهر نهم مافه بو بهشی دیاری کراو له بهرهه می گشتی دیاریکراو بو

به کاربردن (استیهلاك). به لام هرگيز ناچيته ميشكى نووينه وه پيشبيني بكات كه بهرهمى كالاكان ، هروده ها نه هه مان كاتدا به يارى كردن له گهل دراو هه ولى گوشه گيرى بدات نه گرنكى هه نومهرجى دورى بهرهمه ينان .
 هاوكيشه يهكى تاك وهك، 1 تون برنج=2 مسقال نالتون، نيستا خاوه نى كه سايه تى دراوه. شيوه ي گشتى به هاى ريژه يى به ساده يى به رده وامى داوه به شيوه سروشتيه كه ي، يان به شيوه ي به هاى ليكدابراو. نه لايه كى تره وه دهربرينى فراوانى به هاى ريژه يى، زنجيره هاوكيشه يه كى بى كوتاييه كه نيستا بوه به به شيوه يه كى شازى به هاى ريژه يى بو دراو كالا. هروده ها نيستا نه و زنجيره يه خوى به ربلاوه و ناويانگى كومه لايه تى هه يه نه نيو به هاى كالا راسته قينه كاندا. نيمه تنها نه وه مان له سه ره كه دوا به دوا دووباره ي ليستى-نرخ بخوينينه وه، بو دوزينه وه ي قه باره ي دهربردراوى به هاى دراو نه گشت دوكانه كانى كالاكاندا. به لام دراو خوى به هاى نيه . بو نه وه ي بيخه ينه جيگاو ريگايه كى يه كسان له گهل ته واوى كالاكانى تردا له و ناسته دا نه بى پابه ند بن به وه ي خوى يه كسان بكه ين به خوى وهك هاوشيوه ي خوى.

نرخ يان فورمى- دراوى كالاكان، وهك فورمه كانى خويانن له به ها به گشتى ، شيوه يه كى ته واو خاوينه نه شيوه ي ماددى و به رجه سته ي خويان، له بهر نه وه شيوه يه كى، بيگهردى، نمونه يى، فكريه. به هاى ناسن، كه تان، كه نم بوونيكى واقعى هه يه نه نيو نه وه هه موو ماددانه دا، هه رچه نده نادياره: نه مه نمونه ييانه دهرك پيگراوه نه لايه ن هاوتاكانياننه وه له گهل نالتووندا ، په يوه نديه كه نه وه يه كه بلييت، ته نها بوون له پيشه نكياندايه. نينجا پيوسته خاوه نه كانيان ناگاداريان كاته وه له زمانيان، يان بليتيان پياهنواسن پيش نه وه ي له دهره وه به هاكانيان گفتوگو يان له سه ركرابى^[2]

² - Captain Parry كاپتن پارى دانيشتووى روژئاواى كه نارى "به ندهرى بافن، Baffin's Bay" ده نيئت: "به ربه رى و نيمچه مه دده نيه كان به جياوازيه وه زمان به كار ده ينان" لي ره دا نه وه ده گه ريته وه بو نالو ويلكردن به خوراك، نه وانه شته كانيان دووجار هه لده گيرايه وه له سه ر زمانيان، دواى نه وه ي كه وا دهرده كه وتن كه پييان وايه معامه له كه به رازي بوون ته واو بوه. به هه مان شيوه له روژئاواى ناسكيموكان كالاكانيان تازه دهرده وه كه بو يان وهر يانده گرت له نالو ويلا. نه گهر زمان نه وه بى له به شى سه روه به كاره ده يني ريت وهك نه نداميكى تاييه ت، گومانى تيدانيه كه له خواره وه مه عيده وهك نورگانيكى ناماده و كوكراوه كار بكات، هروده ها (كافر، Kaffir) (كافر-ناوى قه ومگه ليكن له نه فريكاي باشوور... وه رگير) پييان وابوو سامان و دارايى پياو به پيى قه باره ي سكيه تى. به پيى نه وانه كافر ده كان ده زانن نه وان چون وه سف كراون، له هه مان كاتدا كه راپورتى كاربه ده ستي ته ندروستى به ريتانى له 1864 دا كه موكورى قه له ويى و شيوه ي خواردن له نيو به شيك له كلاسى- كار كردندا ناشكرا كرد، "نه خير، هه رچه نده، دوزينه وه ي سه ركه وتوى (سورانه وه ي خوين) ، شتيكى باشى كرد به ناشكرا كردنى (رسيپس-ليستى خواردن داوا كردن) بو كه مكرده وه ي قه له وه ي بيبايه خى بوژروازى و نه رستوكراسيه كان" ته نكيده رده وه ي د. هارفى.

له به رنه وه ي كه دهربرينى به هاى كالاكان له به رامبه ر نالتووندا نمونه يه كى ساده ده نو يين، رهنگه نيمه بو نه م مه به سته نر خيكى نمونه يى يان خه يالى به كاربه ينان. هه موو بازرگانيك ده زانيئت، كه نه وه دووره له وه ي كه كالاكانى گوريينى به دراو، كاتييك نه و نر خى كالاكانى به بريكى خه يالى دهربريى، كه نه مه پيوست نيه كه به هاكه ي كه ميك له نالتوونى راسته قينه كه متر بيت، بو به راورد كردن له نيوان نه وه ماددانه دا مليونه ها پاوند

به‌های کالاگان. کاتیک که دراو پیوانه‌ی به‌ها ده‌کات، نه‌وه ته‌نھا خه‌یالیه یان نرخیکی نمونده‌ییه. نه‌م حاله‌ته بوه هوی دهرکه‌وتنی بیروای درنده‌تر³.

³-سه‌یری "Karl Marx "Zur Kritik, &c."

"Theorien von der Masseinheit des Gelda" p.53 بکه.

به‌لام هه‌رچه‌نده دراو که رولی پیوانی به‌ها ده‌بینی، ته‌نھا بریکی نمونده‌ییه نرخ به ته‌واوتی وابه‌سته‌ییه به‌و ماده واقعیه‌وه که دراوه. به‌ها یان به واتایه‌کی تر، بری کاری مروقاییه‌تی له‌نیو یه‌ک ته‌ن ناسندا، له خه‌یالدا وه‌ک بری به‌های کالا دهربرراوه، وه‌ک پیکه‌اتوه‌کانی هه‌مان بر له کار له ناسندا. به‌م پییه‌و له‌بهر نه‌وه که پیوانه‌ی به‌ها نالتون و زیوو یان مسه، به‌های یه‌ک تون له ناسن به نرخی زور جیاواز دهرده‌بردیتی، یان به‌بری زور جیاواز له‌و ماددانه به ریژه‌یی نیشاندهدریڼ.

له‌بهر نه‌وه ی، دوو کالای جیاواز وه‌ک نالتون و زیوو، پیکه‌وه پیوانی به‌هان، گشت کالاگان دوو نرخیان هه‌ییه، یه‌کیکیان نرخ-نالتونه، نه‌وی تریان نرخ-زیوو. نه‌مانه به‌هیواشی لاکه‌وته ده‌بن، لانی زور وه‌ک به‌شی به‌ها له زیوودا وه‌ک نه‌وه‌ی له نالتوندا به‌نه‌گوری ده‌مینیه‌وه، له 15:1 ده‌لیت، هه‌موو نالوگوریک له ریژه‌کانیان، نه‌و ریژه‌ییه تیک ده‌دات که‌له کالاگاندا که له نیوان نرخ-نالتون و نرخ-زیوو دا هه‌ییه، وه نه‌مه‌ش نه‌و راستیانه دهرده‌بری که دوو پیوه‌ری به‌ها ناجوره له‌گه‌ل رولی پیوه‌ریکدا⁴.

4- له‌هه‌رکوی نالتون و زیوو وایان لیبریتی به‌شیوه‌یه‌کی یاسایی رولی دراو یان پیوانه‌ی به‌ها ببینن یه‌ک له دوا یه‌ک هه‌ولی بو دراوه، به‌لام بیسوود بووه وه‌ک هه‌مان ماده مامه‌له‌یان بکریت. بو نیشاندانی نه‌وه‌ی که ریژه‌یه‌کی نه‌گور هه‌ییه له بری نالتون و زیوودا له هه‌ر بریکی پی‌دراودا به سه‌عات-کاری کوکراوه، بو نیشاندانی نه‌و راستییه‌ی که نالتون و زیوو یه‌ک بابه‌ت و هه‌مان ماددن، هه‌روه‌ها بری پی‌دراوی ماده‌یه‌کی که‌م به‌هاتر، زیوو پیکه‌اتویه‌کی دابه‌شکراوی بری وه‌رگراوی نالتوونه. له ماوه‌ی رژی‌می (Edward III) هه‌تا کاتی (George II) میژووی دراو له نینگلتر پیکه‌اتوه له هه‌لچوون و داچونیکی جدی دورودریژ که بوه هوی روبه‌رو بوونه‌وه‌ی یاسایی ریژه‌ی تیکه‌لی نیوان به‌های نالتون و زیوو، له‌گه‌ل گورانی به‌های راسته‌قینه‌یان. تاویک نالتون زور به‌رز بوو، تاویکیتر زیوو به‌رز بوو، نه‌و ماده‌یه‌ی که بو تاویک له به‌هاکه‌ی دابه‌زیغراوه، له سوورانه‌وه دهرکراوو، وه پیچراوه‌ته‌وه‌و دهره‌یغراوه (صادرة) ریژه‌ی نیوان دوو ماده دیسان له یاسادا گورابوو، به‌لام ریژه رووکه‌شه‌که به‌زووی جاریکی تر هاته‌وه نیو کیشمه‌کیشه‌کان به‌ریژه‌یه‌کی راسته‌قینه‌وه. له سه‌ره‌کانی خوماندا ریواران و خه‌لکی راگوزهر که‌وتنه به‌راوردکردنی به‌های نالتون به‌رامبهر به زیوو، که نه‌وه سه‌رئه‌نجامی داواکاری هیندو چاینیه‌کان بوو بو زیوو به‌ره‌م هیغراوه له ناستیکی به‌رفراواندا. له فهره‌نسا هه‌مان دیارده‌ی (صادرة) دهره‌یغراوه زیوو له‌گه‌ل دهرکردنی له سوورانه‌وه‌ی به‌هوی نالتوونه‌وه. له ده‌ورانی ساله‌کانی 1856-1855 له‌گه‌ل 1857 دا له فهره‌نسا زیاده‌ی نالتوونی- هیغراوه (مستورد) به‌سه‌ر نالتوونی- براودا (صادرة) دا مه‌زنده کراوه به 41,580,00 E له‌کاتیکدا زیاده‌ی زیوو- هیغراوه به‌سه‌ر زیوو- براودا E

14,704,000. نه راستیدا نهو وولاتانهدا هر کام نهو ماددانه پیوانه یاسایی بهها دهکری، له بهر نهوهی ههردووکیان یاسای لاوازن ، بویه هه موو کهس دهتوانی فرسه تی هه لبرژاردن و کرینی هه رکام نهو ماددانه یان هه بیټ نهو ماددهیهی که نخه بهرز ده بیټه وه باجی له سه ر داده نری وهکو هه موو کالایه کی تر نخه که ی پیوانه دهکری له سه روو پیوانه ی مادده که وه، که نه راستیدا به ته نهها وهک پیوه ری بهها کارده کات. سه رنه نجای هه موو میژوو و نه زمونه کان له گه ل ره چاوکردنی نهو یه کسانیه، به سادیهی نهوهیه که نه کوئ دوو کالای دیاریکراو به یاسا رولی پیوه ری بهها بیټ، نه تاقیکردنه وهدا هر خوی به ته نهها نهو حالته دا ده مینیټه وه. "Karl Marx, 1, c., pp. 52, 53."

کالاکان به نخه دیاریکراوه وه خویان نیشانددهن نه شیوهی کالای $X = A$ نالتون، کالای $Z = B$ نالتون، کالای $Z = C$ نالتون ، کالای $Y = C$ نالتون ...&c، له کوئ A, B, C بری دیاریکراوی کالاکانی A, B, C له گه ل X, Y, Z ، وه بری دیاریکراوه کانی نالتون نیشانددهن. هه رچه نده به های نه م کالایانه نه خه یالدا گوردراون بو چه ندين بری جیاواز له نالتون . نیستا نه جیاتی تیگه لاوکردنی جوراوجوری کالاکان خویان، به ها کانیان ده بیټ به نه وه ندهی هه مان جور ی گرنگی نالتون. نه وانه نیستا ده توانری به راورد بکرین به یه کتری و بیپورین، ههروه ها پیوستیه که ده بیټ به هه ستردن به شیوهیه کی ته کنیکی به راورد کردنیان له گه ل هه ندی بری دیاریکراو له نالتون وهک یه که یه کی پیوانه. نه م یه که یه دواتر به دابه شکردنی بو دوو به شی یه کسان، خوی ده بیټ پیوه ری یان پیوانه (ستاندارد). پیش نهوهی بن به دراو، نالتون، زیوو، مس، خویان نه م پیوه ری پیوانه یان له خو گرتوه، نه پیوانه ی قورسای خویاندا، له بهر نهوه بو نمونه یه ک پاوه ند قورسای، کاتیگ وهک یه که یه ک کار ده کات، له سه ر یه ک تا، توانای دابه شپوونی بو مسقاله کان، ههروه ها له لایه کی تر ره نگه له یه ک بدرین بو دروست کردنی 100 پاوه نده [5].

5- نهو هه لومه رجه نامویه که کاتیگ مسقالی نالتون نه نینگلتر کار ی یه که یه کی پیوه ری دراو ده کات، که پاوندی نیسترلینی نایکات به شیوهی به شیگی یه کسان نهو، وه به م شیوهیه ناماژهی بوکراوه دارایی نیمه نه به ره ندا هه لگیراوه ته نهها بو به کاربردنی زیوو، نیستا یه ک مسقال زیوو هه موو کاتیگ ده توانی به ش بکریټ به ژماره یه کی دیاریکراوی گونجاو له پارچه مه عدن، به لام وهک نهوهی که نالتون له دواتر دا پیناسه کرابوو وهک داراییه کی هه لگیراوه ته نهها بو زیوو، یه ک مسقال نالتون ناتوانی نامادده کراوی ژماره یه کی یه کسانی به شه کان

بیټ. Maclaren, "A Sketh of the History of the Currency" London 1858, p.16.